# Mediterráneo

EL DIARIO DE CASTELLON

Director: José Luis Torró

Domingo, 18 de abril de 1982

Ptas: 30

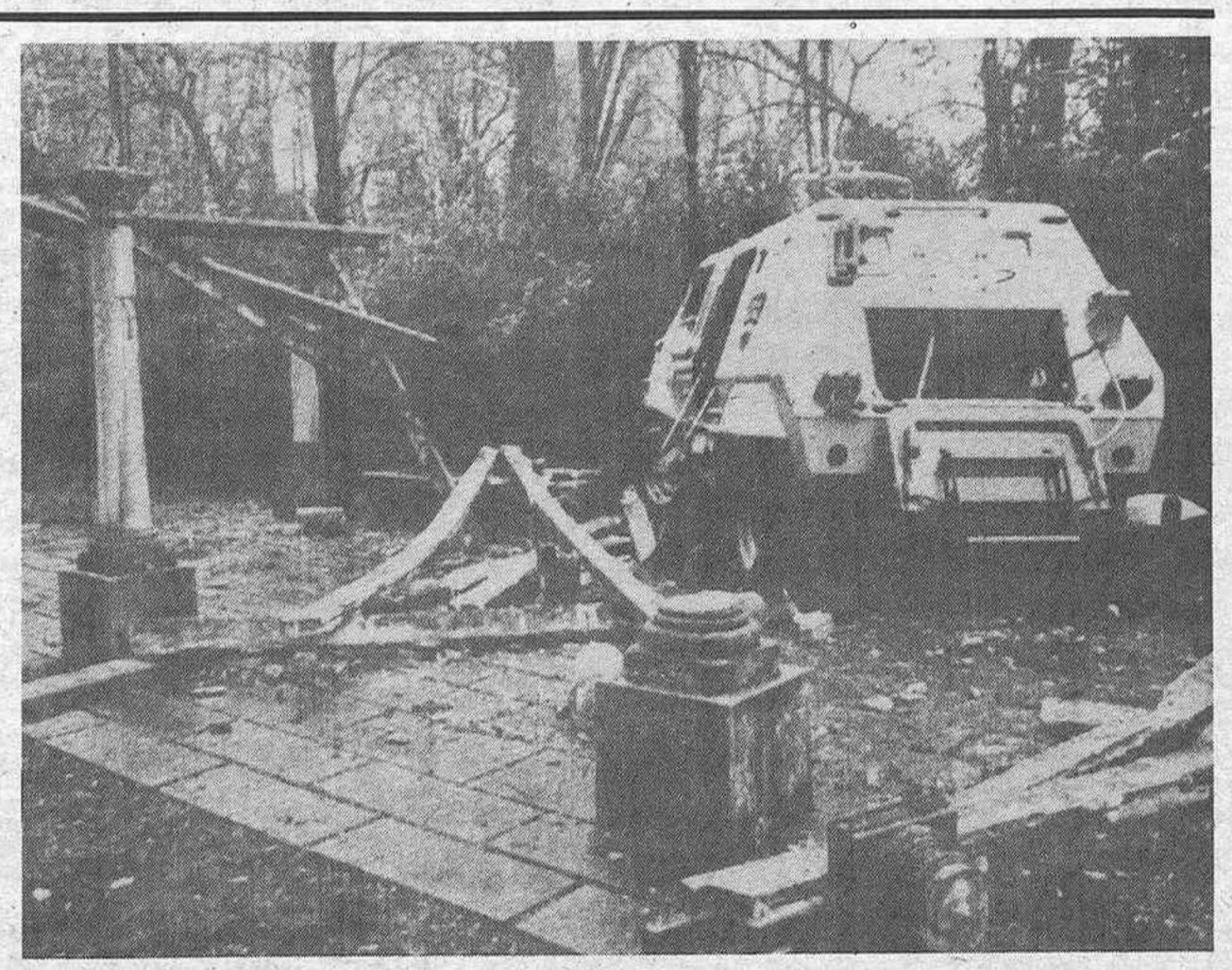
TABLEROS - MOLDURAS - PERFILES MADERA PINTURAS - MARQUETERIA - ESTANTERIAS UTILES Y HERRAMIENTAS BRICOLADOR MATERIAL ESCOLAR TRABAJOS MANUALES



Granadas anti-carro en los tres atentados que perpetró ayer

# 

- Un policía nacional muerto y seis heridos en Pamplona
- Dos guardias civiles heridos en Algorta
- Ametrallada la comandancia de La Salve



Tres atentados se han producido en las últimas veinticuatro horas en dos poblaciones del País Vasco y en la capital de Navarra. En los tres, los comandos terroristas -que por sus características apuntan a ETA- utilizaron en sus criminales atentados granadas anti-carros.

El primer atentado se produjo la pasada madrugada en Pamplona cuando un comando disparó su lanzagrandas contra una tanqueta de la Policía Nacional. El artefacto explosionó en el interior del vehículo policial causando la muerte de su conductor y heridas en el resto de los cinco ocupantes.

El policía nacional muerto, Vicente Garcerá, tenía 29 años, estaba casado y deja una niña de corta edad. Ayer tarde sus restos recibieron sepultura en el Cementerio de Valencia.

Alrededor de las nueve y media de la noche de ayer dos comandos terroristas actuaron casi de

modo simultáneo contra dos cuarteles de la Guardia Civil.

En Algorta una granda anti-carro fue lanzada contra el cuartel hiriendo a dos guardias civiles, uno de ellos de gravedad.

A la misma hora la comandancia de La Salve era el objetivo de los criminales propósitos de ETA. También contra dicha comandancia fue disparada una granada anti-carro que explosionó después de atravesar la malla metálica que da protección al edificio. Sólo en este atentado no se registraron heridos.

El mando de la lucha antiterrorista en declaraciones a la Agencia Efe ha señalado que se esperaba una ofensiva de ETA después de las numerosas detenciones efectuadas contra esta organización. Se trataría de una ofensiva «a la desesperada» con el fin de tratar de recuperar el terreno perdido por la acción policial.

(Pág. 25)

# SUYO POR OCHOCIENTAS MIL PESETAS



Si tiene el capriche de comprarse un yate, este que permanece amarrado en el pantalán del Club Náutide Castellón puede ser suyo por el «módico» precio e ochocientas mil pesetas, que son muchas pesetas Pra quien no las tiene, pero posiblemente pocas Pera pasar a ser dueño de esta embarcación, el «Hole nones, que el próximo día veintisiete será subastado Por la Aduana del Grao, en una operación en la que también figuran automóviles y restos de vehículos.

Animese hombre. Si sueña con un yatecito, el «Hole in One» le puede costar menos de un «kilo», siempre que no haya competencia, claro, porque las ochocientas mil «pelas» son el precio de salida pero, a partir de ahí, cualquiera sabe dónde se puede llegar.

El veintisiete, Aduana abre su tienda de oportunidades para provecho de los habituales de estas ocasiones, que saben de qué suele ir la cosa más que el resto de los mortales. Foto: HEREDIO.

## Sant Vicent

Demà es cel.lebra la festa de Sant Vicent. Una festa popular, de un sant popular en totes les terres valencianes. A les planes 14 i 15 comentaris de la vida i els viatges del sant per Castelló

#### Florencia y los Médici

Se celebra en la iglesia del Patriarca y en la Universidad de Valencia una magna exposición sobre la Florencia de los Médici y el Renaiximent valenciá. Reportaje de Josep Miquel Francés en las páginas 16 y 17.

#### COMPRO ORO, MONEDAS

alhajas, papeletas Monte Piedad.

Alvaro paga mejor que nadie. Diariamente, San Pascual, 64. Villarreal.

El problema de los médicos en paro

# Hay trabajo si se reparte de modo justo

(Colectivo de Médicos de Castellón)
(Pág. 3)



# Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.582

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29

Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60 Director: JOSE LUIS TORRO

Redactor Jefe: ANTONIO EGEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS 6 1953



Oficina de Justificación de la Difusión

# Editorial

# La infancia

Este editorial fue elaborado por los asistentes al «Encuentro de periodistas latinoamericanos y europeos», celebrado en La Rabaida entre los días 15 y 20 de marzo. Hoy aparece publicado en el práctica totalidad de los periódicos europeos e hispanoamericanos. MEDITERRANEO, se suma también con su publicación a las tesis que defienden en favor de la infancia.

«Los niños son el futuro del mundo. Este porvenir está gravemente amenazado. Catorce millones de niños han muerto el pasado año. Otros tantos millones de seres indefensos van a morir en 1982. Un puñado de sales de silicio podría haber evitado la mitad de estas muertes.

No ha sido así. El mundo del despilfarro ha endurecido el corazón de los hombres tanto, que muchos contemplan pasivamente este drama aterrador. El hambre, la sed, el abandono y la guerra, condenan cada día a muerte a millares de niños o fijan la fecha en la que este plazo vencerá inexorablemente.

Ha llegado el momento de decir «alto». No podemos permanecer mudos ante esta agonía silenciosa que desangra la vida de los más jóvenes».

«Creemos en la vida. Porque creemos en la vida llamamos a la conciencia para que detenga por todos los medios estas muertes.

Podemos frenar esta espiral inhumana. Es una tarea posible, y urgente. El fondo de las Naciones Unidas para la Infancia despliega sus medios, escasos, para hacer posible la vida de los niños. Apoyamos sus iniciativas, exijamos a los Gobiernos del mundo el compromiso de desterrar estas muertes. Comprometámonos nosotros, cada uno, en la causa de la defensa de la infancia. No hacerlo es ser cómplice de esta realidad monstruosa. Nuestro futuro está en peligro. Aún hay tiempo para recobrarlo. Este tiempo es ahora».

# Pérez de Cuéllar, imagen sosegada

El día que eligieron a Javier Pérez de Cuéllar secretario general de la ONU, hace cinco meses, los del poderoso «Lobby» anglosajón del palacio de Cristal -esa caja de cerillas con sus cuarenta y dos pisos, a la vera del East River, que se asoma a Brooklyn, de puntillas, desde Manhattan como si quisiera ganarle la mano al edificio de la Chrysler y al Empire Building-torcieron el gesto, y dijeron para sus adentros: «Vaya, aquí tenemos a un sucesor de uno de los hidalgos que navegó en la Armada Invencible». Y no les gustó mucho a los ingleses, pero tuvieron que acomodarse a los hechos consumados: por primera vez desde la fundación de aquel foro internacional en el piso número 38 tenía vara alta un hombre que habla el idioma de Cervantes, lee cada noche una página del Quijote, y es un hispanista de la antigua escuela. Todo un trasplante de hidalgo castellano en tierras trasandinas.

Efectivamente, Pérez de Cuéllar tiene ancestros nobles. Su tatarabuelo fue edecán del Duque de Medina Sidonia. Es cervantino hasta las cachas. Y ha declarado que se siente orgulloso de expresarse en la lengua de sus mayores el castellano». Dentro de esta lengua -también ha dicho- hay un verbo que me fascina, y que siempre me ha gustad conjugar por activa, por pasiva, y hasta por perifrástica. Es el verbo «sosegaos».

Buen lema en ejercicio para el hombre que lleva a cuestas el cargo más delicado del mundo, y también uno de los mejores pagados: 20 millones de dólares al año, exento de alcabalas. Es como sentarse a horcajadas sobre el ojo del huracán, en un mundo siempre al. borde de la explosión, al que parecen haber dado azogue, y donde las crisis se suceden, una tras la otra, sin solución de continuidad. Le toca desempeñar los más varia-

Antonio Parra

dos oficios. Unas veces, tendrá que ser bombero, otras, se convertirá en artificiero de las voladuras controladas. En suma, temple por arrobas, paciencia de tejedora para los encajes de bolillos, y por supuesto, siempre andar en as-

Pero el cargo parece que se lo hicieron de molde a este peruano de recia alcurnia, avezado a las duras lides de la política internacional, y sobresaliente de la diplomacia. Bien es verdad que sus antepasados fueron guerreros y navegantes. Hay un Pérez de Cuéllar al que alude Núñez Cabeza de Vaca en sus «naufragios y comentarios», que murió en la expedición a La Florida, «Cuando por primera vez vieron nuestros ojos españoles cosas admirables como las vacas corcovadas». También el mencionado lugarteniente del Marqués de Medina Sidonia, que luego pasaría a Indias. Sin embargo, el actual secretario general de la ONU es de los que prefiere la pluma y la palabra al imperio de la espada. Por eso da una imagen de mesura en sus ademanes sosega-

No es extraño que la lectura del Quijote le sosiegue y sofronice. No hay que olvidar que Nueva York es una ciudad frenética, donde

crece el caldo de cultivo de locura alborotada, que medra y empina ferozmente, y que esco sólo a los vencedores. A los pero dores les arroja el albanal huma del Bowery. Y máxime, estando frente de una oficina que es con

llevar la cruz a cuestas de pecados del mundo, y adonde va a parar el hambre, las desiguald des sociales, la sobrecarga de un humanidad donde se multiplica las bocas y se dividen los recursos y hacen estragos el belicismo y la agresividad de algunos estado

A sus órdenes están cerca o

quince mil empleados. La ONU: la superburocracia elevada a enésima dimensión. Todos s memoranda, pliegues, docume tos, resoluciones, artículos números quebrados. Todas esta resmas de papel van luego a para a unos archivos surtos -igual qu grandes buques fantasmas- en e apostadero de la burocracia. Colo cadas en vertical todas estas reso luciones, mociones de censura informes, etc., podría levantara una torre que mediria dosciento kilómetros a la larga. No es bro ma: los archivos de la ONU s encuentran lacrados y debida

mente sellados con su correspon-

diente nema y balduque en unas

grandes naves en Long Island.

Para colmo, Pérez de Cuéllar ha entrado en el abur y envidar fuerte ante una crisis morrocotuda. Es el diferendo angloargentino sobre las Malvinas y con un «Lobby» que le acusa de no poder dar arbitrios en este conflicto por ser juez y parte. Ya llueven sobre él las impugnaciones de parcialidad y de haber inclinado la balanza del lado argentino. Pero esto es normal. Pesa la estirpe. También Haig, dice lo de «ni quito ni pongo Rey, pero ayudo a Mrs. Thatchen. Y aquí está el lío.

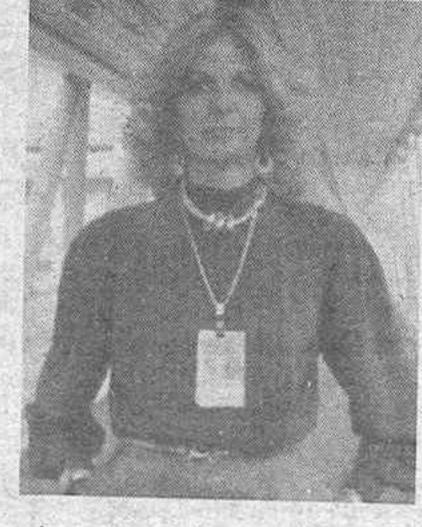
# Personas y cosas

#### Luis Escobar

Luis Escobar, don Baldomero, marqués de Trasmiera, antes marqués de Leguineche y siempre Luis Escobar, marqués de las Marismas. D. Luis ha sido lanzado a la fama multitudinaria por obra y gracia de Berlanga en sus dos últimas películas. Una nueva dimensión profesional que le atraerá a los nuevos admiradores esquivos a ir al cine; sumo protagonista de una serie televisiva. La presencia de Luis Escobar en la pequeña pantalla mantendrá en casa a muchos miles de teleespectadores. ¡Marqués, a por todas!.

#### Isabel López Acha

Isabel López Acha, la jefa de azafatas del Mundial-82; se trata de una mujer encantadora a la que le entusiasma el trabajo. Alta, elegante, preciosos ojos verdes, es la jefa de las 500 azafatas que tendrán como misión informar y atender a todos nuestros visitantes y aquellos que de una u otra manera están relacionados con el Campeonato Mundial de Fútbol, tiene experiencias Isabel, ya que ha organizado pequeñas cosas, pero no a tan alto nivel. La verdad es que en España nunca se había celebrado un acontecimiento tan



importante. Para ser la azafata del mundial, se precisa un alto nivel cultural, poseer un aspecto agradable y sobre todo saber idiomas. De momento ya están contratadas 63; luego serán 500; 100 en Madrid, 100 en Barcelona y el resto distribuidas por las 16 sedes donde van a tener lugar los encuentros.

#### Ernest Hert

Tiene un record insólito, superó en una sola noche veintisiete ataques al corazón. El record de Hert, un ciudadano británico de 49 años de edad, es verdaderamente espe-

cial, aunque es cierto que estaba entrenado, pues había tenido anteriormente otros 43 ataques cardíacos. Pero este hombre no pierde ni el humor ni las ganas de vivir. Ahora le han implantado un marcapasos, controlado por una computadora convirtiéndose en el segundo paciente de la historia sometido a una intervención quirúrgica de ese estilo. Todo opti-

mista Ernert Hert ha dicho: «En cuanto los médicos den luz verde empezar a hacer «jogging» y me buscaré trabajo».

#### Grace de Mónaco

A sus 54 años la princesa Gracia de Mónaco conserva la belleza de sus años de actriz cuando logró un Oscar de interpretación con su nombre de soltera Kelly. Recientemente ha visitado Inglaterra para

asistir al aniversario del Chiche ter Teather de Sussex. Alli, dura te un recital de dos horas la pri cesa leyó prosa y poesía junto actor británico John Wethro Algunos pensaron que este 8 podría ser el inicio del regreso? Gracia Patricia al mundo del al pero ella mismo se cuidó de de claro a los periodistas la verd de sus pensamientos.

## El tiempo

# Nubes y claros

Instituto Nacional as Meteorología Observatorio Provincial de Castellón Datos correspondientes al día 17

Temperaturas:

Mínima junto al suelo, 10 grados.

Mínima, 11, a las 6.

Máxima, 15,8, a las 13. Media, 13,4.

Presión Atmosférica a las 12 GMT (reducida al nivel del mar), 758,3.

Humedad relativa del aire (valor medio aproximado), 82 por ciento.

Precipitaciones:

Total registrado en las últimas veinticuatro

horas (hasta las seis de la tarde), 9,4 litros. Viento:

Dirección predominante: Este-Noreste.

Velocidad media, 9 Km.

Racha máxima medida en anemocinemógrafo. 26 Km. del Este-Noreste, a las 14,10.

Previsión para el día de hoy: Tendera a disminuir la inestabilidad, aunque todavia persista la probabilidad de algún chubasco más proba por la zona montañosa de la provincia. Por la costa alternarán nubes y claros. Los vientos serán flojos y de dirección variable. Las temperaturas mínimas serán similares a las de ayer, y las máximas ligeramente superiores.

El problema de los médicos en paro

# «HAY TRABAJO PARA TODOS, SI SE REPARTE DE MODO JUSTO»

(Consuelo Santamaría y Angel Masoliver, representantes del colectivo)

En Castellón existe un colectivo de cien profesionales de la medicina en paro, situación que ha sido denunciada por los representantes de estos médicos, Consuelo Santamaría y Angel Masoliver, en unas declaraciones a MEDITERRANEO en la que se han quejado del contenido de la Ley de Incompatibilidades que, como es conocido, no se aplica en el marco de la Seguridad Social, lo que favorece situaciones que, desde el punto de vista de los médicos en paro, no pueden ser más injustas, puesto que mientras algunos profesionales de la medicina acumulan varios empleos, otros están sin trabajo o bien se tienen que ocupar en actividades complementarias, que no son propiamente las que les corresponderia realizar con una organización sanitaria más coherente. Según Consuelo Santamaría y Angel Masoliver, en España -y en Castellón concretamente- hay puestos de trabajo para todos los médicos, incluidos los que están sin empleo. Lo que sucede es que no se reparten bien.

La cifra de cien médicos en que existe en el sector se reparta paro en nuestra provincia corres- un poco más. ponde a los que, a pesar de encontrarse en tales condiciones, están inscritos en el Colegio Oficial de Médicos de Castellón. Los datos reales son algo superiores, puesto que existen algunos jóvenes con la carrera terminada que todavía no pertenecen a la organización colegial.

#### Las causas del paro

Según Consuelo Santamaría, que ostenta la representación de los médicos en paro, la situación obedece «a una falta de planificación sanitaria y, en este marco, por el hecho de que existen otros médicos con más de un trabajo. Por eso nosotros luchamos en favor de que saliera una Ley de Incompatibilidades justa. Pero no ha sido así. El texto aprobado por el Congreso de los Diputados no ha satisfecho a los médicos en paro, ni a los casi treinta mil médicos jóvenes, que hace cinco o menos años terminaron la cerrera y que, o no tienen trabajo o se encuentran en situación de subempleo. A todos nos interesa que el trabajo

-Por su parte Angel Masoliver, señala a propósito de la Ley de Incompatibilidades.

-Teníamos una cierta esperanza de que se podría hacer una adecuada planificación de los puestos de trabajo que existen en el conjunto del estado español, pero, tal como ha sido aprobada, es decir la no aplicación de esta Ley a los médicos dependientes del sector público, nosotros, los médicos en paro, hemos visto como nuestra situación se ha vuelto más angustiosa.

Actualmente la Administración tiene ciento sesenta y cinco mil puestos de trabajo para médicos. Estos puestos los cubren solamente ochenta mil médicos, y hay que hacer la salvedad de que de estos ochenta mil médicos, sesenta mil tienen más de un trabajo. Exactamente salen a 2'4 trabajos por médico. Por tanto, si tenemos en cuenta que existen alrededor de veinte mil médicos parados, pensamos nosotros que es posible un reparto equitativo de los puestos. Así, no sólo solucionariamos el



problema del paro en el sector que nos ocupa, sino que, además, se produciría una mejora en la asistencia sanitaria, puesto que habría mayor dedicación de cada médico a su actividad.

#### Campaña reivindicativa

-Para informar a la opinión pública respecto a la situación en que se encuentran y exigir soluciones para su problema de falta de puestos de trabajo, los médicos en paro van a llevar a cabo una serie de actos reivindicativos a lo largo de la semana próxima, no sólo en Castellón, sino en toda España.

-La semana del 19 al 24 tiene que ser de lucha e información, centrada en el contenido de la Ley de Incompatibilidades. En nuestro Colegio no vamos a realizar un encierro o manifestación para el día 21, como se había planteado a nivel estatal, porque consideramos que somos poca gente para ello. Hemos sustituido eso por una asamblea que tendrá lugar el citado día a las seis de la tarde, en los locales del Colegio Oficial de Médicos, a fin de hablar de la Ley de Incompatibilidades. Durante este período celebraremos otros actos, como conferencias y mesas redondas. Queremos tener un diálogo con Sanidad y el Insalud. Por otra parte, vamos a confeccionar unas listas de incompatibilidades horarias y geográficas, que son las que están aprobadas actualmente en Ley, porque solamente solucionando estos casos que no ofrecen

SEGURIDAD PRADO

(Equipos alta seguridad)

"PARA QUE NO

LE ROBEN A VD.»

C/. Caballeros, n.º 38

Tel. 23 37 46 .- CASTELLON

COMUNIONES,

**BAUTIZOS Y BODAS** 

Regale cerámica a sus

invitados como recuerdo

CERAMICAS MATE

Pérez Galdós, 10

Tel. 20 77 86

Exposición y ventas en:

ninguna duda, está comprobado que en Castellón todos los médicos tendríamos trabajo.

- ¿Hasta qué punto es importante en este sector la práctica del subempleo?

-Lo que tenemos que decir del subempleo es que, los parados estamos en contra de esto, pero desgraciadamente hay veces en que, por necesidades personales, tenemos que recurrir al subempleo. Eso no quiere decir que estemos de acuerdo, sino que tenemos que comer.

-¿Qué horizonte profesional tiene ante sí el médico cuando acaba su carrera?

—Lo primero, el de entrada, es no tener nada y sentirse un inútil total. Frente a eso, lo único que puede hacer es unirse con otros jóvenes que están en su misma situación, para tratar de conseguir algo, ir de «machaca» o a estirar chaquetas, como se dice vulgarmente, para ver si, personas que tienen más de un trabajo, le ceden alge, afirma Consuelo Santamaría.

-Angel Masoliver, por su parte, señala:

 Lo más elemental es intentar que los puesto de trabajo que existen temporalmente, bien sea por vacaciones, vacante temporal de cualquier plaza, bajas maternales o por enfermedad, es decir, todo un conjunto de trabajos que aparecen por una serie de circunstancias, se vayan repartiendo entre los médicos parados.

Hace falta cambiar las cosas y es posible cambiarlas. Nosotros

pensamos que deberia existir una Ley de Incompatibilidades justa y eficaz, y la perspectiva de modificar las estructuras sanitarias, en el sentido de hacer una sanidad mejor para todos y un puesto de trabajo para todos los médicos.

Respecto al tema de las sustituciones e interinidades, pretendemos que esto vaya por un orden. Hemos confeccionado una bolsa de parados y se trata de que el Insalud acepte el baremo. Hasta ahora han existido deficiencias, porque se han dado siete puestos por orden de bolsa y otros siete al margen de esta. Se nos ha prometido que se tratará de aplicar la bolsa al cien por cien.

-¿Qué siente el joven médico después de seis años de carrera, cuando ve que no tiene un puesto de trabajo?

—Yo lo que siento es impotencia —dice Consuelo Santamaría—. Impotencia de ver que no puedes hacer nada y que cuando intentas hacer algo quieren pisotearte.

-Y Angel Masoliver.

-La situación de paro te hace pensar que eres un trabajador más, y que el desempleo no es un problema de los médicos, sino que tiene carácter global. En este sentido, nosotros nos sentimos identificados con todos aquellos que, en distintas actividades, sufren la inseguridad no de tener asegurado un puesto de trabajo y un sueldo, con el agravante de que en medicina creemos que hay trabajo para todos, si se reparte de un modo más justo.

J.E. Mas





LA NOVELA DEL MES EN ESPAÑA

> Celebre la Semana del Libro leyendo al autor más premiado de los últimos años...

LIBRERIA ARMENGOT

Enmedio, 21

Teléfono 21 40 44

DE 9 a 13'30

# Tribuna libre

## ESTA ABURRIDA DEMOCRACIA

No hace mucho tiempo, viajando yo con mi familia por las hermosas tierras valencianas, tuve necesidad de desviar el coche hacia un camino vecinal conocido, para descansar un poco. Comenzó a llover y nos situamos bajo una cúpula de rocas, disfrutando el tempero, contemplando la lluvia. Aún no era primavera, pero en tan hermosas tierras, el clima es siempre benigno y apacible. Desdoblé un periódico y leí algo sobre la candente polémica en torno a eso que llaman el Estatuto de Valencia. La lectura me ponía de mal humor. ¿Por qué definir lo ya definido?. La lluvia, al mojar la tierra, exhalaba un penetrante e indescriptible aroma. No era ese olor a tierra mojada, sino ese otro más característico perfume a roca mojada. El ambiente me hizo evocar mis primeros juveniles años en tierras castellonenses. Me llegaban olores de espliego, de romero, de tomillo, de aliagas, de clavellinas silvestres. Y no era primavera. Era como si, desde mi subconsciente, afloraran misteriosamente esos perfumes, escondidos desde muchos años atrás en los recoveros

Y recordé el pasado. Mi mente volaba, en el hilo de los imborrables recuerdos, hacia ese macizo de rocas que sintetiza la comarca de La Sarratella -(¡Mírala bien y acuérdate de ella!)- cuyos límites podrían ser los términos de Sierra Engarcerán, Albocácer, Cuevas de Vinromá y Torre Endoménech. Alto soto de rocas. ¡Dios, qué buena tierra para la paz y el descanso. Y para el amor. La Sarratella es el vértice más seco, más pétreo, más arisco de la serranía castellonense. Si se pudiera hacer una teoría del paisaje para la paz, habría de establecerse ahí. El aire es tan puro que, ni en los días de viento, que son frecuentes, se alza el polvo; tal es la limpia pureza de la comarca coronada por la emotiva ermita de San Juan.

del alma.

#### Recuerdos juveniles

Recordé también que, en aquellos mis juveniles años, también teníamos achache de democracia. De democracia aburrida. Y no digo lo de aburrida para desprestigiar un hecho social posible, sino porque el sistema, como sucede ahora, no acababa de dar tono al pulso de la patria española. A la democracia le caben todos los adjetivos, todos los epítetos; porque, aunque sea UNA, en abstracto, es múltiple en sus especies reales. En Grecia, donde se inventó, hace más de veinticinco siglos, se llevó a cabo para potenciar la élite del pueblo libre, frente a la gran cantidad de esclavos que allí había. Así es que, dentro del contenido de la democracia estaba la aristocracia, la oligarquía, y hasta la tiranía. Entonces no había partidos políticos, lo que demuestra que el engendro de la partitocracia le es ajeno al sistema democrático. Acaso por eso, Madariaga introdujo el concepto de democracia ORGANICA, que el régimen anterior intentó sistemati-

Leyendo el periódico, recordé también que no todos los personajes que conozco tienen de las autonomías «democráticas» el mismo 
concepto. Algunos, con ingenua 
buena fe, quieren dar contenido a s 
u regionalismo, con incentivos nuevos; los hay que no saben lo que 
quieren y algunos pretenden neocaciquear para su propio provecho. 
En Grecia, los poetas, los filósofos, 
los hombres del saber eran distintos de los gobernantes; el pueblo les 
confiaba el timón de sus destinos, 
el rumbo de su futuro. En las demo-

cracias nuevas, son los políticos quienes se atribuyen el derecho de reconducir al pueblo. Y así sale la cosa. Ahora, para dar sustancia a la novedad, se echa mano hasta del lingüismo. Cómo si todo no fuera español!. Cualquiera sabe que no existe la cultura argentina. Todas son la misma cosa: la CULTURA HISPANA. ¡Si el español se habla en todos los puntos cardinales!. Todo lo americano, por ejemplo, está impregnado de españolidad. Hasta el dólar, cuyo origen es la palabra thaler, el taler austríaco. Ya se sabe que, en los idiomas anglosajones, la th es una d sonora. El talero vino a España, de Austria, a lomos de nuestras glorias imperiales, de cuando éramos los dueños de Europa y no mendigábamos nada a nadie. De España lo pasamos a América, donde se fonetizó en inglés.

#### Valencianita del alma

¿Región?. ¿País?. ¿Reino?. No comprendo el encono. ¡Si Valencia es la región que, «para ofrenar nuevas glorias a España», supo triunfar!. A cada pueblo, le va un sistema. Al celtíbero no le va el presente. Le aburre. Si apelamos al pasado, daría lo mismo partir desde la toma del Reino de Valencia por el gran Jaime el Conquistador, que desde la toma a los moros por el Cid Campeador. Partiendo del principio jurídico que dice que «lo que es causa de la causa es causa de lo causado», aún podríamos remontarnos, más atrás. ¿Por qué no retrocedemos entonces a más positivas autoctonías, es decir, a los edetanos, ilercaones, olcades, deitanos y contestanos, que ocuparon el actual Levante, que aquí se fusionaron, fundamentando la primigenia etnia de la tierra. Tomé estas notas, mientras estu-

vimos descansando bajo la cúpula de rocas. Amo entrañablemente a la tierra valenciana. Mi tierra manchega es muy afin a la valenciana y, en cierto modo, La Mancha cautiva a quienes la conocen, procedentes de otras regiones. Unamuno, que era vasco, la adoraba. Azorin, que era valenciano, la cantó como nadie y se sentía feliz en la llanura inmensa. ¿Por qué cambiar el nombre a las cosas, despersonalizándolas?. Porque toda definición es un límite. Expone al fracaso de quien define. Nosotros llamamos a ciertos territorios «provincias», cuando eran «colonias», y no prosperó nuestra intencionalidad. Mas, en el marco de la patria, lo que es un todo no puede romperse. La historia, el acontecer humano, la propia dinámica social se encarga de restablecer los contenidos ideales, ajustándolos a módulos permanentes, siempre al margen del mal entendido sentido circunstancial de la política de turno. Es frecuente invocar la Historia, cuando se teme dar pasos en falso. Yo recuerdo que, en unas fiestas populares en honor de San Antonio, en el pueblecito de La Sarratella, oí cantar una jotilla, cuya letra decía: «Valencianita del alma,

dame de tu pecho el ramo, que, aunque no soy de Valencia, soy del Reino Valenciano».

En el ambiente popular y tradicional de estas tierras, siempre la región valenciana fue el Reino de Valencia. ¿A qué puede conducir el simple manoseo de la historia?. El pueblo es la voz de Dios. Y, al decir pueblo, nos referimos al estamento responsable de los ciudadanos, no a los que tergiversan las grandes ideas. Las democracias aburridas tienen un veneno que frustra los incentivos de la auténtica libertad. La razón íntegra siempre en la convivencialidad. No se puede vivir en teoría, sino sobre supuestos reales. La convivencia no es una norma, sino una praxis. El político que vive solamente para su electorado es como una empresa que oferta un bien excluyente para los demás.

Por Eulalio Ramiro León

Cuando un Gobierno pretende responsabilizar su actuación, dentro de la estricta moral, lo que hace es resolver un planteamiento de exigencias sociales. Su deber, como empresa pública, es ofertar bienes para todos. No basta tener presente al electorado menos que posible, sino a todo el pueblo. La oferta del Gobierno ha de ser de necesidad real y de utilización plena de recursos totales en un marco de plena justicia. Si el Gobierbo mira solamente sus intereses, los de su partido, para asegurarse un electorado. está defraudando al resto con los recursos de la comunidad. Podrá ser un arte de partido, incluso tener una respuesta en el ámbito de la partitocracia, pero, si no se tiene en cuenta, a la hora de resolver, a todo el contenido social, en una amplia finalidad nacional, se habrá destruido la fe, creando desgana, desaliento, aburrimiento internacional en la participación a la cosa pública. Si se da tal error, habrá que sanar de nuevo las institucio-

Cualquier sistema tiene aciertos, alumbra decisiones fructíferas, dignas de tenerse en cuenta. La democracia, también. Pero una democracia de élite, que sea como la poesía, como una dama de alta alcurnia, que no se traiga y se lleve como una mujerzuela de esquina en esquina para que la maltraten los truhanes. Lo que importa no es hacer, buscando el aplauso, sino hacer bien. Horacio, hace más de veinte siglos, decía en una de sus obras: «Malo es que no apruebe el sabio; pero es peor que aplauda el necio». Se refería, claro está, a cualquier obra teatral; pero es que la política, en cuanto que es, como dicen muchos, ciencia de lo posible, es también teatro. A veces demagogia, que es también una especie de teatro «Coram populo».

#### Dialéctica social

A veces, repasando la inquietante dialéctica social, parece que vivimos en un absurdo contrasentido. En parte, deviene el caos por desconocimiento de la Historia, porque la verdad es que los griegos inventaron la democracia para asegurarse el poder frente a una bien explotada esclavitud.

Supieron distinguir la «cosa nacional». Los romanos, que asimilaron su cultura, hacían gala de la «res pública». como base del Imperio. Hay quienes dicen ser futuristas y viven en las entelequias del pasado.

Quisiera decir mucho, pero temo que ni estas líneas verán la luz. Ahora mismo, al terminar de ponerlas a máquina, he roto las notas que escribí bajo la cúpula de rocas. Y las he tirado al «femero». Lo digo en valenciano, porque soy castellano. En Castilla, el «fimo» era el estiércol. Los valencianos, maestros del apócope, dijeron «fim», en sus orígenes, para decir luego «fem», influenciados por el galo, es decir, por su etnia, hoy latina, pero originariamente celta, anterior a la de los vascos y catalanes. Para ellos, mi recuerdo. Para Valencia, mi amor.

### REGISTRO CIVIL

#### Nacimientos

Lluis Pastor Catalán, Rosa Ana Valero Verchili, Iván Torrent García, Cristina Napier Andrés, Angel López Casado, Judit Alcaraz Salvador, Elena Llorens Capdevila, Lorena Romero Ruiz, Juan Carlos Fernández Lucio, Rubén Martínez Gallén, Alejandro Montón Samper, Francisco Javier Campos Recio, David García Flores, Javier Edo Vicent.

#### Matrimonios

José Ramón Tena Fontanet e Inmaculada Salazar Sos. Juan José García Romero y María del Mar Sifré Beltrán, Ramón Ayala Aznar y María Jesús Luque Molina.

#### Defunciones

Benita Lluch Llorach, de 75 años; Máximo Oller Viudez, de 62 años; Bautista Aymerich Ballester, de 75 años; Lina Martínez López, de 80 años; Enrique Tomás García, de 75 años; Remedios Compte Vea, de 70 años.

# Ayer noticia, hoy recuerdo

#### Hace cien años

El delegado del Banco de España en Vinaroz, Sr. Climent, está llevando a cabo la cobranza de la contribución con un rigor pocas veces conocido. Se dice que trata de sacar a subasta 352 fincas, pertenecientes a todos aquellos que adeudan 2 trimestres. Con este motivo es grande el digusto que reina entre los interesados.

Se ha levantado el estado de guerra en Cataluña. Van a abrirse las tiendas en Santander. Tranquilidad completa.

Viver: Parece que las fiestas anuales que Viver dedica a San Francisco de Paula en el exconvento de religiosos Mínimos, van a ser muy lucidas. Se celebrará un novenario con dos funciones religiosas con orquesta, muy solemnes, en las que predicarán dos elocuentes oradores. También habrá procesiones, limosnas, iluminación, vuelo general de campanas, músicas, fuegos de artificio y otras funciones públicas, probable que asista el sabio prelado Ilmo. Sr. Dr. D. Francisco de A. Aguilar, dignísimo obispo de Segorbe.

En la madrugada del pasado 10 naufragó en la Gola del Norte, frente a Tortosa, el barquito francés «Intrépide», de 50 ton. que iba a Benicarló. La tripulación ha podido salvarse, no llevaba carga pues se dirigía a aquel puerto a cargar vino.

Ha fallecido en Alcora el alcalde de aquella población y reputado médico cirujano D. Pedro J. Pallarés, persona muy apreciada en aquella parte de Castellón.

En Madrid se celebró con gran solemnidad, en San Isidro la conmemoración de la muerte de Murillo, presidida por S.M. el Rey.

Próximamente va a inaugurarse en París un gabinete de figuras de cera, que se cree va a eclipsar el de Londres.

Parece que en el nuevo museo se verá a Mlle. Rosita Mauri, la primera bailarina de la Opera, nuestra compatriota, que asida a la barra ensaya uno de esos pasos que vuelve locos a estos franceses tan delicados en coreografía. Las piernas de la bailarina han sido modeladas después de varias negativas de Rosita.

María Teresa Badia



Rogad a Dios en caridad por el alma de

## D. VICENTE HERRERA PRATS

Que falleció ayer, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

#### R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Josefa Boters Oliver; hijos, Vicente y Diego; hermanas, Mercedes Herrera y Mercedes Sansó; madre política, Encarnación Oliver; hija política, Maria Jesús; hermanos políticos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral y posterior sepelio, que se celebrará HOV, domingo, a las ONCE y MEDIA, en el Hospital Provincial, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 18 de abril de 1982

Domicilio del finado: Gran Vía Tárrega Monteblanco, 14.

(No se invita particularmente).

# Proceso autonómico valenciano

# «Sin pacto político no habrá Estatuto estable»

(Felipe Guardiola, vicepresidente del Consell)

La tramitación parlamentaria del Estatuto valenciano va a cobrar de nuevo actualidad en el Congreso de los Diputados, donde todo parece estar de nuevo a punto para que la Comisión Constitucional entre a fondo en el artículo del texto redactado en Benicasim y aprobado en Peñíscola. Hay, a diferentes niveles, intentos de acercamiento entre las tesis sustentadas por los partidos políticos del arco parlamentario, si bien siguen planteadas las diferencias básicas entre UCD y PSOE. Para Felipe Guardiola, diputado socialista por Castellón y vicepresidnete del Consell, el período transcurrido desde el nueve de febrero hasta ahora «ha sido una pérdida de tiempo, tanto más lamentable cuando durante estas semanas han habido varias declaraciones, señalando que lo urgente era tramitar ya un dictamen en la Comisión Constitucional sobre nuestro Estatuto. Entiendo que lo que correspondía es haber hecho con premura lo que se hizo el jueves, que es convocar una nueva Ponencia que pueda aportar un dictamen al pleno de la Comisión y, desde ésta, al pleno del Congreso. El mes y medio que se ha perdido es importante, si pretendemos concluir en la actual legislatura un Estatuto que pueda entrar en vigor. Espero que en la Comisión Constitucional se obtenga un texto que pueda encontrar el apoyo del suficiente número de votos, es decir, la mayoría absoluta que se requiere para aprobar el Estatuto».

-Sin embargo, parece que los partidos políticos acudirán a la reunión de la Ponencia y más tarde a la Comisión, con el mismo ánimo de la otra vez, puesto que en el período transcurrido desde el nueve de marzo no se han produlamentarios valencianos. Dicho acuerdo -y debo seguir recordando los acontecimientos- fue roto unilateralmente por UCD, que desautorizó a sus negociadores, los diputados Berenguer y Pin Arboledas. Roto pues el acuerdo por el partido centrista, lo que ahora cabe es recomponer el pacto. Porque sin pacto político no habrá nunca un Estatuto capaz de ser estable.

Decir que no nos ponemos de acuerdo e intentar marear a la opinión pública, dando a entender que el complicado proceso autonómico valenciano se debe a falta de capacidad política de todos los partidos, es absolutamente tendencioso, que está manteniendo de forma reiterada la UCD y, más concretamente, el señor Abril Martorell. Si UCD ha roto el acuerdo, nosotros seguimos sustentando la misma opinión: UCD debe recomponer el pacto, puesto que eso permitirá obtener los votos necesarios para que en el pleno del Congreso salga aprobado un Estatuto que nos permita avanzar como País Valenciano autónomo, con capacidad para ejercer competencias a un nivel de autogobierno similar al de cualquier otra autonomia.

#### Difícil entendimiento

-Durante el tiempo transcurrido entre el nueve de marzo y hoy, than habido contactos con UCD?

-No. Lo que hay, es el convencimiento de que resulta muy dificil entenderse con la UCD en el País Valenciano. Porque si éste es ya un partido complejo a nivel del Estado, lo es todavía más aquí. Se trata de un partido con muchas cabezas, muchos grupos y que no posee una clara representación

### «Es importante que los acuerdos se alcancen en la comisión constitucional, no en otros ámbitos»

cido cambios importantes en sus planteamientos iniciales, lo que hace presumir que el acuerdo sigue siendo difícil.

-En el País Valenciano han habido multitud de conversaciones entre los partidos políticos, para llegar a un acuerdo que permita sacar el Estatuto por consenso político amplio, para que éste tenga estabilidad y perdurabilidad. Como hemos dicho muchas veces, el Estatuto viene a ser como una Constitución de los valencianos, y, como tal, debería aglutinar la voluntad política de la mayoría de los partidos. Esto ya se logró, cerca de Castellón por cierto, en Benicasim, donde llegamos a un texto que estaba suscrito por el PSPV-PSOE, UCD y el PCPV; es decir, la totalidad de partidos paroficial externa. Todos saben que son cosas distintas el señor Monsonis, por poner un ejemplo, o Attard, Abril Martorell, Lamo de Espinosa o Muñoz Peirats, que configuran familias distintas dentro de UCD y que dificultan el saber qué piensa de forma oficial la UCD valenciana. En mi opinión, hasta ahora no ha habido acuerdo autonómico porque en UCD se está intentando discutir procesos de hegemonía interna. La única solución seria que en la Comisión Constitucional, órgano con capacidad para decidir y con publicidad suficiente, se pudiera proceder a una discusión que acabara con un acuerdo. No cabe conversación politica entre el partido socialista y la UCD valenciana, porque ésta no tiene, en nuestra opinión, sufi-



ciente responsabilidad como para mantener los pactos que firma. Y ya he dado antes el antecedente de Benicasim. En este sentido, nosotros no tenemos un gran interés en mantener ningún tipo de conversación con la UCD valenciana. Es preferible acudir al ámbito correcto que en este caso es la Comisión Constitucional.

Por otra parte, si se dice que es necesario no obstante llevar a cabo discusiones políticas previas entre los partidos y no en la Comisión Constitucional, ya que el trámite en ésta es muy rígido, con tiempos cortos para cada intervención que no permiten llegar a acuerdos, yo puedo afirmar que siempre hay alguna fórmula de solución, y recuerdo que en otros casos, con motivo de la discusión de los estatutos catalán o vasco, se llegaron a parar los relojes del Congreso de los Diputados. Párense ahora también, si es necesario, pero es importante que los acuerdos se alcancen en la Comisión Constitucional, no en otros ámbitos.

-¿Con qué voluntad acudirá el PSOE a la reunión de la Comisión Constitucional?

-Con la misma que hasta ahora hemos tratado de actuar. Estamos en un proceso autonómico constituyente, que exige una filosofia de amplios acuerdos. Nuestro talante en la Comisión Constitucional va a ser la voluntad de obtener un acuerdo que permita al PSOE apoyar el Estatuto de Autonomía del País Valenciano, junto con el respaldo de UCD y del resto de partidos. Para llegar a ese punto, es preciso que todos los partidos estén dispuestos a hacer cesiones. Nosotros ya las hicimos, e importantes, en las reuniones de Benicasim. En este momento la UCD, que entonces también cedió pero luego rompió el pacto, tiene que volver a un punto en el que todos estemos de acuerdo.

J.E. Mas

(Foto: Heredio)

# Días y hechos

# SEÑALES DE TRAFICO

Durante las pasadas fiestas de Semana Santa y Pascua, los habituales de Benicasim, que somos muchos de los que trabajamos y vivimos en Castellón, nos vimos con la sorpresa de la proliferación de señales de tráfico en las calles de la zona turística de dicha población. Falta hacían, porque circular por estas vías públicas estaba siendo ya molesto y peligroso, por insuficiencia de adecuada señalización. Ahora, sin embargo, los discos que prohíben el paso en determinadas direcciones, obligan a detenerse en un cruce o cuanto menos a ceder el paso, y todas esas cosas que hacen del tráfico algo civilizado, donde impera la norma, no la fuerza, han aparecido como las setas en un otoño lluvioso.

Lo malo es que, según en qué sitios, parece como si las señales hubieran sido dejadas caer, porque están colocadas así «a su aire», como quien dice. Vamos, que nada confirma que antes se haya hecho un estudio a fondo del sistema de direcciones más conveniente. De otro modo no se comprende que uno pueda ir circulando sin problema desde la Gran Avenida hacia la playa y que, al llegar al último tramo de la calle, cuando ya adivina el rumor de las olas del mar, se encuentre con una señal de dirección prohibida que le impide seguir por donde venía, obligándole a dar un rodeo más que regular para poder alcanzar el objetivo perseguido, es decir la arena. Otro tanto sucede con los accesos a algunos bloques de apartamentos y villas, que condicionado por señales y más señales que obligan, dirigen y prohíben, se ha complicado hasta límites increíbles. No me gusta personalizar, porque uno no dispone de esta parcela del periódico para exponer o reivindicar sus problemas personales, sino para escribir de cuestiones de carácter general, pero en cualquier caso, ya me gustaría que éste fuera un problema mío y de nadie más, porque no hubiera dicho ni «mu», pero me temo que, con esta última operación de plantar señales, los afectados serán muchos.

Por lo demás, estoy dispuesto a soportar sin protesta mi cuota de molestias, si la proliferación de señales contribuye a que por la zona turística de Benicasim se circule con mayor seguridad y fluidez, porque en todo caso, ese tiene que ser el objetivo general.

Demasiadas veces, en verano como en invierno, hemos visto las calles de las Villas convertidas en pistas de velocidad y escenario de carreras inútiles, sin tener en cuenta que en cualquier momento puede cruzarse un niño, ni respetar los derechos de ciclistas y peatones. Benicasim, que ha cobrado un triste tributo de sangre y muerte a causa de los accidentes de tráfico, hace bien en tratar de poner orden en la circulación. Claro que, si alguna señal de las que ahora se han colocado resulta improcedente, tampoco estaría de más que se quitara o cambiara de sitio, teniendo en cuenta que las indicaciones intentan mejorar la circulación, no complicarla más de lo que estaba. '

Marañón

## Manifestación convocada por EIC

Esquerra Independent de Castellón ha hecho público un comunicado sobre los actos convocados para el próximo 25 de abril en nuestra ciudad con motivo de la culminación de la conmemoración del cincuentenario de «les Normes de Castelló».

El comunicado dice:

«Esquerra Independent de Castellón (EIC-EUPV) vol fer constar públicament la seua satisfacció per la campanya cultural que des

de fa uns dies, s'está desenvolupant a les nostres comarques. Al mateix temps, ens congratulem per les mostres d'adhesió que tan col.lectius politics, associacións de veins, sindicats i entitats culturals ens estan fer arribar per adherirse a la manifestació que hem convocat per al 25 d'abril, a Castelló, i que s'iniciará a les 4 de la vesprada a la Plaça de la Independencia (Farola del Passeis Ribalta)»

El próximo martes día 20 de abril de las ocho de la tarde el doctor Masoti Littel pronunciará una conferencia en el salón de actos de la Delegación de Cultura (Avenida del Mar, 29) sobre el tema «Estampas del tercer mundo» con proyección de diapositivas. Será seguida de un coloquio entre el público asistente. El acto está organizado por el Ateneo de Castellón.

#### EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL CASTELLON

CURSO TEORICO-PRACTICO SOBRE:

#### TERAPIA DE CONDUCTA COGNITIVA II

Organizado por el Centro de Educación Especial «Penyeta Roja» Del 26 al 30 de Abril

Programa

1.- Solución de problemas.

2.- Modelos de Psicología Social (I). Disonancia.

3.- Modelos de Psicología Social (II). Atribución.

4.- Modelos de Psicología Social (III). Reactancia. Programas complejos.

El curso será impartido por el Dr. Vicente Pelechano Barberá. Catedrático de Psicología de la Universidad de Valencia.

 El número de asistentes estará limitado exclusivamente a 25 personas. - El curso se desarrollará en el centro de Educación Especial «Penyeta Rojas de 18 a 21 horas.

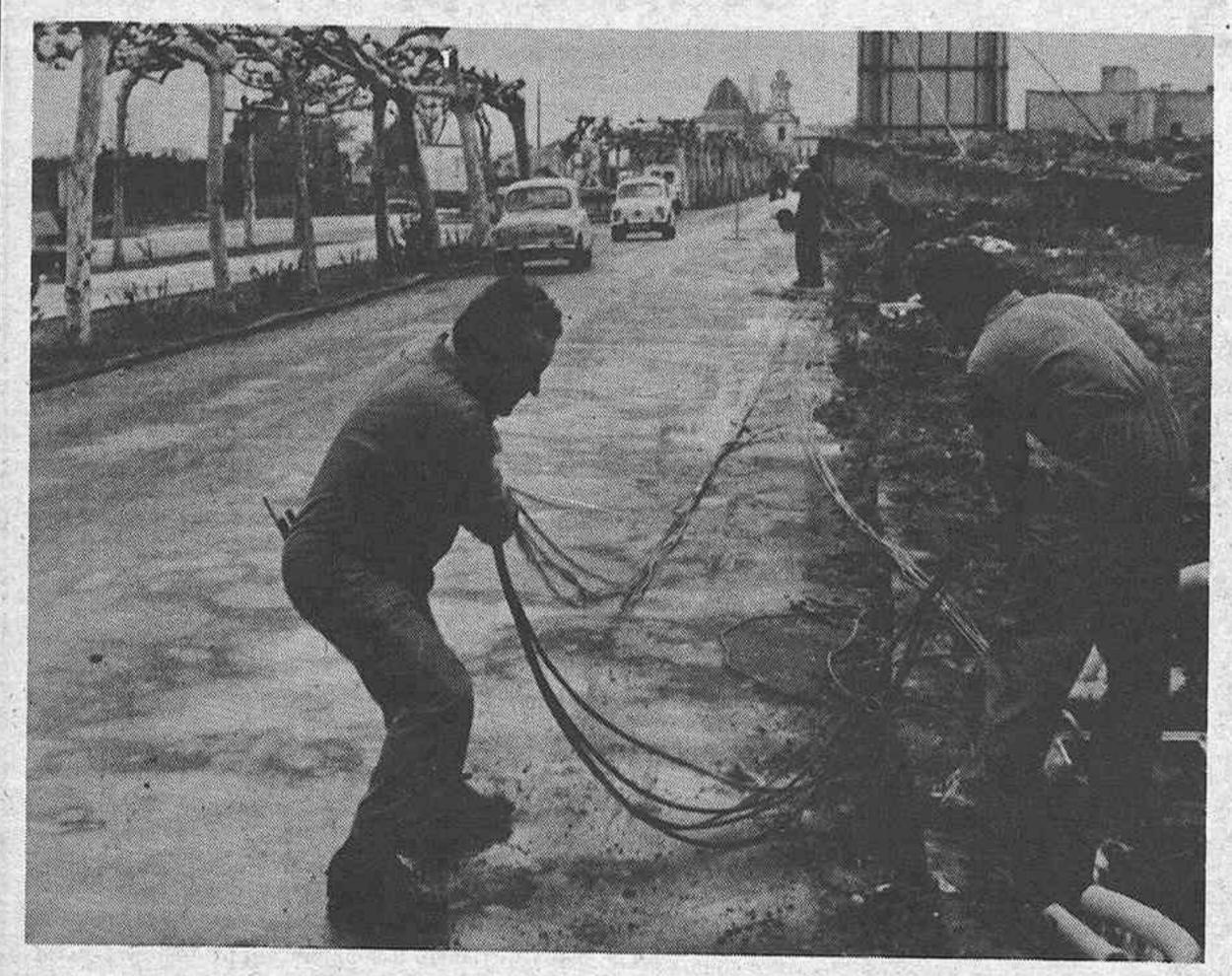
INSCRIPCION.— Negociado de Educación, Diputación Provincial. del 19 al 24 de Abril. Precio de Matrícula. 5.000 pesetas. TITULACION.- Licenciados en Psicología o Pedagogía.

INFORMACION.- Centro de Educación Especial «Penyeta Roja». Teléfono 21 61 77.

(c) Ministerio de Cultura 2007

# Calle viva

## TRABAJANDO BAJO LA LLUVIA



No es frecuente que las obras públicas -bien sea las que hace el Ayuntamiento o cualquier organismo de la Administración central o provincial- lleven un ritmo de ejecución vivo. Algunas veces sucede que se cumplen los plazos, pero en muchas ocasiones éstos se ven superados por la marcha de los trabajos, a causa de los mil y un imponderables que suelen aparecer durante los períodos de ejecución, entre ellos la lluvia. Por eso; nos satisface la marcha que, por el momento al menos, llevan las obras de instalación de alum-

brado público en la avenida de Lledó, hasta el propio santuario de la Patrona de Castellón. Ayer, sábado y con algo de lluvia, después del intenso aguacero de la noche anterior, los empleados de la empresa adjudicataria estaban trabajando a tope, sin importarles mucho el mal tiempo y el fin de semana. Mientras una excavadora abría la zanja para la instalación subterránea, otros iban tendiendo los cables. La proximidad de la fiesta de la Patrona, que se celebrará el domingo dos de mayo, pone actividad e interés donde a veces no hay más que rutina. (Foto: Heredio).

#### GOBIERNO CIVIL

# Elecciones al Parlamento Andaluz

Para general conocimiento y de posibles interesados, se participa que en este Gobierno Civil existen impresos informativos sobre emisión del voto por Correo para quienes, censados como electores en las provincias de Andalucía, precisen conocer sobre la forma del ejercicio del voto por tal medio, en las Elecciones al Parlamento

Andaluz, a realizar próximamente.

Igualmente existen impresos de Solicitud de Certificación de inscripción en el Censo Electoral, para poder realizar el voto por Correo, así como hojas informativas para la emisión del voto por Correo del personal embarcado y de los residentes ausentes en el extranjero.

MUNDO LABORAL

Las centrales sindicales

## Piden la readmisión de los despedidos de Zirconio

Los sindicatos locales de cerámica de Villarreal, de CC. OO., UGT y CNT, han hecho público un comunicado conjunto en el que califican de «caciquil y reaccionaria» la política que está llevando a cabo la empresa Zirconio, a la que se acusa de despidos y amenazas de despido.

El comunicado compara la actuación de los dirigentes de Zirconio con la que ha desarrollado en el País Vasco el empresario Sr. Olarra, así como el Sr. Segurado y otros dirigentes de la CEOE, «organización -afirma la nota- en la que se encuadra la patronal de Zirconio, S. A., por medio de ASCER. La política es la misma. Atacar a la clase obrera y a sus organizaciones, para negar las conquistas obreras y negar toda reivindicación económica y democrática que planteen los trabajadores».

El comunicado conjunto de las centrales sindicales de clase señala que esta política empresarial va encaminada a la reestructuración de empresas y sectores completos. en este caso el de la cerámica, y hace un llamamiento a los trabajadores para dar una respuesta, luchando por la readmisión de los despedidos de Zirconio y anulación de las sanciones producidas. Este llamamiento se hace extensivo a los trabajadores de toda la provincia, a los que se anima para que realicen asambleas en sus fábricas y acudan a la asamblea general que se celebrará en Villarreal, así como al resto de actos de carácter reivindicativo que se puedan organizar para forzar la readmisión de los despedidos de Zirconio.

1.º de Mayo

Las centrales sindicales Comisiones Obreras y Unión General de Trabajadores, han convocado conjuntamente la manifestación del 1.º de Mayo, Día del Trabajo, como movilización popular de carácter reivindicativo general, que este año responderá a dos planteamientos fundamentales: defensa del empleo y de la democracia.

SANTA MARIA.— Hoy, misas a

SAN PEDRO.- Hoy, misas a las

SAGRADA FAMILIA .- Hoy,

SAN FRANCISCO .- Hoy, misas

SANTISIMA TRINIDAD .- Hoy,

SAN CRISTOBAL .- Hoy, misas

misas a las 9, 11, 12 de la maña-

a las 9, 10, 11 y 12 de la mañana.

misas a las 8.30, 9.30, 11.30 y

12.30 de la mañana. Por la tarde,

a las 10, 10.30 y 12.30 de la

mañana. Por la tarde, a las 6.30.

SAN MARCOS.- Hoy, misa a las

VA.- Hoy, misas a las 9.30 y

11.30 de la mañana. Por la tarde,

misas a las 9.30 y 12 de la maña-

BARRIO DE SAN AGUSTIN Y

SANTO TOMAS DE VILLANUE-

SAN JUAN BAUTISTA .- Hoy,

las 8, 9, 10, 11, 12 y 13. Tarde a

10 y 12 de la mañana y 6 tarde.

En el Serradal, misa a las 11.

na. Por la tarde, a las 6.

Por la tarde, a las 6.30.

a las 6.30 y 7.30.

10 de la mañana.

a las 7.

na.

**CULTOS** 

las 7,30 horas.

# Agenda

DOMINGO, 18 DE ABRIL El Sol, en Castellón, sale a las 7,18 y se pone a las 20,42 Luna nueva el día 23

#### SANTOS DEL DIA

Ss. Eleuterio, Cosme, Eugenio, Eusebio, obs.; Perfecto, pb.; Apolonio, Atanasia, cfs.; Ciro, Corebo, Calógero, mrs.; Galdino y Gebuino, ob. Aya y Abraham, cfes.

#### SANTOS DE MAÑANA

Ss. León IX, p.; Jorge, Ursmaro, obs.; Crecencio, cf.; Elfego, ob.; Timón, dc; Vicente, Hermógenes, Cayo, Expedito, Aristónico, Rufo, Gálata, Sócrates y Dionisio, Pafnucio, mrs.; Emma, vda.; Trifón, patriarca.

#### Funeraria LA MAGDALENA: Tel.220197

Navarra, 84. Castellón

#### FARMACIAS DE GUARDIA

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE SEGARRA, Mayor, 37 CARDAMA, Useras, 14 (Travesía Av. Alcora) FIBLA, San Roque, s/n. (Chf. Bernat Artola) DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA SEGARRA, Mayor, 37 ABRIL 19 DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE CALDERON, Colón, 37 FERRAGUT, Maestro Arrieta, 45 (Detrás Mercado Abastos) MARTINEZ, Dolçainer de Tales, 2 (Travesía final Alcalde Tárrega) DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA CALDERON, Colón, 37 REFUERZO DE 5 TARDE A 10

MARTIN, Asensi, 22 (Junto

SAURA, Quevedo, 3 (Junto a la Casa Renault) BENGOCHEA, Ronda Magdalena, 51

EN EL GRAO

ABRIL 18 RIPOLLES, Buenavista, 4 ABRIL 19 ALMELA, San Pedro, 35

#### CUPON PRO-CIEGOS

PREMIADO AYER

926



NAVARRA, 1 - Tel. 21 59 45 Castellón

FUNERARIA «PELLICER Hnos.»Tel. 21 68 25 Traslados España y extranjero. Alloza . 111. Castellon

#### TELEFONOS DE URGENCIA

| POLICIA                                | 23 06 68          |   |
|--|-------------------|---|
| INSPECCION DE GUARDIA                  | 22 73 85          |   |
| GUARDIA CIVIL                          | 22 46 00          |   |
| GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidente |                   | k |
| CENTRALITA POLICIA                     | 23 06 68          |   |
| GUARDIA CIVIL (Tráfico)                | 23 30 13 22 70 81 |   |
| INSPECCION DE GUARDIA                  | 22 73 85          |   |
| POLICIA MUNICIPAL                      | 22 40 00          |   |
| BOMBEROS                               | 22 10 80          |   |
| HOSPITAL                               | 21 05 22          |   |
| RESIDENCIA S.S                         | 21 10 00          |   |
| SER. MEDICO URGENCIAS S.S              | 21 12 53          |   |
| CASA SOCORRO                           | 21 19 04          |   |
| CRUZ ROJA                              | 22 48 50          |   |
| COCHES PATRULLA POLICIA                | 091               |   |
| INCENDIOS FORESTALES                   | 20 42 11          |   |
| OXIGENOTERAPIA                         | 21 40 41          |   |
|  | 21 10 11          |   |

#### HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO

Hacia Valencia

00.46 Expreso sigue a Granada 02.11 Expreso sigue a Almería, Jaén y Badajoz

10.13 ELECTROTREN sigue a Sevilla 11.00 INTERCITY sigue a Madrid

12.49 ELECTROTREN 15.23 TALGO, sigue a Murcia

19.53 Expreso, sigue a Málaga 20.36 Unidad Rápida

21.08 Expreso sigue a Sevilla

Hacia Barcelona

02.54 Expreso de Badajoz, Jaén y Almeria

07.05 Expreso de Sevilla 07.01 Expreso de Granada

10.33 Unidad Rápida

09.01 Unidad Eléctrica 09.34 Expreso de Málaga

13.22 TALGO, sigue a Cerbere 16.49 ELECTROTREN, procede de Sevilla 19.03 ELECTROTREN

19.55 Unidad Eléctrica hasta Tortosa

DE CERCANIAS

Castellón - Valencia (Salidas)

06.20 Unidad Eléctrica 07.06 Semidirecto

08.14 Unidad Eléctrica 09.00 Unidad Eléctrica 11.18 Unidad Eléctrica

14.20 Unidad Eléctrica 16.10 Semidirecto 16.48 Unidad Eléctrica 18.37 Semidierecto

21.18 Unidad Eléctrica

14.37 Unidad Eléctrica

16.37 Unidad Eléctrica

19.55 Unidad Eléctrica

21.02 Unidad Eléctrica

23.12 Unidad Eléctrica

18.22 Semidirecto

21.44 Semidirecto

22.18 INTERCITY, procede de Madrid

Valencia - Castellón (Llegadas)

CAPILLA DEL CEMENTERIO.-Hoy, a las 11 de la mañana. SANTA JOAQUINA DE VEDRU-NA.- Hoy, misas a las 9.30 Y 08.59 Unidad Eléctrica 10.07 Semidirecto 12.30 de la mañana. 12.33 Unidad Eléctrica

SAN JOSE OBRERO .- Hoy, misas a las 9.30 y 11.30 de la mañana y 6 tarde.

SAN VICENTE FERRER .- HOY. misas a las 9.30 y 11.30 de la

mañana y 6 tarde. SANTUARIO DE LLEDO.- HOY, misa a las 11 de la mañana.

NOCHE

Cine Rex)

# Entre otras, las del Estadio Castalia

# MAS DINERO PARA OBRAS MUNICIPALES

La ampliación del presupuesto de inversiones permitirá afrontar un amplio programa de realizaciones

Como ya conocen ustedes el Ayuntamiento de Castellón ha ampliado su presupuesto de inversiones con una nueva aportación de cuatrocientos cuarenta millones de pesetas, aprobada en la sesión plenaria de carácter extraordinario celebrada el jueves. De esta forma, la cantidad que el municipio de la capital dispone, por ahora para su programa anual de obras y adquisición de terrenos, se eleva ya a setecientos once millones, con posibilidades de que, antes de terminar el año, se produzca un nuevo incremento. Todo ello permite afrontar un plan de obras que contempla actuaciones de signo muy diverso, desde la repavimentación de un amplio conjunto de calles y plazas del centro de la ciudad y primer ensanche, hasta las obras de restauración y adecentamiento del Estadio Castalia.

Conviene entrar en el detalle de esta ampliación del presupuesto de inversiones, puesto que a través de la simple relación de proyectos y cifras, se alcanza un conocimiento pormenorizado de hacia donde se dirigirá la actividad municipal de los próximos meses.

#### Educación ~

Así por ejemplo, en el programa de inversiones para educación, figuran algo más de cuarenta y siete millones de pesetas que se destinan a la adquisición de terrenos para construir un nuevo centro de EGB y otro de Formación Profesional.

#### Urbanización

En proyectos de urbanización, figura la financiación de la mayor parte de los que han sido aprobados últimamente por la Corporación. Podemos citar a este propósito las obras de la prolongación de la calle Villafamés, prolongación de Pintor López, Pintor Vergara, Gran Via Tárrega Monteblanco -con treinta y cinco millones de pesetas-, Travesía Tombatossals y adyacentes, sustitución de aceras en el lado de los números impares de la avenida del Mar, urbanización de las calles Gaibiel, Compositor Vicente Asencio, Cabanes, avenida de Lledó, Sanahuja, Alloza, apertura de dos calles en la zona marítima del Grao, urbanización de los grupos Casas de la Breva, Río Seco, El Cid, y la prolongación de la calle Sebastián Elcano, del Grao, hasta el nuevo jardín de «La Panderola» -proyecto al que se destinan treinta y cuatro millones de pese-

Para distintas reparaciones en vías públicas figuran en la ampliación del presupuesto de inversiones cerca de sesenta y tres millones de pesetas, que se destinan a obras de tratamiento asfáltico, aparcamientos y aceras en el centro y ensanche, terminación de Hermanos Bou, Puerta del Sol, Ruiz Zorrilla, Falcó, Gasset, aparcamientos en Cardenal Costa, Lucena y Maestro Barbieri y tratamiento asfáltico de la plaza de la Paz y calle Escultor Viciano.

#### Obelisco

Para mejora de edificios propiedad del municipio se cuenta con diez millones y medio, destinados a la adquisición de instalaciones complementarias de «La Pérgola», reconstrucción del Obelisco en el Paseo de Ribalta y reparaciones en el Templete de la Música.

#### Saneamiento

Es amplio también el capítulo de proyectos de obras de saneamiento y alcantarillado, en el que figuran la terminación del colector de aguas residuales de la carretera de Alcora, y obras en los grupos San Fermín, San Arturo, San Bernardo, Roquetes, Santa Teresa, San Antonio, San Andrés, Virgen de Lourdes, calle 347 del Grao, colector de la cuadra Borriolench, colector de la avenida de Valencia, encauzamiento y entubado de la acequia «El Fil» y limpieza de la «Sequiota» en el Paseo de Ribalta, con una inversión total de más de cuarenta y seis millones de pese-

#### Semáforos

En la ampliación presupuestaria que nos ocupa también existen más de siete millones para obras de semáforos, concretamente la regulación de la Plaza Teodoro Izquierdo, el cruce de la avenida Casalduch con la calle Burriana y la reforma de la intersección del camino Fadrell y la carretera de Almazora.

#### Plaza Marañón

Veintidós millones se han destinado a otras obras comunitarias, como la terminación de la plaza de San Francisco, terminación de la remodelación del entorno del santuario de Lledó, ordenación de la plaza Donoso Cortés y adyacentes, plaza ajardinada Gregorio Marañón y obras de ajardinado de diversas plazas y parques públicos.

#### Estadio Castalia

En materia de deportes, se afrontarán las obras de mejora del recinto del Estadio Castalia, con un proyecto que supera los treinta y cinco millones de pesetas, y obras complementarias en la zona deportiva de la carretera de Ribesalbes, a la que se destinan diez millones.

Por último, figuran algo más de trece millones y medio de pesetas para la infraestructura del nuevo Mercado de Abastos que, como se sabe, se instalará en las inmediaciones de la carretera de Borriol.

(Fotos: Heredio)



Entre las obras que se financian con la ampliación del presupuesto de inversiones, figura la repavimentación de la plaza de la Paz y otras vías del centro y ensanche.

Créditos al trece por ciento

# Ayudas para la pequeña y mediana empresa

El Ministerio de Industria y Energía ha hecho pública una orden por la que regula el programa de apoyo financiero a inversiones de pequeñas y medianas empresas, a través del Instituto de la Pequeña y Mediana Empresa Industrial (IMPI).

El IMPI, pues, subvencionará, en un importe del tres por ciento, créditos a empresas cuya dimensión sea peoueña o mediana. Para ello, dicho Instituto ha suscrito acuerdos con bancos que concedan préstamos a un interés máximo del dieciséis por ciento, con lo que, después de ser aplicada la mencionada subvención, los costes financieros resultantes serán del trece por ciento.

Entre las condiciones que se requieren para la concesión de estos apoyos financieros desta-

can que el importe máximo del crédito sea fe veinte millones, con unos plazos mínimos de dieciocho meses y máximo de tres años. En la concesión tendrán prioridad aquellos empresarios cuyas garantías estén avaladas por una Sociedad de Garantías Reciprocas. Estas operaciones de apoyo financiero están destinadas a pequeñas y medianas empresas, cuyas inversiones objeto del crédito o préstamo, sea para renovación, ampliación o modernización, creación de nuevas empresas industriales, adquisición de bienes de equipo y maquinaria, instalaciones, obra civil, red de aprovisionamiento o distribución de servicios públicos, cadena de comercialización de productos, elementos de transporte, infraestructura de plantas y locales industriales, y todas

aquellas inversiones que a juicio del IMPI supongan una racionalización de los procesos
productivos, ahorro energético,
innovación tecnológica, mejora
en las estructuras industriales,
o representen la creación o
mantenimiento efectivo de los
puestos de trabajo y fomento
del proceso exportador. El crédito puede llegar a alcanzar el
total de la inversión a realizar,
siempre que no sobrepase el
límite de los veinte millones
antes señalado.

Hasta este momento el IMPI ha suscrito acuerdos con los Bancos Pastor, Herrero, March, Sabadell y Zaragozano para llevar a cabo estas operaciones y en la actualidad realiza gestiones con bancos de carácter regional, a fin de que también puedan participar de estos convenios.

A pesar de la crisis los resultados han sido positivos

# CALIDAD EN LAS NARANJAS Y BUENOS BENEFICIOS EN LA CAMPAÑA

Con una satisfacción general, por parte de los agricultores villarrealenses se está llegando al final de esta campaña. La calidad de las naranjas beneficiadas por el clima y los buenos resultados de la política económica establecida en el mercado de exportación, ha aportado sabrosas divisas. No obstante, alguno de estos trabajadores sufrirá la injusticia del incumplimiento de su contrato.

Las cotizaciones de la naranja, en este incierto juego de mercado, han alcanzado este año cuotas muy elevadas. Se han llegado a vender por 300 y 350 pesetas la arroba variedades como la navel y hasta 700 y 750 se ha pagado por la mejor navelate. Mientras en otros años la calidad ha sido más deficiente y pronto se ha visto desbancada, en éste el tamaño y la dulzura del fruto han sido excelentes.

La subida del precio ha sido

lógica y ordenada, al ir incrementándose poco a poco el valor del agrio. En anteriores años las subidas espectaculares, al inicio de la campaña, ha supuesto un grave peligro para las variedades más tardías.

Ha sido un tanto sorprendente para todos, ya que constatamos una grave crisis en todos los sectores consumistas de la economía; sin embargo por esta vez, la suerte ha estado a favor de aquellos que contaban con buenas fincas a pleno rendimiento.

Nuestras naranjas se han podido batir airosamente en el mercado internacional con sus competidoras las navels y clementinas
marroquíes y las samuti de Israel
cuyo sabor supone una seria rivalidad para la producción española.
Pues este año la calidad enviada a
los diferentes países europeos ha
sido insuperable. Las benignidad
del clima y el acierto en la recogi-



da del fruto en el momento óptimo se han transformado en calidad y aceptación.

El duro trabajo que requiere el campo para sacar buenos resultados, la cantidad de ahorros invertidos en mano de obra, insecticidas y otros menesteres han estado compensados, de alguna manera. Sin embargo, más de la mitad de los beneficios, entre el 50 y el 60 por ciento volverán a la tierra con el objeto de preparar la producción del año siguiente.

Según palabras de sus propios protagonistas, la labor del campo no es una actividad rentable; si se contabilizan todos los recursos que ello se invierte, aseguran, que los beneficios del valor, invertidos en un banco, serían superiores a objeto de intereses y seguridad. Pero ellos confiesan sentir la tierra desde sus más profundas raíces y como algo muy difícil de olvidar. La experiencia de algunos de ellos en puestos de la industria no ha sido del todo halagüeña, aunque en otros casos ha supuesto una verdadera solución para la seguridad de la familia en cuestión

#### El contrato y la palabra

En general, los agricultores villarrealenses se muestran satisfechos por la marcha de la campaña, pero no pueden olvidar un hecho lamentablemente reiterativo y que se constata en la inseguridad de aquellos que en años anteriores no cobraron ni una sola peseta o tan sólo una parte de lo acordado en el contrato de venta. Níngún labrador en caso de pleito tendrá posibilidades de ganar.

La lealtad de los compradores

de antaño ha declinado, entre alguno de ellos, y las consecuencias las sufre aquél que ha preparado las tierras con esfuerzo esperando obtener algún beneficio. Estos contratos orales o de palabra se siguen practicando a pesar de la poca seguridad que ofrecen y aún existiendo impresos para formalizar la venta en la Cámara Agraria de este pueblo. Pero lo que es una costumbre tan arraigada resulta muy difícil de arrebatar y por si ello fuera indicativo, este año sólo se ha formalizado un contrato. No obstante, el deseo de los hombres del campo sería la legalización de las ventas en papeles firmados por los propios comercios.

Recientemente ha sido divulgada la existencia de un seguro con el fin de cubrir los gastos producidos exclusivamente por la helada y el pedrisco, cuya cobertura llegaría a ser del orden del 80 por ciento de los daños estimados. Una ventaja que lleva como contrapartida el aumento de gastos, según la opinión de algunos labradores, y cuya viabilidad en esta zona cálida no parece demasiado adecuada, siendo en cambio muy aconsejable en las partidas del término de Nules, donde el riesgo del clima es mucho mayor.

Por otra parte, el volumen de la producción ha sido considerable aunque no ha superado los índices de la excelente campaña de los años 70. Este factor, en una variedad como la navel ha elevado el valor de su precio.

#### La importancia de la exportación

En cuanto al mercado interior, debemos destacar su importancia como adquisidor de un treinta por ciento del total, producido mientras que el resto va a parar a los tradicionales compradores como son Alemania, Francia y Bélgica, cuyos precios, los de este último país son muy elevados.

Viviendo en tierras agrícolas es tradicional que no falte la naranja como postre durante el invierno, asimismo, los comercios y mercados disponen de precios aceptables para compradores que deseen degustar este fruto. Sin embargo, hay algo que choca y es la constatación diaria de hurtos en los huertos, no de insignificantes cantidades para la manutención doméstica, sino de volúmenes considerables, destinados en ocasiones a la reventa ilícita en otros pequeños mercados. Los labradores se lamentan confesando su impotencia ante este hecho.

En los ambientes de «plaza», donde cada noche surgen numerosos comentarios, se habla sobre la mayor rentabilidad para la agricultura, con la entrada de España en el Mercado Común Europeo. En otros se piensa que la inminente subida de impuestos no supondría una mejoría para el agricultor que hoy por hoy, disfruta de una bonificación pagando tan sólo un 6 por ciento del valor nominal de sus propiedades, si estas superan un tope. Mientras que en el otro caso aumentaría la tasa hasta un 40 por ciento.

Por último apuntaremos que futuro de la naranja es visto con incertidumbre por sus verdaderos protagonistas, los labradores, que acusan un auténtico cansancio, pero no olvidan su estoica concepción de la vida diciendo: «a l'any que ve Deu provirá».

María Ribelles

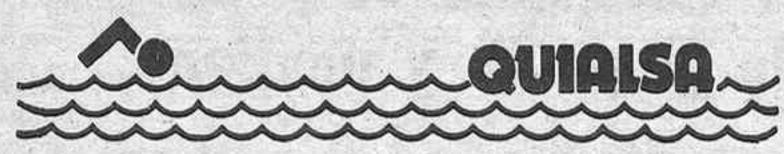
# ¿Que trabajo le cuesta limpiar su piscina con SAUBERBAD?

# Ainguno.

SAUBERBAD es el limpiador químico antialgas por excelencia.

Su enérgica acción y sencilla aplicación (basta rociar con una regadera de plástico o un pulverizador del mismo material sobre las paredes de su Piscina y aclarar con agua abundante), hacen que con SAUBERBAD, Vd. se olvide de los esfuerzos, que en otras temporadas ha tenido que realizar para poner a punto su PISCINA. Pídanos demostración sin compromiso.

Distribuidor de Zona:
PISCINAS FONT
Plaza General Sanjurjo, 15 - Teléfono 21 25 79
CASTELLON

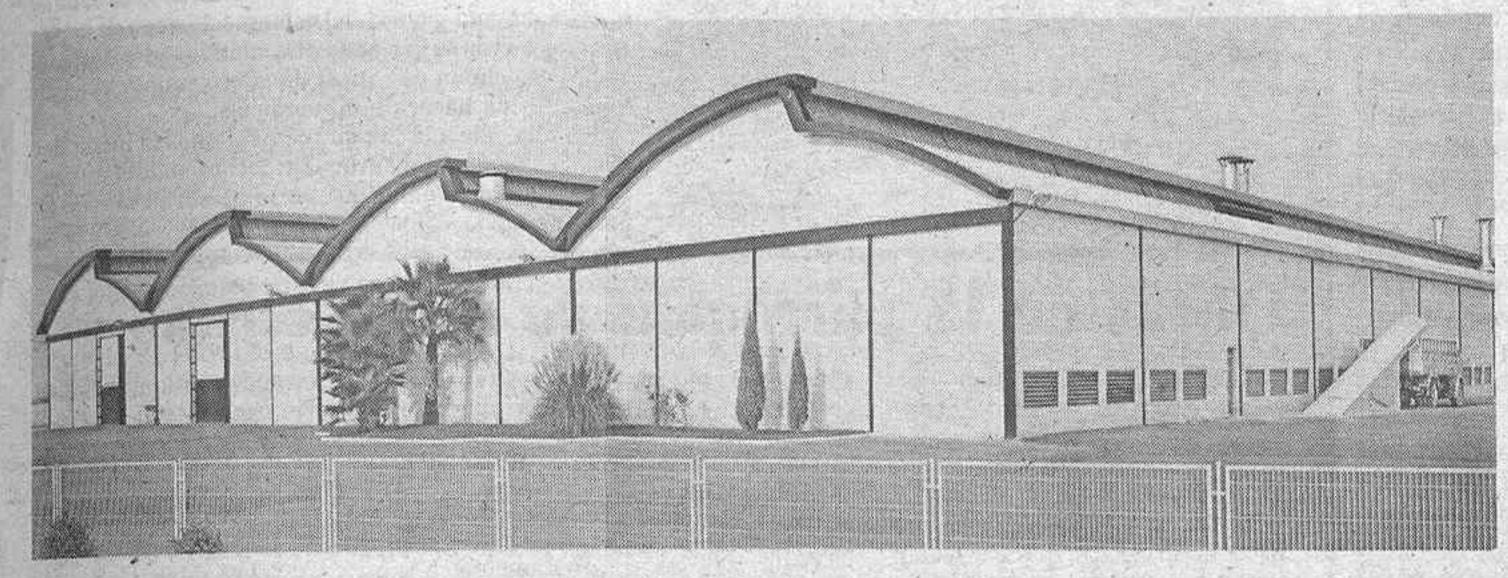






# ALFA DE ORO CONCEDIDO A PORCELANOSA

Con motivo de la Feria Internacional de Cerámica y Vidrio





El galardón obtenido



Don Héctor Colonques y don Rafael Ballester contestan a nuestras preguntas.



El presidente de la Cámara de Comercio de Valencia haciendo entrega del galardón.

# TANTO NUESTROS ACCIONISTAS COMO LOS TRABAJADORES SOMOS GENTE DE LA AGRICULTURA

(Héctor Colonques, consejero delegado)

# LO MAS IMPORTANTE, EL FACTOR HUMANO

(Rafael Ballester, director adjunto)

Porcelanosa, S. A. es una industria joven, pero que en los años que lleva instalada en Villarreal, ha dado un importante salto en su expansión.

Llegando desde Valencia por la N-340, poco antes de llegar al ramal de acceso a la ciudad, se ofrece la bella panorámica de esta industria villarrealense, que pasea el nombre de la ciudad por los cinco continentes.

Recientemente, en la noche del viernes, Porcelanosa fue noticia, puesto que le fue concedida el «Alfa de Oro» otorgada por la Sociedad Española de Cerámica y Vidrio, dentro de los actos de la Feria Internacional de Cerámica y Vidrio de Valencia.

Para asistir al emotivo acto de la entrega nos desplazamos junto con varios de sus directivos a la capital del Turia, en cuyo recinto de Viveros tuvo lugar una emotiva cena, a cuyos postres se hizo entrega de dichos premios.

Presidió la entrega el presidente de la institución valenciana de Ferias, José Antonio Noguera de Roig.

El Alfa de Oro la recibió en nombre de todo el equipo de Porcelanosa su director adjunto, D. Rafael Ballester de manos del presidente de la Cámara de Comercio de Valencia, D. Rafael García Brú.

Para que nos den su impresión, entrevistamos al consejero delegado, D. Héctor Colonques y a su director adjunto, D. Rafael Ballester.

-Sr. Colonques, ¿contento con el premio?

-Mire Ud., en nuestra empresa valoramos ante todo el trabajo continuado, no debe olvidar que tanto los accionistas como nuestros trabajadores procedemos todos de la agricultura
y estamos ante todo orgullosos de
nuestro pueblo. Por ello que estamos
satisfechos de esta distinción, porque
viene a premiar una labor constante
de todo un equipo, a quienes realmente
va destinada tal distinción.

-¿Qué es lo más importante para la empresa?

-Nos preocupa la investigación tecnológica, pretendemos sacar al mercado los productos más avanzados. Tal es nuestro éxito que llegan a copiar nuestros diseños y productos los mismos japoneses como Ud. mismo puede comprobar.

Sr. Ballester, ¿es este el primer
 premio para Porcelanosa?
 No, ya en el primer año que parti-

cipamos fuimos distinguidos con la Tebula de Bronce.

−¿Qué significa el premio?

—A mi entender —contesta el Sr. Ballester— es el premio a la obtención de unas piezas de un valor importante bajo el punto de vista técnico.

-¿Cuál es en concreto el producto que ha merecido tal distinción?

-En concreto es una pieza destinada a paramentos verticales e incluso
para solados. En los primeros por su
poco peso, la hace interesante, en el
segundo será sin duda un elemento
imprescindible en la renovación de
solados, puesto que su delgadez hará
posible la colocación encima de piso
existente sin obligación de trabajos en
las puertas. La pieza en concreto tiene
unas medidas de 31,3 X 31,6 cm. y un
grosor de 0,5 cm.

−¿Qué se valora más en Porcelano-

—En la empresa lo más importante es sin duda el factor humano.

−¿Cuántos operarios?

-En la actualidad 280, la mayoría de éllos como antes decía Héctor provienen de la agricultura.

-¿Cuál es su producción actual?

cosas que más sorprende de su empresa es la limpieza y grandiosidad al mis-

-Sobrepasamos los tres millones de

metros cuadrados al año. Una de las

mo tiempo.

—¿ Qué extensión tienen en la actualidad sus instalaciones?

—En total disponemos de 140.000

metros cuadrados, de los que las superficies cubiertas y naves industriales ocupan unos 50.000 metros.

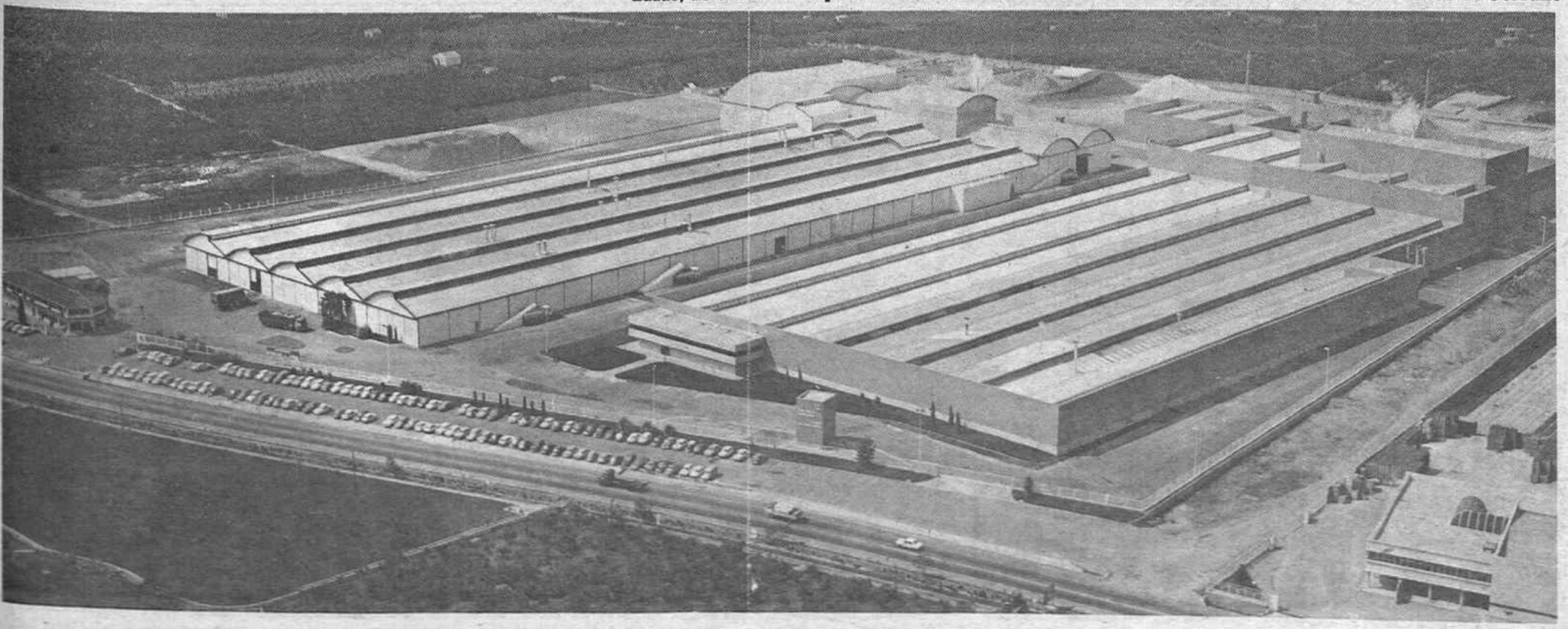
—Antes han aludido a la importancia del factor humano en su empresa, diciendo que el premio por consiguiente también era para ellos, ¿habrá alguna celebración especial de cara a sus trabajadores por la obtención de este importante premio?

-Efectivamente, tenemos prevista la celebración de una comida en la que hacer extensiva la celebración a toda la plantilla.

La fiesta parece que está terminando, pero los directivos de esta empresa villarrealense optan por volver a casa. Es la una de la madrugada, y tal como nos decían son personas sencillas que prefieren la vuelta a Villarreal a seguir por más tiempo en un ambiente que no es el suyo.

|Enhorabuena!

José P. Serrano



# Punto de mira

No todos los días puede ser protagonista del Punto de Mira una empresa, pero creo que más que por el éxito obtenido por una de las más importantes del mundo en su género, por su enorme carga de valor humano, merece una mención en este espacio, que no es sino un retrato del acontecer de cada día de nuestro Vila-real.

Me ha sorprendido encontrar a gentes que con tantos éxitos en el duro campo de la industria no olvidaron su condición de antiguos agricultores y siguen siendo quienes fueron.

Aprovecharé para decir que ese es el carácter del habitante de nuestro pueblo, ese hombre callado que orgulloso, fue al mismo tiempo parco en públicas ostentaciones. Muy amigo del trabajo constante, aún busçó tiempo para distraerse yendo casi siempre en las mañanas de los domingos y las fiestas que esporádicamente ofrece el calendario a cuidar personalmente de sus huertos, que forman parte de si mismo.

Esta es la condición que cumplen tanto ejecutivos, técnicos como trabajadores de una empresa villarrealense que sabe de donde arrancaron hace unos años y no están dispuestos a olvidar-lo.

Muchas de esas personas, no ya sólo del sector industria, sino del comercio, los servicios, etc., aprovechan los descansos que lógicamente otros dedicarían al descanso para trabajar más duro en alguno de sus huertos rodeados de naranjos. Por eso cuando contemplamos en la televisión o el cine la afición de centroeuropeos y americanos por la jardinería, no debemos sorprendernos, porque ¿qué son esos trabajadores de toda condición que en sus ratos libres cuidan de sus campos?

¿Habrá en los abiertos parajes suizos algún campo de tulipanes que pueda compararse a nuestros campos de naranjos llenos de azahares en primavera?

Esa estampa dominguera que cualquiera puede constatar no desaparece ni en días tan señalados como el de hoy, esta fiesta tan nuestra de la «Pasqua de Sant Vicent». Muchos en sus masets con la familia o los amigos, aprovecharán —si el tiempo lo permite—algún rato de la mañana para distraerse de esta forma.

Es nuestro carácter, forma parte de la forma de ser del vilarrealero, que por dispar que sea su oficio cotidiano no olvida jamás sus raíces.

Hace bastantes semanas decía en otro Punto de Mira que estamos contemplando a diario como el viejo chiste del labrador huído del pedestal del monumento de la plaza de su nombre no podía ser cierto.

Ahora podemos constatarlo acercándonos a ese importante sector que representa la cerámica en Vila-real, y veremos que nuestros ciudadanos siguen siendo ante todo agricultores.

José P. Serrano



# Fuerte lluvia en la madrugada del sábado



Sobre las dos de la madrugada del sábado cayó sobre nuestra ciudad una importante cantidad de agua, que viene a corroborar el buen año que muchos preveian para los campos.

Si bien es verdad que continuó lloviendo hasta bastante avanzado de la fresca noche; cuando realmente se dejó notar fue entre la una y las dos, acentuándose en esa última hora, lo que no impidió que los servicios de recogida de basura funcionasen bajo el agua, en una prueba del esfuerzo de que son capaces esos hombres que cada día, cuando todos descansamos se ocupan de retirar de nuestras calles varias toneladas de basura e inmundicias.

Por ello, que a la vez que comentamos la lluvia del pasado sábado de madrugada, recordemos el esfuerzo de esos convecinos que no se arredran ni bajo la pertinaz lluvia caída.

# Obras en la parroquia de Evangelistas

Como ya anunciamos se ha procedido a adecentar el local provisional que ocupa en la actualidad la Iglesia de la Parroquia de los Santos Evangelistas.

En la última Semana Santa se pudo observar en que consistían las mejoras, y ahora, cuando falta todavía la pintura y los bancos que, como se recordará, serán un obsequio de la Caja Rural, los gastos ocasionados con la mejora sobrepasan ligeramente el medio millón de pesetas.

A decir del cura de la Parroquia, habrá que esperar para que la pintura sea una realidad a cubrir esa cantidad, de la que sólo se llevan recaudadas 108.000 pesetas.

La entrañable iglesia de Evangelistas, cuya demarcación parroquial comprende una amplísima zona urbana al sudeste de la ciudad está en vías de ofrecer dentro de poco mejor aspecto, y la respuesta por supuesto la tienen en primer lugar sus feligreses aún cuando Vila-real núnca ha olvidado de sus cosas, a pesar de las modernas demarcaciones parroquiales.

Ojalá que sean prontamente una realidad.

#### Calles cortadas

Ese antiestético pilón que se puede contemplar, no sabemos si nueva señal de tráfico, pero sí un auténtico peligro para los viandantes y en especial para los niños, apareció hace algunas semanas bien cimentado sobre la cubierta de la acequieta en la continuación de la calle Nápoles, tratando de impedir que nadie se cuele por entre el callejón resultante de la vieja pared que como un muro de la vergüenza mantiene apartada la inmundicia que puede observarse en el solar colin-

dante. Por supuesto lo que tienen en la parte opuesta son los bajos de un edificio habitado por contribuyentes, que da precisamente a otra calle que permanece desprovista de salida.

#### Solución

La solución aunque no la crean es bastante fácil. Se trata de derrumbar el muro, prolongar la calle Nápoles unos quince metros y hacer retirar a Hidroeléctrica el antiestético poste que está situado en mitad mismo de la calle Zaragoza. Así los vecinos de las calles Zaragoza, Pilar, Huesca, etc., no tendrían que dar el rodeo diario por el Camí Real, cuando sería mucho más fácil y rápido acceder por Nápoles.

Sólo quince metros separan de la civilización a este nuevo sector ciudadano. ¿Será posible verlo realizado pronto?

# Telegrama del Rey a nuestro corresponsal

Nuestro compañero José P. Serrano, corresponsal de Méditerráneo en Villarreal, ha recibido de la Casa Real un telegrama de agradecimiento por su lealtad, expresada a través de múltiples escritos aparecidos en nuestro periódico.

El telegrama dice así:

«José P. Serrano, Villarreal (Caștellón). Su Majestad el Rey me encarga agradezca los sentimientos de lealtad y adhesión que pone de manifiesto. Afectuosamente. Marqués de Mondéjar»





BENICARLO

# La Coral Polifónica Benicarlanda a los Estados Unidos

La Coral Polifónica Benicarlanda, siguiendo su línea de actuaciones de estos últimos años, cuando ya lleva sobre sus espaldas 31 años de actividad, está ultimando los detalles para su próxima gira a los Estados Unidos de América.

Quedan ya solamente pequeños detalles para dejar totalmente ultimados los preparativos de todo tipo que comporta una gira como la que va a emprender la Coral Polifónica Benicarlanda el próximo día 15 de Mayo, festividad de San Isidro. En los Estados Unidos participarán en la fiesta de las CINCO BANDERAS, para lo que ha recibido ya la invitación oficial de la Organización, compuesta por una Comisión Normal de 50 personas y cuya confirmación de participación ha rubricado con su escrito Allen Brow.

#### La gira

La salida de Barcelona será el día 15 de mayo a las 11.45 de la mañana rumbo a Nueva York, para marchar desde la ciudad de los rascacielos a Atlanta, capital del Estado de Georgia y de esta ciudad a Pensacola para inaugurar con su concierto las fiestas de Las Cinco Banderas, donde la Coral ha sido invitada como representante de España.

Posteriormente la Coral Polifónica dará conciertos en Disneyworld, (Orlando) para ser Miami la última etapa de su gira americana, antes de regresar a España el día 26 de mayo.

Una vez más, la Coral Polifónica Benicarlanda, paseará dignamente por la geografía mundial el nombre de España, de su provincia Castellón y de Benicarló lugar de donde parte y reside.

#### Otras actividades

Dentro de la III Semana Cultural, la Coral Polifónica ha actuado en la Capilla del Santo Cristo del Mar, con éxito creciente y este próximo día 24 ofrecerá un concierto en Vinaròs, para el día 8 de mayo a las 20 horas, en el Salón de Actos del Colegio la Salle, dar a conocer al público el repertorio que se lleva a los Estados Unidos.

#### Presentación de la Coral infantil

Este mismo día actuará también la sección infantil de la Coral, compuesta por niños y niñas de los 5 a los 11 años y que ya vienen ensayando con ilusión e interés desde hace unos meses.

#### La Coral Polifónica a Italia

No solamente serán estos lugares enumerados los que vean actuar a la Coral Polifónica, dado que ya ha sido cursada la aceptación y se está pendiente de confirmación, a la invitación recibida del Festival de Savigliano (Italia) para participar en su Certamen Coral del mes de Junio.

Ni que decir tiene el valor cultural de todo lo expuesto, tanto para Benicarló como para su provincia, región y España misma. El coste económico de la gira es elevado, y zadores americanos, así como mos oficiales, más del 50% del mismo, es sufragado por los propios coralistas. La Coral cuenta ya con 31 años de existencia, con éxitos tan importantes como: Italia, Inglaterra, Barcelona, Valencia, Castellón, más infinidad de pueblos de nuestra geografía, Cuenca incluida, y ahora pendientes de América y de Italia otra vez.

Por último diremos que la Coral Polifónica Benicarlanda, ha sacado a la venta un cassete con grabaciones efectuadas por la misma, entre las que cuentan las realizadas en el Teatro Principal de Valencia. Las obras grabadas en dicho cassete son:

Primera Cara: Vuestros Amores-Nobody knows-Cuando la perdiz canta-Hermosita, hermosita-Jota Valenciana y Canco de la Re-

Segunda Cara: Dame Albricias-Amor, que tens ma vida- Oh, rostro lacerado-Tres hojitas madre-La hamaca-Alma, corazón y vida-Negra sombra y Jeiki, Jeiki.

#### Grabación

naixeca.

José Palanques

BENICASIM

#### SAN VICENT I ELS DIES DE PASQUA

Com vivim un temps de reencontrament amb els costums i tradicions, els dies de Pasqua i Sant Vicent ho són. I en una societat cada vegada més informatitzada, robotitzada i plena de subcultura alienadora, de fora, a on cada día és més difícil de descobrir les senyes d'identitat, la cultura popular o del poble, les coses pròpies i tot el que és d'ací, clar a les nostres terres és una tradició anar a berenar al camp els tres dies de Pasqua i dilluns de la setmana després de la de Pasqua, Sant Vicent.

A Benicassi també eixíem i eixim. De fet els anys 50 no anàvem al camp com a cosa especial i

diferenciadora, com a a dia de camp, no, ací el camp formave part de la nostra existència, com a societat rural o agrícola, feiem la vida al camp, tot el voltant del poble ere Naturaletza, per exemple ara a Pasqua ere l'època de collir els pesosl, despeniem del camp.

I a Sant Vicent el lloc de berenar ere el Barranquet, allí ens traslladàvem totes les colles pasqueres. Ara el Barranquet ja no existeix com a Barranquet per a anar a berenar, el rierol sí continue al mateix lloc, però els voltants són zones d'estiueg, és una platja privada, i evidentment allí no podem passar. El Barranquet

quede en el record dels que tenim de trenta anys endavant, és un vell record, nostàlgic record, perdut per sempre, enterrat al passat.

Però ara als anys 80 tornem a viure la festa de Pasqua i Sant Vicent, i tornem, tots, grans i menuts, a jugar, a berenar, a saltar a corda, a conillet a amagar, cantar, correr, cridar, jugar a pot pot, a divertir-se... i les xiquetes, de segur, tornaran a pintar-se els llavis, llavis d'un roig intens, i continuem sense saber massa bé això de pintar-se, ignorem la motivació. Però la festa va endavant.

Josep Lluís Tàrrega i Latorre

# pese a la aportación de los organialgunas subvenciones de organis-

## La Pascua en Alcora

Las jornadas del triduo sacro alcorino tuvieron su punto álgido en los actos devocionarios del Viernes Santo. Reminiscencia del drama litúrgico medieval es la lectura de la Pasión que se realiza en nuestros templos, con ciertas características teatrales que vienen confirmadas antropológica y sociológicamente por los medios individuales de asiento que propician la falta de localidades, tendiendo al máximo aprovechamiento de la superficie útil del templo.

A las 20.30 organizado por la Hermandad del Santísimo Cristo del Calvario (1976) se celebró la procesión del Nazareno, finalizando en el Monte Calvario. Acto emotivamente querido por la población, rescatado felizmente del recuerdo tribal, en la que el «engreñao» escenifica las caídas dolorosas de su vía, siendo ayudado por el Cirineo.

A las 22.00 procesión del Sto. Entierro que este año aglutinó a la remotísima Cofradía de la Purísima Sangre, tradicionales del Santo Sepulcro y Santísimo Cristo y contando con la recién constituida de la Virgen de los Dolores, movimiento femenino de todas las edades que se encarga del culto anual a la advocación de esta Virgen. Nuevos pasos, participación y una mayor espiritualidad resumen la semana penitencial.

#### El rollo

El verdadero pórtico pascuero alcorino lo ha constituido el «Día del Rotllo». La Romería de Infantes partió a las 9 de la Iglesia Parroquial y tras itinerario de costumbre, asciende hasta el monte S. Cristóbal, oficiándose una misa. Comiéndose la mona hubieron juegos, tracas y gorra para los romeros además de quinientas serigrafis.

Esta fiesta local, segunda en categoría después del Cristo de Agosto, tiene su inmemorial origen en una impetrante rogativa por calamidad, y ha sido calificada de «insólita en su género», a nivel nacional, por participar exclusivamente «infantes» (niños varones hasta siete años). De marcado interés turístico, con ciertos valores antropológicos, en los originales disfraces que lucen los más pequeños y etnomusicológicos, en la pascuera infantil «ousous», canción que se entona descendiendo del Ermitorio.

A las 11 h. recibimiento de Autoridades e invitados en la Sede Municipal, entregándose en los locales de la Caja Rural S. José los premios del II Concurso Nal. Cerámica «Alcora-82». Al acto, en el que estuvieron presentes, entre otras personalidades, una representación de la Excma. Diputación Prov., D. Gonzalo Puerto, critico y periodista, y el Dr. Rodríguez Culebras, Catedrático de Arte, actuó de mantenedor D. Enrique Climent procediendo a la entrega de los importantes premios. Acto seguido intervino el Dr. R. Culebras encuadrando con sus magistrales retazos la importancia cultural y artística del Concurso y a las que nuestro Alcalde respondió con gratitud. Seguidamente, en Comitiva, se recibió a la Romería en la puerta del Calvario, procediéndose, al regreso en la Parroquia, al reparto de los típicos rollos, unos cuatro mil.

J. Fco. Guasch

#### PEÑISCOLA

#### ROMERIA A SAN ANTONIO

Hoy, es un día muy significativo para Peñíscola, puesto que una gran masa de peñiscolanos se congregarán en el ermitorio de San Antonio para rendirle el homenaje como de costumbre de cada año en el domingo siguiente al de la Pascua.

Por la mañana, en la ciudad, se oficiará una misa y seguidamente

saldrá la procesión recorriendo varias calles del casco antiguo hasta la plaza del Caudillo. Seguidamente ya se emprenderá la marcha hacia el ermitorio situado en la cima de la montaña conocida por la «Mola», a cuatro kilómetros y medio de distancia de la ciudad.

Carlos Caspe

#### ARTANA

#### Fiestas del Cristo del Calvario

El fin de semana siguiente al domingo de Pascua y desde hace unos ciento treinta años, Artana celebra sus fiestas anuales en honor del Stmo. Cristo del Calvario, fiestas de gran raigambre y tradición en la población.

Las fiestas comenzaron con la exhibición de un toro, celebrándose por la noche la acostumbrada «embolada» del mismo animal.

Hoy, domingo por la mañana, se procederá a la bajada de la imagen del Cristo desde el Calvario, lugar donde se encuentra todo el, año, hasta la Iglesia Parroquial, llevándose a cabo a continuación la celebración de la misa; por la tarde, dicha imagen, recorrerá en procesión las calles del pueblo.

J. J. Llidó

# SUPERVISORA

Importante Empresa de Servicios de ámbito nacional con más de 25 años de existencia, precisa Señora para promover y dirigir un equipo femenino de venta directa.

Solicitamos:

- Experiencia en puesto similar.
- Buena presencia y personalidad.
- Dedicación exclusiva.

Ofrecemos:

- Ingresos por comisiones del orden de 50 a 75.000 Ptas. mensuales.
- Amplias posibilidades de promoción.
- Apoyo por parte de la Empresa.
- No se trata de libros ni cosméticos.

Interesadas, concertar entrevista llamando al teléfono de Castellón 23 31 51 de 9 a 13 horas.

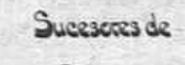
## LUZ PROPIA CON GRUPOS

**ELECTROGENOS DIESEL** 



Potencias de 3 a 500 KVA

DISTRIBUIDOR =



reselte pent sac

Av. Dr. Clara, 38 Tel. 21 49 99 CASTELLON

## REPRESENTANTE

A comisión precisa Empresa de ámbito nacional radicada en Guipúzcoa para la zona de CASTELLON.

- Residencia en la capital.
- Introducido en toda clase de establecimientos.
- Para la venta de géneros de punto de prendas infantiles. Dirigirse al apartado de Correos 131, de SAN SEBASTIAN

(Guipúzcoa).

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

# APARECIO EL SECRETARIO DEL BANCO DE ESPAÑA

José Hohr Gómez, secretario del Banco de España en Las Palmas y que se encontraba en «ignorado paradero» desde el pasado mes de marzo, regresó anoche a esta capital, según una información que publica el periódico «El Eco de Canarias».

Precisamente el pasado día 14 el Banco de España publicaba en el BOE un requerimiento a José Hohr para que se presentara en el plazo de tres días a partir de la publicación del anuncio, por lo que el secretario de la entidad bancaria oficial hará su presentación dentro del plazo fijado en el diario oficial.

Al ser preguntado a su llegada manifestó que «no hay ninguna historia y que no se puede hablar libremente de las personas», sin explicar nada más.

No quiso decir donde había estado desde el primero de marzo en que marchó a la península para disfrutar de unos días de vacaciones, sin que se presentara al término de dicho permiso, lo que alarmó no sólo a la familia sino también a los responsables del Banco de España.

#### Arrollados

Cuatro niños han sido arrollados, en La Coruña, por un camión, cuando esperaban ser recogidos por el autobús escolar. Dos han resultado con heridas de carácter muy grave.

Los escolares fueron atropellados por un camión al que se le rompió una pieza de la ballesta delantera derecha y se salió de la calzada, irrumpiendo en la zona reservada de la gasolinera de Paiosaco, donde los niños jugaban hasta la llegada del autobús.

Al parecer, un seto que mediaba entre la gasolinera y la vía, y que fue atravesado por el vehículo, impidió que los niños se dieran cuenta del peligro.

Tres escolares fueron internados en la residencia sanitaria de la Seguridad Social «Juan Canalejo». Ramón Rodríguez Pea y Rafael Rodríguez García, ambos de 11 años, sufren heridas muy graves y Ana Rodríguez Bello, de 10 años, de carácter menos grave. El cuarto niño, José Luciano Mato Rodríguez, de 11 años, fue atendido de heridas leves.

#### Atraco

Un individuo que había cometido un

atraco en la Caja de Ahorros Municipal de Ortuella (Vizcaya) utilizó para su huida un vehículo que robó a punta de pistola a su propietario en Portugalete.

El atraco a la caja de ahorro fue realizado por el individuo que llevaba la cara cubierta con un pasamontañas y estaba armado con una pistola.

Posteriormente, se dio a la fuga en dirección a Portugalete donde, sobre las 11.30 horas, se apoderó, a punta de pistola, del vehículo de color verde y matrícula BI-8716-M.

#### Dio a luz

Rosario Calvo Leis, de 20 años, que había recibido 30 puñaladas de su marido, dio a luz un niño de 2.900 gramos, tras ser sometida a intervención por el equipo médico de la residencia sanitaria «Juan Canaleo», informa «Faro de Vigo».

No se han presentado complicaciones en el parto y tanto la madre como el hijo se encuentran bien.

Asimismo, la paciente se recupera de las heridas producidas por su marido y éste, que posteriormente intentó suicidarse, también ha salido de peligro.

#### Provocado

La avería de luz que se produjo en la sección materno-filial de la residencia sanitaria «Primero de Octubre» en la madrugada del pasado miércoles fue provocado, aunque involuntariamente, por unos jóvenes que pretendían robar cables de cobre para venderlos después.

Una pareja de novios aparece como presuntamente implicada en el incidente. La muchacha, María Teresa Galvez Hernández, de 18 años, sufre quemaduras graves y se halla internada en la misma residencia, su acompañante, Rafael López Merino, de 17, ha pasado a disposición judicial. Ambos carecían de antecedentes penales.

La joven había ingresado en el centro médico minutos después de producirse el apagón con quemaduras graves en la cara y ambas manos. Según las primeras declaraciones, se las había producido un artefacto explosivo, tipo cóctel molotov, lanzado desde un coche en marcha por unos desconocidos.

Estas afirmaciones no convencieron a los inspectores, más aún al conocerse el tipo de lesiones a través del oportuno informe médico. Se procedió a interrogar nuevamente a Rafael López y a hablar con dos hermanos menores de María Teresa.

Por otra parte, una vez localizado por empleados de la compañía eléctrica el lugar exacto en que se había producido la avería, se tenía la certeza absoluta de que ésta había sido provocada al cortar un cable de alta tensión y de que la persona autora de la acción tenía que haber resultado necesariamente herida a causa de la fuerte deflagración que se produjo.

#### UN MES DE ARRESTO AL TENIENTE MARTINEZ-BORDIU FRANCO



El teniente José Cristóbal Martínez Bordiú-Franco ha sido sancionado con un mes de arresto en el castillo de Tenerife por el capitán general de Canarias, Jesús González del Yerro, según ha sabido Efe en fuentes militares.

El teniente Martínez Bordiú-Franco había realizado recientemente unas declaraciones al semanario «Interviú» en las que, entre otras manifestaciones, declaraba su intención de abandonar el Ejército.

La sanción que ha decidido la autoridad militar estaría motivada alguno de los juicios emitidos por el teniente José Cristóbal Martínez, militar en activo, en el reportaje aludido.

#### CASTELLON

# Herida grave en accidente de circulación

La conductora de un ciclomotor resultó lesionada de carácter grave al ser alcanzada por uncamión, cuando aquella cayó dentro de un paso inferior, en el camino del Borriolenc. Otros accidentes de circulación con heridos de distinta gravedad, completan hoy esta sección.

El accidente del camino del Borriolenc se produjo en el cruce con la carretera general Valencia-Barcelona, en el término municipal de Castellón, cuando el ciclomotor conducido por Pilar Alberna Guillamón, de 17 años, vecina de Castellón salió del camino y entró en la carretera general, chocando contra un bordillo de ordenación del tráfico, perdiendo el equilibrio, yendo a chocar contra la barandilla del paso a distinto nivel, cayendo dentro del paso ella y el vehículo.

En ese momento circulaba por el paso el camión matrícula CS-68.044, conducido por Pedro Jiménez Pareja, de 41 años, vecino de Cádiz, quien ante la inesperada aparición de la conductora y el vehículo no pudo evitar el atropello.

#### Salida de la calzada

El ocupante de un turismo resultó lesionado en accidente de tráfico ocurrido en las inmediaciones de Segorbe, al salirse el vehículo de la calzada.

El accidente ocurrió en el Km. 36 de la carretera nacional Sagunto-Burgos, en el término municipal ya mencionado cuando el turismo matrícula V-232.821 conducido por José López Gómez, de 18 años, vecino de Segorbe, por causas que no ha sido posible concretar, se salió de la calzada, volcando.

#### Accidente en Villarreal

El ocupante de un turismo resultó con heridas de alguna consideración en accidente de tráfico ocurrido en las proximidades de Villarreal, en choque con otro turismo.

El accidente se produjo en el Km. 58 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, en el citado término municipal, al chocar el turismo matrícula B-3849-BZ conducido por Francisco Calabuig Adán, de 57 años, vecino de Barcelona y el turismo matrícula V-7333-AB, conducido por Hipólito Recuenco Sáiz, de 35 años, vecino de Vall de Uxó.

Resultó lesionado a causa del choque el ocupante de este último vehículo, Ramón Martínez Ruzafa, de 33 años, vecino de Vall de Uxó

#### ANKARA

## Detenido el ex primer ministro turco

El ex primer ministro turco Bulent Ecevit fue detenido bajo la acusación de publicar artículos en la prensa extranjera injuriantes para Turquía, informaron sus abogados.

El líder socialdemócrata fue detenido el sábado pasado, acusado de los mismos cargos, pero fue liberado el lunes después de que un tribunal militar de Ankara rechazase el procesamiento. Sin embargo, éste fue recurrido por el fiscal militar y aceptado por otro tribunal militar.

El ex primer ministro, que ocupó repetidas veces el cargo antes del golpe de Estado militar de septiembre de 1980, está procesado por unas declaraciones publicadas en un diario noruego.

Además, el próximo 29 de abril Ecevit deberá comparecer a juicio por un artículo publicado en el semanario, germano-occidental «Der Spiegel» y por unas declaraciones a la televisión holandesa.

A principios de año, Ecevit cumplió una condena de dos meses de cárcel por violar la ley



que prohíbe hacer declaraciones políticas.

Detenidos

Los guardianes de la revolución iraní han detenido a dos yernos del ayatola Shariat Madari, segundo líder religioso iraní y abierto oponente del ayatola Jomeini.

Esta es la segunda vez en una semana que las fuerzas de seguridad se presentan en el domicilio del ayatola Madari —en la ciudad santa de Qom—, para detener a miembros de su familia. La vez anterior fue detenido otro de sus yérnos.

Shariat Madari se encuentra bajo arresto domiciliario en dicha casa de Qom y su estado de salud, según fuentes familiares, es muy delicado.

Treinta muertos

Treinta guerrilleros murieron en un enfrentamiento armado con fuerzas del ejército de Guatemala, cuando trataban de incendiar una aldea en el departamento de Solola, al occidente de la capital, informa el portavoz oficial del Ejército.

Los guerrilleros querían incendiar la aldea Pujujil pero fueron descubiertos por una patrulla militar que cubría la zona.

El comunicado de las fuerzas armadas agrega que los militares recibieron ayuda de los propios vecinos.

La oficina de Relaciones Públicas del Ejército informó también que un grupo guerrillero atacó la aldea Agua Caliente, en el departamento de Chimaltenago, donde quemaron varias viviendas y asesinaron a varios pobladores, dice el comunicado, pero sin determinar el número de habitantes muertos.

Helicópteros de la Fuerza Aérea de Guatemala localizaron a los rebeldes en las afueras de la aldea produciéndoles varios muertos.

## Cursos de Inglés en ESTADOS UNIDOS

\*\*\*\*\*\*\*\*

#### Aprenda Inglés en Estados Unidos

CURSOS DE VERANO CON ESTANCIA EN FAMILIA

• INGLES INTENSIVO EN UNIVERSIDADES

- CAMPAMENTOS
- CURSOS DE 10 MESES
- INGLES TODO EL AÑO

Desde 127.000 Ptas.

Solicite el folleto a FEL Núñez de Balboa, 49 - Madrid-1

Tels. 275 93 93 - 275 91 58 - 275 92 02 - 275 84 05 \* Telex: 22296

Delegado en Valencia: Carmen Martinez Roca. Tel. (96) 327 33 87



| Nombre              |      |
|---------------------|------|
|                     |      |
| Dirección           |      |
| THE PERSON NAMED IN |      |
| l Ciudad            | D.P. |



LOTERIA NACIONAL

SORTEO DEL DIA DE ABRIL DE 1982

Diez series de 80.000 billetes cada una

SORTEO 14

82

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 17 de julio de 1982, INCLUSIVE



| po . — · |  |  |                   |  |          |                           |          |                 | 1   |          |  |             | Filmony   |  |            |                                 |                              |               |  |
|----------|--|--|-------------------|--|----------|---------------------------|----------|-----------------|---|----------|--|-------------|-----------|--|------------|---------------------------------|------------------------------|---------------|--|
| 1        |  | 2  |                   | 3  |          | 4                         |          | 5               |   | 6        |  | 7           |           | 8  |            | 9                               |                              | O             |  |
| Números  | Pesetas  | Números  | Pesotos           | Números  | Pesetas  | Números                   | Pesotns  | Números         | s Pesetes   | Números  | Pesetas  | Números     | Pesutas   | Números  | Pesetas    | Número                          | e Posetas                    | Números       | Pesetas  |
|          | 50.000   | 04402  | 50.000            | 04403  | 50,000   | 04404                     | 100,000  | 04405           | 50,000  | 04406 .  | 50,000   | 04407 .     | 50.000    | 04408  | . 105.000  | 04409                           | 55.000                       | 04410.        | , 50.000   |
| 04401    | . 50.000   | THE RESERVE OF CHARLES IN THE PARTY OF THE P | 50.000            | 04413  | 50,000   | 04414                     | . 50.000 | 04415           | \$10 mark (100 pt 200 pt 100 pt | 04416 .  | 50.000   | 04417 .     | 50.000    | 04418  | 55.000     | 04419                           | 55.000                       | 04420 .       | 50.000   |
| 04411    |  | 04422  | 50.000            |  |          | 04424                     | . 50.000 | SERVICE SERVICE |   | 04426 .  | 50.000   | 04427 .     | 50.000    | 04428  | 55.000     | 04429                           | 55.000                       | 04430 .       | 100.000  |
| 04421    | 100.000  | 2119931640420252700042-255415550054  | 50,000            | 04433  | 50,000   | 04434                     | . 50.000 | 04435           |   | 04436 .  | 50.000   | 04437 .     |           | 04438  | 55,000     | 04439                           | 55,000                       | 04440         | 50.000   |
| 04431    | Management in care provided committee  | 04442  | 50.000            | 04443  | 50.000   | 04444                     | . 50.000 | 04445 .         | 50,000  | 04446 .  | 50,000   | 04447 .     | 50.000    |  | 55.000     | 04449                           | 55.000                       | 04450         | 50.000   |
| 04441    | # 70 PM 100 PM 1 | 04452  | 50.000            | 04453  |          |                           | . 50.000 | 04455           | 50,000  | 04456    | 50.000   | 04457       | 50.000    | 04458  | 55.000     | 04459                           | 55.000                       | 04460 .       | 50.000   |
| 04451    | 50.000   | Market A Value 10-100 Committee of the c | 50.000            | 04463  | 50,000   | 04464                     | 652.500  | 04465           | .10.000.000   | nasce    | 652.500  | 04467       | 50.000    | 04468  | 55.000     | 04469                           | 55.000                       | 04470         | 50.000   |
| 04461    | The second secon | 04472  | 50.000            | 04473  | . 50,000 | 04474                     | . 50,000 | 04400           |   | 04476    | 50.000   | 04477       | 50.000    |  | 55.000     | 04479                           | 55 000                       | 04480         | 50.000   |
| 04471    | 50.000   |  | 50.000            | Property of the Control of the Contr | 50,000   | 04484                     | , 50.000 | 04475           | 50.000  | 04486    | 50.000   | 04487 .     | 50.000    | 04488  | 55,000     | 04489                           | 55.000                       | 04490 .       | 50.000   |
| 04481    |  | 04492  | 50,000            | The Action Committee of the Committee of | 50.000   | 04494                     | . 50.000 | 04485 .         | 50.000  | 04496    | 50.000   | 04497 .     | 50.000    | 04498  | 55,000     | 04499                           | 55.000                       | 1.04500       | 50,000   |
| 04491    | 50.000   |  | 50,000            | THE THE PROPERTY OF THE PROPER | 50.000   | 16304                     | . 50.000 | 04495           | 50,000  | 16306    |  | 16307       | 2.050.000 | 16308  | 40.000.000 | 16309                           | 2.055.000                    | 16310         | 50.000   |
| 16301    | 50.000   |  | 50.000            |  | . 50,000 | 16314                     | 100.000  | 16305           | 50.000  | 16316    | 50,000   | 16317       | 50.000    | DOMESTIC OF THE PARTY OF THE PA | 55,000     | 16319                           | 105,000                      | 16320.        | 50,000   |
| 16311    | 50,000   | 16322  | 50.000            | A PRODUCT OF THE PARTY OF THE P | 50.000   | 16324                     | . 50.000 | 16315           | 50.000  | 16326 .  | 50.000   | 16327 .     | 50.000    | 16318  | 55.000     | 16329                           | 55.000                       | 16330.        | 50.000   |
| 16321    | 50.000   | 10000  | 50.000            | CONTRACTOR SERVICES SERVICES   | 50.000   | 16334                     | . 50.000 | 16325           | 50.000  | 16336    |  | 16337 .     | 50.000    | 16328  | 55.000     | 16339                           | 55.000                       | 16340         | 50.000   |
| 16331    |  | 16342  | 50.000            | POST TRANSPORT AND ADDRESS OF THE PARTY.   | . 50,000 | 16344                     | . 50.000 | 16335           |   | 16346    | ALCOHOLOGICAL PROPERTY AND AND APPLICATIONS AND APPLICATI | 16347 .     | 50,000    | 16338  | 105.000    | 16349                           | 55.000                       | 16350.        | 50.000   |
| 16341    | . 50.000   | A 49 45 45 45  | 50,000            |  | 50.000   | 16354                     | . 50.000 | 16345           | 50.000  | 16356    | 50.000   |             | 50,000    | 16348  | 105.000    | 16359                           | 55.000                       | 16360         | 100.000  |
| 16351    | . 50.000   |  |                   | 16363  | 50.000   | 16364                     | . 50.000 | 16355           | 50.000  | 16366    |  | 16367       | 50,000    | 16358  | 55.000     | 16369                           | 55.000                       | 16370 .       | 50.000   |
| 16361    | . 50.000   | 16372  | 50.000            | A SECTION OF THE RESIDENCE AND A SECTION OF THE PARTY OF  | . 50.000 | 16374                     | 50,000   | 16365           | 50.000  | 16376    | AND RESIDENCE OF THE PROPERTY  | 16377       | 50.000    | 16368  | 55.000     | 16379                           | 55.000                       | 16380 .       | 50,000   |
| 16371    | 50.000   |  | 50.000            | TALIFFE STATE STATES THE STATES OF THE STATE | 50.000   | 16384                     | . 50.000 | 16375           | 50.000  | 16386    |  | 16387       | 50.000    | 16378  | 55.000     | 16389                           | 55.000                       | 16390 .       | 50.000   |
| 16381    | 50.000   | 44444  | 50.000            | HERCOLD STATE OF THE LINE OF   | 50,000   | 16394                     | 50.000   | 16385           | 50.000  | 16396    | 2010 Proc. 101 Print Print Publisher (1970 - 1970 - 1970)  | 16397 .     | 50.000    | 16388  | 55.000     | 16399                           |                              | 16400         | 50.000   |
| 16391    | . 50.000   |  | 50.000            | 10000000000000000000000000000000000000   | 50.000   | 63504                     | 50,000   | 16395           | 50.000  | 63506    | WENT TO THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE PAR | 63507       | 50.000    | 16398  | 55.000     | 63509                           | 55,000                       | 63510         | 50.000   |
| 63501    | . 50.000   | II Charles Proceeding College  | 50.000            | 1 (0:00) (2:20) (3:00) (3:00)  | . 50.000 | 63514                     | . 50.000 | 63505           | 50.000  | 63516    |  | 63517       | 50,000    | 63508  | 105.000    | 63519                           |                              | 63520         | 50,000   |
| 63511    |  | 63522  | 50.000            |  | 50.000   | 63524                     | . 50.000 | 63515           | 50.000  | 62626    | 50,000   | 63527       | 50.000    | 63518  | 55.000     | 63529                           |                              | 63530         | 50.000   |
| 63521    | . 50.000   |  | . 50.000          | STATE OF THE REAL PROPERTY.  | 50.000   | 63534                     | 50.000   | 63525           | 50.000  | 63536    | 50,000   | 63537       | 50,000    | 63528  | 55.000     | 63539                           |                              | 63540         | 50 000   |
| 63531    | . 50.000   | HEMES WELT TO CONTINUE HER CIT   | 50.000            | 0.000 4.000 (3.000 (9.000)   | . 50.000 | 63544                     | . 50.000 | 63535           | 50.000  | 62546    | 50,000   | 63547       | 50.000    | 63538  | 55,000     | 63549                           |                              | 63550         | 50.000   |
| 63541    | . 50.000   | PERSONAL PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE PERSON NAMED IN COLUMN TO PER | 50.000            | CONTROL PROPERTY.  | . 50.000 | 63554                     | . 50.000 | 63545           | 50.000  | GOGRE    | 50,000   | 63557       | 50.000    | 63548  | 55.000     | 63559                           |                              | 63560         | 50.000   |
| 63551    |  | 63562  | The second second |  |          | 63564                     | 50.000   | 63555           | 50.000  | 63566    | \ 50,000   | 63567       | 50.000    | 63558  | 55.000     |                                 |                              |               | THE RESERVE OF THE PARTY OF THE |
| 63561    | BARREST STANFORD   | 63572  | 50.000            |  | 50.000   | 63574                     | . 50.000 | 63565           | 50,000  | 635,76   | 50,000   | 63577       | 50.000    | 63568  | .1.055.000 | 63569                           | NAME OF TAXABLE PARTY.       | 1 (1 (1 ) (2) | 50.000   |
| 63571    | 50.000   |  | 50.000            | PASSES AND AND ADMINISTRATION OF THE PASSES AND ADMINISTRATION OF  | 50,000   | 63584                     | . 50.000 | 63575           | 50.000  | 63586    | 50.000   | 63587       | 50.000    | 63578  | . 105.000  | The second second second second | TO CARLOWELLY DESIGNATION OF | 63590         | 50.000   |
| 63581 :  |  |  | 50.000            | REPORT TO A SERVICE OF THE PROPERTY OF THE PRO | 50.000   | NO PORT COMPANY OF STREET | , 50.000 | 63585           | 50.000  | 63596    | E0 000   | 63597       | 50.000    | 63588  | 55,000     | 63589                           | 55.000                       | 63600         | 50.000   |
| 63591    | 50.000   | 03592  | . 50,000          | 63593  | 50,000   | 63594                     | , 50.000 | 63595           | 50,000  | 03330    | 50.000   | 03337       |           | 63598  | 55.000     | 63599                           | 55.00                        | )   00000     |  |
| Termina  | ciones   | Termina  | ciones            | Termin   | aciones  | Termina                   | iones    | Term            | ninaciones  | Term     | inaciones  | Term        | inaciones | Termin   | naciones   | Terr                            | ninaciones                   | Term          | inaciones  |
| 431      | 50,000   | 912  | 50.000            | 923  | 50.000   | 314                       | . 50,000 |                 |   |          |  | 267         | 50.000    | 338 4.   | 55.000     | 319                             | 55.000                       | 240.          | . 50.000   |
|          |  |  |                   |  |          | 404                       | 50.000   |                 | 0.  |          |  | 1 - 5 - 1 m |           | 348  | 55.000     | 579                             | 55.000                       | 360           | 50.000   |
| A THE    |  |  |                   |  |          |                           |          |                 |   |          |  |             |           | 578  | 55.000     | 729                             | 55.00                        | 430           | 50.000   |
|          |  |  |                   |  |          |                           |          |                 |   | -        |  |             |           | 03   | 55.000     | 909                             | 55.00                        | 650           | 50.000   |
|          | 3 114  |  |                   |  |          |                           |          |                 |   | ( a) ( ) |  |             |           | 8.   | 5,000      | 9                               | 5.00                         | )             |  |
|          |  |  |                   |  |          |                           |          |                 | The latest and the la  |          |  | 100         |           |  | 12/20      |                                 |                              |               |  |

SI QUIERE ADELGAZAR CON SEGURIDAD Y SIN RIESGO, VENGA A CONOCERNOS EN

# OBESITY CLINIC

Disponemos de todo un equipo especializado: Médicos -Psicólogos - Dietólogos - Naturalistas - Masajistas y ATS, que le cuidarán su estética y su salud física y psíquica.

IMETODOS EXCLUSIVOS!

VENGA A CONSULTARNOS EN UNA VISITA TOTALMENTE GRATUITA

Estamos en:

ORGA

Selección

CASTELLON: Plaza Borrull, 1 acceso A. Entresuelo derecha. Tel. 22 35 36

Fábrica de azulejos del área de Onda necesita

#### ENCARGADO DE ESMALTADORAS

Se requiere:

- Experiencia de 3 años en puesto similar. - Se valorará titulación pero no imprescindible.

- Capacidad organizativa y dotes de mando.

#### Se ofrece:

- Incorporación inmediata. - Remuneración en torno a 1.000.000,- ptas., negociable según valía.

Los interesados deberán dirigirse por escrito, aportando su historial personal y profesional a ORGA-ORGANIZADORES GENERALES ASOCIA-DOS, S.L.

c/. Herrero, 32-1.º CASTELLON Oficina de Empleo. Oferta 2330/1210.



# Cuando su seguridad dependa de un coche mejor que dependa de un Volvo

Con toda seguridad sólo VOLVO puede hacer un coche asi. Un VOLVO con detalles que pueden salvarle la vida. Por ejemplo, sus puertas con barras de acero en el interior, para protección de impactos laterales, o su parte frontal y posterior con zonas de deformación absorbentes de energía, para darie la máxima seguridad en caso de colisión, o el volante y la columna de seguridad VOLVO, que junto con otros muchos detalles, habían de la alta tecnologia sueca que incorpora la Serie 340.

Además sus prestaciones deportivas y su rápida capacidad de respuesta, han sido elogiadas por especialistas de todo el mundo. convirtiendo al VOLVO 340 en el coche preferido de Europa, en su categoria. Asi la Serie 340 con su espacioso y confortable interior, comparable con el de coches más grandes, y en sus versiones L. GL. GLS y GLS Sport, en 3 o 5 puertas ofrece ahora más que nunca. Y es que un VOLVO de la Serie 340, solo se puede comparar a otro VOLVO.

#### Nuevo frontal



Frontal mas bajo y aerodinámico, típico de VOLVO con nueva parrilla, que consigue un mayor coeficiente de penetracion. reduciendo el consumo



La Serie 340 ofrece cuatro alternativas en cuanto a prestaciones de sus motores, con rendimientos de 64 HP, 70 HP, 95 HP y una version Sport de 123 HP



El frontal y la parte posterior, estandiseñados sobre un armazón de segundad. con zonas de deformación absorbentes de energia, que frace el habitáculo del coche impenetrable

El Departamento de Seguridad Vial de los Estados Unidos, ha elegido a VOLVO como modelo basico para determinar los requisitos indispensables para la seguridad del futuro.

Contoda seguridad

Concesionario:



LA NOSTRA LLENGUA

## SANT VICENT FERRER

Sant Vicent Ferrer és un sant ben nostre. I de fet la nostra llengua distingueix entre aquest home tan entranyable en la nostra història com a poble i un altre Sant Vicent que encara que està molt vinculat amb la ciutat de València, no és tan «nostre». Estic parlant, és clar, de Sant Vicent Màrtir. De fet en els refranys de l'anomena San Vicent Espanyol. Una cosa ben curiosa que sorprendrà molts. Què li anem a fer? Les coses són com són. Sant Vicent Màrtir és un sant saragossà que en el segle IV fou martiritzat a València que en conserva una relíquia venerable a la catedral, i ja els antics valencians mossàrabs li retien culte fora de la ciutat en el raval anomenat de la Roqueta. Quan a la conquista de València encara es mantenia aquest culte. Jaume I féu donació, l'any 1233, del temple de Sant Vicent dels mossàrabs de la Roqueta. Per això continuà essent tradició dels cristians traslladats al Nou Regne de València de posar als seus fills aquest nom tan vinculat a la ciutat de València.

Així ho feren els pares de Sant Vicent Ferrer. Son pare concretament era català i sa mare ja era valenciana (vull dir que els seus avantpassats també eren catalans, és clar). Batejaren el fill a l'església de Sant Esteve i li posaren el nom del sant valencià d'adopció. Però també el seu fill arribaria a ésser sant: Sant Vicent Ferrer. Els catalans solen pronunciar i escriure Vicenç. Es la derivació normal del llatí vulgar partint de l'acusatiu Vincentiu: la yod (la I davant de vocal) fa que la T es torne africada (TS) i això era escrit amb la grafia C trencada, pero' els valencians hem conservat la forma amb T, com el llatí clàssic. Coromines, que sap molt d'etimologies diu que això deriva de la forma vocativa Vincenti. Les formes Vincentiu i Vincenti signifiquen «el vencedor, el qui venç». O siga, que diu un nom de valent.

Sant Vicent va ser sobretot un home sant. Cosa que no vol dir que en tot estigués encertat. Dos grans retrets li fa la nostra història. El seu partidisme pel candidat castellà que decantà la votació dels compromisaris de Casp a elegir el candidat castellà Ferran d'Antequera contra el dret natural de Jaume d'Urgell. I l'altre retret és que no va entendre l'humanisme que apuntava (ell assiteix a l'aurora del Quatre-cents italià que s'introduía en la penísula precisament per València).

Sant Vicent Ferrer fou un gran partidari del papa Lluna, fins que aquest es quedà sol. Oportunisme? Mn. Manyà interpreta que el nostre sant negà l'obediència al papa Benet XIII quan es produi la negativa de l'esglésa: un cap al qual no reconeix el cos és un cap inacceptable. Segons això podríem arribar molt lluny. Però deixem-ho i no ens emboliquem. Sant Vicent era un home sant: feia miracles, era extremadament virtuós, predicava incasablement, etc... Tenim llibres i més llibres que arrepleguen els seus sermons. L'acompanyaven uns «reportadors» que escrivien taquigràficament les seus paraules. Per ells sabem com sonava la llengua en aquell temps. Es un magnific testimoni de la unitat del valencià i el català. Predicant als de la Serrania valencia els deia: «Vosaltres, los de la Serrania qui prenets un mot castellà e un altre català...». Si de fet l'entenia la gent era perquè parlava una llengua amplament entenedora en aquells territoris que visità. La qüestió del do de llengues i de l'Esperit Sant no ho podem saber. L'esperit Sant és incontrolable.

Curiosamente la nostra llengua-no ha dedicat al sant refranys, locucions, etc. Potser massa pocs anys, des d'aquell 1419 en què morí. No crec que siga una venjança de la seua terra. De fet, ell personalment s'autoexilià, conscient que havia ferit el seu poble en els seus sentiments nacionals. Encara ara no hi han tornat els seus ossos. Els tenim a Vannes (França).

No cal dir tampoc que és un llinatge molt corrent per les nostres terres: Castelló, Llucena, València, Cocentaina, etc. Desgraciadament molts mestres ensenyen a dir als interessats Vizente o Vizén. Pobre sant Vicent! No li han respectat ni el nom. Però sant ho és del tot. L'església el declarà sant. Se n'encarregà un papa paisà seu. Tot quedava en casa.

Sant Vicent Ferrer pregueu per nosaltres. Especialment pel País Valencià. En el vostre temps era un Regne gloriós. Ara fapena, sabeu? Si tornàveu, us ho assegure, dubtaríeu entre predicar aquells sermons o fer la guerra. O fer cursos Carles Salvador. O de l'ICE.

avel.li flors bonet



Dimarts 20. A les 19,30 hores. «El primitiu cinema valencià», per Miquel Porter Moix. Edifici «Hucha» de la Caixa d'Estalvis. Dimecres 21. A les 19,30 hores. «Les Normes de Castelló», per Vicent Pitarch. Presentació del llibre «Les Normes de Castelló», de Francesc Pérez Moragon. Edifici «Hucha».

Dijous 22. A les 19,30 hores. L'obra de Carles Salvador, per Vicent Simbor. Edifici «Hucha». Divendres 23. A les 19,30 hores. Recital de poemes de Bernard Artola, per Lluís Messeguer. Edi-

fici «Hucha».

Dissabte 24. Reunió anual del Grup de Sociolingüística Catalana. Tema de debat: «Aspectes sobre l'estàndart de l'idioma». Ponent: Isidor Martí. Presidirà: N'Antoni Maria Badia i Margarit, rector de la Universitat de Barcelona.

# 25 d'Abril tots a Castelló de la Plana

HOMENATGE A SANCHIS GUARNER

ACCIO CULTURAL DEL PAÍS VALENCIA

#### Guía de Arte

TERRA.— Oleos. Revilla. Hasta el 19 de abril. Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9. Vera, 13. Castellón.

SKYROS.— Oleos. Melchor G. Zapata. Hasta el 21 de abril. Horas de visita de 6 a 9. Mayor, 18. Castellón.

ATENEO.— Colectiva alumnos de Bellas Artes de San Carlos. Hasta el 17 de abril. Horas de visita de 7 a 9. Avenida del Mar, 29.

EL CAMPANAR.— Oleos y ceras. Celia Ferreiro. Hasta el 24 de abril. Horas de visita de 7 a 9. Colón, 4. Castellón.

BRAULIO.— Pastel. Alfredo Salazar. Hasta el 30 de abril. Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9. Avda. del Rey don Jaime, 23.

DERENZI.— Cerámicas. Tolosa. Hasta el 26 de abril. Horas de visita de 11'30 a 1'30 y de 6 a 9. Colón, 34. Castellón.

CENTRE MUNICIPAL DE CUL-TURA.— «Cartells Republicans» i «The American way of life», Josep Renau. Fins el 24 d'abril. Hores de visita de 7 a 9 de la vesprada. Antonio Maura, 4. Castelló.

CANEM.— Esculturas. Agustí. Hasta el 8 de mayo. Horas de visita de 6 a 9 tarde, Poeta Guimerá, 2 y Enmedio, 83. Castellón. ANAR A PAMS (III)

## La llengua de Sant Vicent Ferrer



Per bé que Sant Vicent fou fonamentalment un orador de masses, tots els estaments socials l'escolataren enfervorits. Vet aci representada en el gravat d'un sermonari (V., 1512) la seua predicació a un auditori divers: en primer rengle els reis, en segon, uns patricis prepotents, després burgesos de mà mitjana, i darrerament dones, la majoria amb toques ivels a la manera tradicional, però una jove vestida a la moda borgonyona.

Ferrer va predicar, allà cap a les primeries del segle XV, se'ns han conservat gràcies a les persones que el seguien pertot arreu on anava. N'hi havia de devots simplement, alguns eren coneguts del Sant, i també n'hi havia de la seua mateixa ordre. Aquests, segurament, van ser els qui anaven transcrivint quasi al peu de la lletra tot allò que ell explicava, perquè l'oratòria vicentina anava dirigida al poble menut, tal com es deia aleshores, és a dir, a això que avui dia s'anomena poble. Aquesta oratòria havia de ser per força molt afectiva i també lògica: les coses s'havien de repetir moltes vegades i amb moltes gesticulacions, i això fou un dels factors de l'exit del Sant. Aquell fet donava peu als copistes perquè poguessen prendre les paraules i locucions tal com ell les anava dient.

Els sermons s'han conservat en diversos llocs: a) Quatre manuscrits de la catedral de València contenen el major número de sermons del Sant: un total de 245, si en descomptem els 52 que es van perdre l'any 1936. Aquest foren publicats en part pel canonge Sanchis Sivera a Barcelona els anys 1932 i 1934. Durant els anys 1975 i 1977, s'ha publicat la continuació dels sermons que començà Sanchis Sivera aquesta represa es duu a terme gràcies a la filòloga suíssa Gret Schib; b) els de Morella, donats a conéixer per Manuel Betí, en un manuscrit que contenia vuit sermons i que l'erudit Betí en publicà dos. Els altres sis desaparegueren l'any 1936; c) 53 sermons anomenats de Quaresma, ja que foren predicats durant aquest temps a la ciutat de València, publicats per Sanchis Guarner l'any 1973; d) 32 sermons inèdits encara, que es troben a la Biblioteca de Catalunya de la ciutat de Barcelona. Foren predicats pel Sant l'any 1413 a la Plana i al Maestrat.

El to populista que Sant Vicent donava a la seua oratòria es veu reflectit en els sermons de la següent manera: 1) profusió d'interjeccions, exclamacions i onomatopeies («La gailina, que quan haurà post los ous, cride: ca, ca, cal, «Quan los corbatons són nats... han fam, e per ço lleven alt al cel lo cap, cridant a Déu: buu, buu!,» «E la malvada muller... mirave'l a reie-se'n: ha, ha, hal, -Vosaltres, preveres, que hajats diligència en dir vostre ofici distinctament, no xam, xam, so d'aram».) Exclamacions: Eeh!, Hòoomens!, Oooi!, etc.

 Derivació afectiva amb sufixos diminutios («Viure alegrets, e pobrets e llaugerets de roba»,
 «Senvor, jo que só cadelleta,

Els sermons que Sant Vicent vullats-me dar una miqueta del rrer va predicar, allà cap a les pa», «Mon fillet, veus ací raimet e imeries del segle XV, se'ns han panet, o cireretes, o figuetes»).

3) Pel que fa a la flexió verbal, hi hem de distinguir: juntament amb formes en -e de la primera persona singular del present d'indicatiu dels verbs de la I («Jo ho revoque»), d'altres encara arcaiques, sense aquella desinència («Jo ho revoc»). Les terceres persones del singular tenen sovint la desinència -e, pròpia de les comarques de la Plana, Maestrat i Ports de Morella, així com també del català de Lleida («Santa Margarita oie açò, e no es movie ne curave allò»). En el present de subjuntiu són frequents les desinències en o, que en aquesta època no eren gens rares en tot el País Valencià, si bé avui dia són més pròpies del Maestrat i Ports de Morella, igual com de Lleida. Aquest fet va fer suposar que algun copista fos nascut a Morella («Que no juros ne blasfemos lo seu Sant Nom»).

4)El lèxic, molt ric, accepta vulgarismes per fer-se més entenedor del poble. Anomena mossa a la mare de Déu, en lloc de «donzella» o «fadrina» («E com se pot fer que Déu... el tingués ventre d'una moça?») arrufar en comptes de «arrugar», acorrucar per currugar, etc.

Sant Vicent no defuig les paraules més o menys vitandes, que cal evitar, («En l'hostal no s'hi deu tenir putana», «Trencar lo dicmenge ab fires, encantats, etc. ne tafureries ne puteries particulars», «La muller se n'anà ab dos ribalds del bordell», «Esquarterar, lacerar pels budells, pel cul», «Ficava-li les ungles per les mamelles, finalment va-la emprenyar», etc.

Des del punt de vista filològic són molt importants els sermons de Sant Vicent, ja que reflecteixen la llengua del carrer tal i com era parlada en el segle XV. A través d'aquests sermons podem datar paraules, o bé estudiar l'evolució de les formes verbals que el català ha anat sofrint per uns quants segles. A tall d'exemple d'això que venim dient hi ha la forma verbal «brollar», que algú, des de la ciutat de València, digué que era «català» i no «valencià», quan tota la documentació d'aquesta paraula ve de terres valencianes!. També és important de remarcar un fet: quan es celebrà el procés de canonització del Sant, i durant els interrogatoris que s'hi duien a efecte, s'hi fa al.lusió a la llengua en que predicava ell, i les actes sempre diuen «que parlava en vulgar català o valencià» o «que predicava en llengua catalana». Això una de les figures més genuinament evalencianes» de totes!. El qui vulga entendre ho, que ho entenga.

Lluís Gimeno Beti

# Por tierras castellonenses

# Presencia y huella de San Vicente Ferrer

La presencia de San Vicente Ferrer en nuestra provincia, a comienzos del siglo XV fue muy intensa.

Lógicamente su tránsito por las tierras castellonenses dejó huella. y en determinadas localidades muy profunda.

Hagamos un superficial mues-

En la ruta Castellón-Teruel (por Lucena), ya en Alcora encontramos el ermitorio puesto bajo su advocación al que los alcorinos van en romería y comprobaremos el afecto humano, el cariño, la devoción que le profesan, e incluso la familiaridad con que le tratan. De no ser así la coplilla siguiente no tendría sentido y semejaría una irreverencia, que no lo es. Dice

Sant Vicent el morenet No te cames i está dret Ales velles fa carases i a les jovens del ullet.

#### Lucena

En Lucena encontraremos, unos cientos de metros antes de llegar a la villa, junto a la carretera, la magnifica ermita de San

rio laboral local. En la porticada Plaza de España hay una capilla junto al lugar donde predicó con la imagen del Santo y una leyenda que dice: En 2 de octubre de 1412, a instancias de San Vicente Ferrer, fue mandado por el Consejo de Lucena con pena de seis dineros, que ningún vecino vaya a la taberna, ni delante, ni a tres casas del vecindario. En cuyo sitio predicó sobre esta piedra con mucho fruto. El Ayuntamiento del año 1817 ha mandado para memoría colocar en este sitio la imagen del Santo y la Piedra». La piedra y el tornavoz en que predicó el Santo desaparecieron cuando se construyó la nueva Casa de la Villa.

Siguiendo la ruta llegaremos a la aldea de San Vicente de Piedrahita, perteneciente a Cortes de Arenoso. La aldea está a unos 70 kilómetros de Castellón y 6.600 metros antes de Cortes. Mañana celebrará actos festivos especiales dedicados a San Vicente.

#### Borriol

En otra ruta encontraremos la ermita de San Vicente de Borriol como un kilómetro después de pasar el casco urbano.

Els Jurats sol.licitaren la vinguda de Sant Vicent Ferrer per tal d'apaigavar les bregues de les bandositats dels Centelles i els Vilaragut o Soler, que ara i adés ensangonaven els carrers de les viles del Regne. Escena al.lusiva a la pacificació ciutadana en la predel.la d'un retale quatrecentista que hi havia al convent dominicà de Cervera.

Vicente donde esta tarde se reunirán los fieles para entonar los Gozos («els catats») y mañana volverán en romería con la imagen y la reliquia del Santo, porque es una fecha incluida en el calenda-

Este ermitorio es meta de una imponente romería y escenario de una misa solemne con sermón. En torno del templo se instala un espléndido «porrat». Los borriolenses sienten gran devoción al tau-

Oleos y Acuarelas VIDAL SERRULLA 23 abril a 5 mayo SKIROS-Castellón



maturgo valenciano. En la plaza estaba un milinario de la antigua calzada romana. A espaldas del edificio, empotrada en la pared, y defendida por una reja, aparece la piedra sobre la que predicó el Santo con una inscripción recordando su predicación el año 1410.

También predicó en Puebla Tornesa y, según la tradición oral, no quedó muy contento el Pare Visent del trato que recibió y este sentimiento dicen que le movió a decir: «Pobleta, Pobleta, que sempre serás xicoteta».

Los vecinos de Cuevas de Vinromá también van en romería a su cercana ermita de San Vicente, con pequeña iglesia y habitación para el sacristán.

#### Morella

Está cerrada al culto la capilla de San Vicente Ferrer, en Morella, que se construyó para conmemorar un milagro del Santo valenciano que no viene al caso referir, pero sí consignar, en nuestro deseo de significar su presencia en diversos lugares de la Provincia. Porque en Morella estuvo a mediados de julio de 1414 para predicar en una misa que se ofició en la Arciprestal por Benedicto XIII, el Papa Luna, y presidió Fernando I de Antequera. Estos tres personajes se reunieron con el fin de estudiar la terminación del Cisma.

En Traiguera estuvo repetidas veces. En 1411 y en 1413 por lo menos. En la primera fecha encargó al clérigo Lorenzo Pelegrí que buscara aposento en la villa para todo el séquito; éste le dijo que no podía porque se hallaba enfermo de cuartanas. El Santo le bendijo y lo sanó, por lo que pudo cumplir el encargo.

En 1413 predicó las virtudes de Santa Margarita. Impresionando por el sermón uno de su séquito y deseando luchar contra el demonio, se abalanzó e hirió a una anciana muda que pasaba cautelosamente; sus ininteligibles gritos aún le enardecían más corroborándole al seguidor de San Vicente la idea de que era el mismísimo demonio; hasta que se presentó San Vicente, la bendijo y habló la muda pidiéndole confesión.

Luego al salir hacia Tortosa

bendijo una fuente, la hoy llamada de San Vicente, vaticinando que manaría siempre, como viene sucediendo.

En Vall de Uxó y en Chilches, se celebran estos días fiestas popula-

En Navajas, el lunes siguiente al lunes de Pascua, es decir mañana, celebran la fiesta de San Vicente Ferrer, patrón de la localidad, con una romería a su ermita en la que, después de la misa y bendición de las aguas, tiene lugar una comida campestre entre pinos.

#### Castellón

En Castellón capital, cuyas calles recorrieron penitentes que seguían al taumaturgo en cortejo impresionante, tiene una calle dedicada y los vecinos de la misma celebran varios actos que dedican al titular.

Aún hoy se celebran peregrinaciones con reminiscencias vicentinas. Una de ellas es la «dels pelegrins de les Useres» que el último día de este mes escribirá el primer capítulo de una nueva edición.

No cabe duda que también San Mateo y Peñiscola recuerdan la estancia de San Vicente en sus localidades. Quizás fueron los últimos escenarios de su vida en España. Porque, al no conseguir vencer la terquedad del Papa Luna, marchó a la Bretaña en guerra, para asistir a los heridos. Allí le llegó la muerte.

Dicen que para muestra basta un botón. Aquí dejamos varios que dan una ligerísima idea de la presencia vicentina en tierras castellonenses y de la impronta que dejó.

Gonzalo.Puerto

#### LA SOCIEDAD CASTELLONENSE DE CULTURA

convoca concurso para la publicación de un libro sobre típicos personajes populares de Castelló CONDICIONES

Primera.-Los personajes típico-populares habrán de referirse a personas ya desaparecidas, que vivieron en los siglos XIX o XX y que hayan gozado de impacto social-popular.

Segunda.-La obra podrá ser editada con la aportación de un único autor o de varios, con la selección simple o conjuntada de los trabajos presentados, que hará el Jurado calificador de acuerdo al mérito en el estudio de los personajes y a la limitación de la obra a publicar.

Tercera.-Los trabajos, redactados en castellano o en lengua vernácula, estarán escritos a máquina, a doble espacio, en una sola cara y en tamaño folio, sin limitación de páginas. Se presentarán en sobre cerrado en el domicilio social de la Sociedad Castellonense de Cultura, firmados y con las señas del autor. Plazo máximo de presentación: 7 de diciembre de 1982.

Cuarta.-El premio consistirá, simplemente, en la edición de un libro, seriado en Biblioteca de Contemporáneos de la S.C. de C., con la denominación de TIPICOS PERSONAJES POPULARES DE CASTELLO, con el nombre o nombres de sus autores, más la entrega de 50 ejemplares a cada autor.

Quinta.-El libro, formado con el trabajo de uno solo o varios autores, su primera edición quedará propiedad de la Sociedad Castellonense de Cultura. Agotada esta primera edición, el autor o autores, conjunta o separadamente, podrán hacer sucesivas ediciones a sus expensas, comunicándolo previamente a la referida Sociedad y debiendo el autor o autores entregar, gratis, un número de 25 ejemplares a la Sociedad antes citada.

Sexta.-Será irrevocable el fallo del Jurado calificador que estará formado por un representante del Excmo. Ayuntamiento de Castelló, otro del Colegio Universitario, otro representando un Instituto de BUP de Castelló y dos de la Sociedad Castellonense de Cultura.

# EN LOS CLAUSTROS RENACENTISTAS DEL COLEGIO EL PATRIARCA Y LA UNIVERSIDAD DE VALENCIA

En los primeros días de Marzo, quedaba inaugurada en Valencia una magna exposición que bajo el título genérico de «La Florencia dels Médicis», recoge una amplia muestra de las formas de vida y pensamiento de la Florencia del siglo XVI y su reflejo en el arte y las manifestaciones afines.

Más de cuatrocientos paneles armónicamente instalados en los claustros renacentistas de la Universidad Literaria y Colegio del Patriarca, ambos en los edificios de la calle de La Nave, presentan casi dos mil fotografías, nueve grandes maquetas de espacios teatrales, diapositivas, cuadros y audiovisuales, en una exposición que llena casi tres mil metros cuadrados de superficie.

«La Florencia dels Médicis», una de las exposiciones de mayor impacto e interés de cuantas se han organizado en Europa sobre temas renacentistas, ha sido posible su traslado al País Valenciano gracias a la estrecha colaboración entre la Diputación de Valencia y el Ayuntamiento de la capital italiana de Toscana, llegando hasta las tierras valencianas por el compromiso del Presidente Girona y la mediación técnica del «Institució Alfons el Magnànim».

Organizada por el Consejo de Europa durante los meses estivales de 1980, ha sido Valencia la segunda ciudad europea en recibirla, después de haber estado instalada en Marsella, previéndose su presencia por nuestras tierras hasta los últimos días del presente mes de Abril.

La gran exposición inaugurada en Italia, y ahora con carácter itinerante por diversas ciudades europeas, se complementa con otra cuidada muestra sobre la presencia del Renacimiento en el País Valenciano, abarcando distintas manifestaciones del arte del siglo XVI en las comarcas valencianas, sin olvidar la importante aunqu escasa aportación de los pueblos castellonenses.

#### Dueños de Florencia

Mediado el siglo XVI, tras un largo y amargo destierro, volvían los Médicis a Florencia, la ciudad que había señoreado la prepotente familia, desde el siglo XIII y que desde el siglo XV la habían aupado hasta cotas insospechadas, convirtiéndola en el epicentro de las artes y las ciencias del «Quatrocento» italiano. Cosme de Médicis, llamado el Viejo, había logrado para él y sus descendientes, durante todo el siglo XV, conservar su poder en Florencia sin tener jamás ningún título oficial. Su habilidad había consistido en hacer coincidir sus intereses particulares con la conveniencia de la mayoría de los ciudadanos florentinos. Cosme el Viejo y su nieto Lorenzo el Magnifico habían sido hombres de espíritu cultivado, creando en su casa un cenáculo de artistas y filósofos apasionados

(c) Ministerio de Cultura 2007

por la Grecia antigua y la Filosofía

#### El Manierismo

Con el retorno en el siglo XVI de los Médicis a Florencia, culminaba el Renacimiento para dar paso

religiosa, moral, política y filosófi ca que se refleja en el Humanismo,

fenómeno característico de este

guos poderes absolutistas.

El principe

Los burgueses, con un mengua

«El espacio y el poder» Se exponen en este apartado

absoluto y que subrava más allá del peso de la fuerza y la tra dición, los rasgos de un sistema de equilibrio de los absolutismos con-

proyectaba fisicamente el principe su orden y su visión de la naturaleza, transcurriendo entre ambos la vida de la Corte.

Catafalcos gigantescos, crespones, símbolos mortuorios y luces tintineantes venían a dar el contrapunto de una escenografías que ahora se intensifican y reinterpretan.

#### Presencia del Renaixement

Pero tal vez para el gran públi co no especializado sea este tercer apartado de la muestra, aquel que reviste mayor interés: La Presen cia del «Renixement a València» es un primer intento, -según señalan Fernando Benito y Joaquín Berchez, autores de la selección, mon-

textos restringidos, tan sólo durante el primer tercio del siglo XVI aparecen algunos indicios claros del gusto italinizante.

Partiendo de las primeras manifestaciones arquitectónicas en las portadas de Biar (Alicante) o Andilla en Valencia, se presentan en las distintas fases preparadas, la evolución de las artes renacentistas valencianas hasta finales del siglo XVI, y entre las que ocupan lugar destacado alguna importante fachada de templos o palacios castellonenses.

Entre la miscelánea de formas

Segorbe (hacia 1665) se incluiría en la fase de reelaboración del lenguaje escurialense, así como la del Monasterio de Agustinas de aquella misma Ciudad, datada hacia 1620 y aún la del Convento de Carmelitas descalzos de Nules.

Entre los escasos palacios castellonenses de trazas renacentistas se citan expresamente el de Betxí, de las últimas décadas del siglo, hoy en vergonzoso estado de ruina, aunque salvable.

Aspectos estos de la zona castellonense, estudiados desde sus ejemplos más señeros, son contemplados en la exposición sobre

### APORTACION CASTELLONENSE AL RENACIMIENTO VALENCIANO

taje y textos del cuidado catálogo editado al efecto-, de ofrecer un estudio conjunto sobre la arquitectura renacentista valenciana.

Así, a pesar de que el gran momento histórico del País Valenciano fue el siglo XV, nuestro Siglo de Oro, en el que una economía saneada y una política beneficiaria, fruto de la gestión de Alfonso el Magnánimo, y aún no siendo el siglo XVI un período en el que se puede hablar de Renacimiento valenciano, al menos por lo que respecta a las artes plásticas, no se puede soslayar las importantes muestras que la centuria dejó en la mayoría de las comarcas.

Con una aceptación tímida y obras aisladas, obedeciendo a cunrenacentistas de la segunda mitad del siglo, merece destacarse portada de la Iglesia de Vilafranca del Cid (1567-1572) obra de Ramón Pertusa, la portada lateral de la Iglesia de Vinaros de 1560, o la del Palacio de los Marqueses de Villores de Sant Mateu, a medio camino entre el capricho plateresco y el atrevimiento manierista.

En el camino a la renovación del lenguaje clásico se cita la magnifica portada de la Iglesia de la Asunción de Vilafamés (1601) o la no menos soberbia de Vistabella, atribuida hasta ahora a Joan d'Anglés y a partir de este momen-

to a algún maestro cercano al círculo tortosino de la época.

La puerta de la Catedral de

la presencia del renacimiento en Valencia, a través de 132 fotografías, agrupadas en 24 paneles, agrupando los diversos capítulos de forma didáctica y abierta. Tan sólo desearíamos que la Di-

putación Provincial de Castellón en colaboración con la de Valencia, realizase los trámites oportunos para que la muestra, al menos la parte que respecta al País Valenciano pudiese ser admirada en nuestra Ciudad. Y no sería por falta de un espacio sugerente y de la época. El claustro del antiguo Convento de Dominicos, en la Beneficencia, obra de Juan Ibáñezen la primera mitad del siglo XVII, de trazas renacentistas y actualmente remozado e iluminado, sería el lugar ideal.

Josep-Miquel Francés

do poder, retornaban a una aristo

cracia aliada de nuevo con el Prín-

cipe, y cómodamente vigilada por

el absolutismo, olvidaban el papel

que estaban obligados a desem-

nueva civilización que se avecina-

peñar, potenciar y reconducir la

El Príncipe será ahora, tal vez

a la Europa Moderna. Y en la Toscana se atisba la imagen de una época y un arte que se conoce como el Manierismo, y de la que nace la conciencia europea moderna, aunque el arte que generó no deja de ser, dentro y fuera de Italia, un arte cultivado tan sólo por un reducido círculo generalmente cortesano, como los Habsburgo en Viena, los Wittelsbach en Munich o en la corte del Emperador Rodolfo II en Praga.

Porque el siglo XVI, con todas las reservas posibles que se quiera, es un período de honda crisis

momento y en ese arte manierista que es su imagen estética. Es también la época en que los

artistas se reafirman en su condi

ción de intelectuales y cortesanos, olvidando, o intentando olvidar definitivamente su pasado artesanal, y para ello no les es posible otra solución que aliarse más intimamente con la Corte y el poder, ofreciendo a cambio del prestigio y el amparo del mecenas, sus alternativas artísticas a unas cortes europeas que ante las nuevas corrientes de pensamiento necesitan estrechar y retomar sus anti-

como no lo había sido desde la época de los emperadores roma nos, el centro de atención y atracción de sus corifeos, -nobles y pueblo-, y el prototipo de las acciones y conductas de sus gobernados. Estos a su vez, bien conscientes de su papel, multipli carían sus esfuerzos por consolidar y hacer realidad quello que el pueblo deseaba y ellos habían in-

Las dos grandes secciones de que consta la exposición, ya próxima a clausurarse en Valencia, «El Espacio y el Poder», y «La Escena del Principe», resumen y sintetizan plásticamente la vida política, social y artística del siglo XVI, este momento tan peculiar de transición del Renacimiento clásico al nacimiento de la conciencia moderna.

todo un conjunto de mariales fotográficos, pictóricos, yacorativos en torno al tema de relaciones establecidas entre l Florencia medicea y otros estas del siglo XVI. Entre el poder pordenación urbana del territoro tales como la nueva arquitecara las artes con que fueron devadas con sensibilidad exquisita dines y casas, como múltiples y variadas actividades culturales y científicas Un poder que en el sen

trapuestos. Y un espacio como realidad concreta y específica, aplicada en su significado más amplio que a lo largo y ancho de la exposición «La Florencia dels Médicis», se atiende de forma didáctica. El Espacio físico de la guerra, que confía a la arquitectura la predisposición de fortificaciones cada vez más complejas. El Espacio de la paz, el de la casa o la ciudad, según la concepción de Alberti, «que la ciudad sea como una gran casa y la casa como una pequeña

El claustro de la Beneficencia de Castellon podría albergar también esta importante muestra artística

asumió una configuración lar, identificada con la constucobra de artes, personal en la figura singular del principe. que los preceptos de Maquisetto y de toda la literatura politica suro. pea constituyen como centri Un poder que mediante el princie es ba

ciudad». En fotografías, planos, grabados y bocetos se establecen las relaciones del poder con la ordenación del propio espacio: los jardines, el ámbito del ocio, la fiesta, de las que hacían uso los Médicis para producir efectos políticos intencionados, o el ámbito del trabajo. Sobre ellos, espacio y poder,

#### «La escena del Principe»

Se trata en esta sección, un

análisis de la escenografía en que se desenvolvía el príncipe, la espectacularidad que les rodeaba de continuo como centro de todos los juegos del poder y de la influencia de la sociedad, que se configuró en el ocaso del Renacimiento. Todos los movimientos del monarca, sus entradas triunfales y simbólicas en la ciudad, las escenas eclesiásticas de su muerte, sus fiestas ciudadanas o la vida en el jardín, escenario de la vida de la Corte, eran cuidadas con decoraciones exhuberantes, ceremonias y representaciones como medio para expresar a sus súbditos el mensaje de su poder absoluto.

Como prolongación de esta «Weltrnaschauung», surge en aquel siglo la representación teatral, continuación y paradigna de la representación del monarca ante su corte.

La función litúrgica, también estudiada y expuesta, adquiere de esta forma un carácter dramático, especialmente cuidado en lo relacionado con las exequias reales.





Atractivo e interesante progra-

ma futbolístico el que ofrece esta

mañana el escenario del Bovalar a

la afición castellonense. Ahí es

nada la puesta en escena de dos

atrayentes partidos que se dispu-

tan este domingo a partir de las 10

en el cuidado césped del campo de

la carretera de Alcora: Castellón

Juvenil B-Mislata y Castellón

Castellón B-Mislata

los albinegros frente al Mestalla,

por cuatro goles a uno, en la tarde

de Jueves Santo, todos los parti-

dos que le restan hasta final de

competición revisten singular

interés por cuanto llevan tan sólo

dos puntos de desventaja con res-

pecto al Paterna, líder de la com-

petición en este grupo primero de

la Primera Regional. De ahí que el

triunfo frente al Mislata es el

único objetivo de los muchachos

que dirige Paco Morales, quien tie-

ne ya decidido el «once» inicial:

Fermín, en la puerta; Agustín,

Capella, Herrero y Villa, en la

defensa; Breva, Faubell y Gil, cen-

trocampistas; con Nando, Mateu y

Pedro, en vanguardia.

Después del brillante triunfo de

Gran matinal

de fútbol en

Amateur-Albalat.

el Bovalar

El San Pedro juega en Foyos

# Los jugadores seguros de la victoria

Esta mañana, a las doce, el C. F. San Pedro, jugará en Foyos en partido correspondiente a la Primera Regional. Este partido se presenta muy dificil, ya que el Foyos es un equipo que en su demarcación es muy duro de batir. El San Pedro en esta ocasión se juego mucho, si bien el empate se puede dar como bueno. En esta ocasión necesita la victoria ya que con esos dos puntos se afianzará mucho más de cara a ese ascenso tan anhelado por la afición de nuestro distrito marítimo. A última hora de la tarde de ayer nos pusimos en contacto con el míster del San Pedro, Pepe Aznar.

-¿Pepe cuántos hombres componen la plantilla que viaja a Foyos?

-Cuento con todos los hombres a excepción de Valls, que no podrá jugar por una injusticia más de las muchas que por desgracia vienen sucediendo en nuestro fútbol.

-¿Alineación decidida?

Tengo algunas dudas en el ataque, ahora bien, lo que sí tengo decidido son los puestos de cobertura y el centro del campo. De salida alinearé a Miret en la puerta, Ramón II, Edo, Marqués y Torres, en el centro del campo, Ramón I, Chichell y Gallén, y en la delantera, seguro Gandolfo, y tengo las dudas entre Mas, Maroto y Demetrio que no me decidiré has-

del Mundial-82?



Pepe Aznar

ta poco antes del partido. Como suplentes viajan también, Carrascal como portero y Tico.

-¿Cómo se encuentran los jugadores?

-Esta última semana hemos entrenado fuerte y todos los muchachos tienen mucha ilusión en este partido por lo que viajan seguros de regresar con los dos puntos en juego.

La expedición del San Pedro, saldrá a las diez menos cuarto del Pub Tres Coronas. Como podrán comprobar nuestros lectores, hay ánimo en la expedición y mucha ilusión en salir invictos del terreno de juego de Foyos.

Monerris

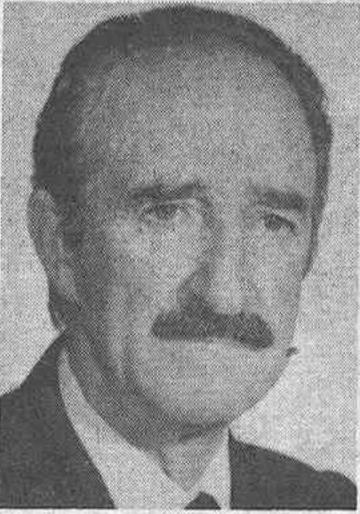
Esta tarde en el Estadio Segarra

# El Vall de Uxó recibe al Reus

La visita del Reus puede dar al traste con las mínimas posibilidades de salvación que aún mantiene la UDE, tras el empate logrado a domicilio frente al Calvo Sotelo.

Si gana el Reus favorecerá al Tarrasa, el más directo oponente para no descender. El Vall de Uxó jugará a tope, de eso no hay duda, pero, ¿acertará a meter goles? Ese es el quid.

Esta vez suponemos que no dejará escapar la victoria porque de los contrario ya puede considerarse descendido, y si gana aún se mantienen las posibilidades de salvación, pues, el colista Las Palmas fue capaz de vencer al Andorra en su propio feudo lo que puede repetir el Vall de Uxó si con la



Alvaro

victoria sobre el Reus renace al confianza en sí mismo.

El partido dará comienzo a las 5,30 de la tarde.

Ernesto Pérez

Organizado por «El Mundo Deportivo»

# V edición del trofeo «Al fomento del deporte»

El próximo día 28 de mayo, a las 21.00 h., en el hotel Príncesa Sofia de Barcelona, «EL MUNDO DEPORTIVO» procederá a la entrega del Trofeo al Fomento del Deporte y proclamación de los Premios Pindaro, a las empresas nacionales que más se hayan distinguido durante 1981.

Las empresas concurrentes al citado Trofeo y Premio, son seleccionadas por el Consejo Superior de Deportes, a través de los informes de sus delegaciones provinciales, a las cuales deberán dirigirse todos los interesados en la convocatoria.

La finalidad del Concurso es premiar a las empresas que apoyan al deporte, distribuidas en tres grupos sustanciales:

A) Empresas que patrocinan uno o varios equipos.

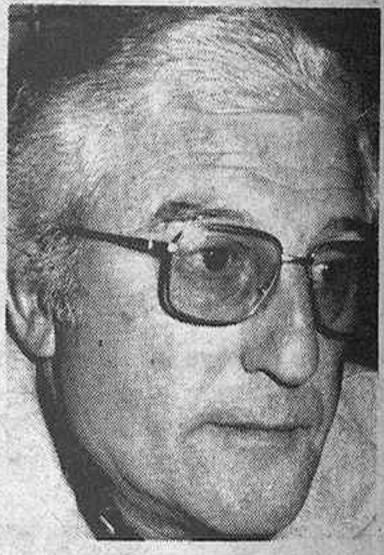
B) Empresas que patrocinan manifestaciones deportivas.

C) Empresas que poseen instalaciones deportivas.

■ El tenista sueco Bjorn Borg derrotó al norteamericano Vice Van Patten, por 5-7, 6-4 y 6-3, en partido disputado ayer correspondiente al Torneo Cuadrangular que, dotado con 250.000 dólares, se disputa en esta ciudad.

#### Castellón Amateur Albalat

Suspendido el partido que



Luis Serrano

debían disputar los castellonenses en Rafelbuñol, la pasada jornada, reanudan su partido de competición oficial, enfrentándose al Albalat, equipo valenciano que cedía un positivo en su feudo, el jueves, en confrontación con el líder Onda, que figura en posición desahogada en la tabla, y que no va a dar ninguna facilidad a las huestes de Luis Serrano. Se da la circunstancia -favorable o desfavorable, según se desarrollen los acontecimientos- que, al viajar a Sevilla el grueso de los integrantes de la plantilla amateur, en esta ocasión, el equipo va a estar integrado por varios componentes del cuadro juvenil junto al resto de amateurs. Así, la lista de concentrados está formada por los porteros Emilio y Portalés, los defensas Alberto, Ramiro, Ferrer, Borrás y Levi, los centrocampistas López, Pastor, Jovi y Monterde, y los delanteros Parra, Peris, Ventura, Ferrer y Nahum. Se espera un gran partido, porque la calidad que poseen todos los muchachos que visten zamarra de tanta historia está sobradamente contrastada y querrán ofrecer una brillante victoria, para poder de esta suerte seguir aspirando al liderazgo de la competición. La hora de comienzo será las 11'30, y el árbitro que dirigirá la contienda, el valenciano Descalzo López.

Ximo Alcón

# CLUB DEPORTIVO CASTELLON

¿Quién será el máximo goleador

Nuestro concurso, a través del cual pueden nuestros lectores

ganar un Televisor color de 14 pulgadas, acertando quién será el

máximo goleador del Mundial-82, está teniendo una gran acogida,

ya que son muchos los boletos que estamos recibiendo. En un pri-

mer recuento vemos que los aficionados ya tienen sus preferen-

cias, pues la mayoría se inclinan por Maradona, Kempes, Rumeni-

ge y Krankl. Entre los boletos recibidos no figura ningún jugador

español. Será por eso de que loa aficionados, al igual que Santa-

nen que recortar el boletín que publicamos varios días a la semana

en estas páginas deportivas, rellenarlo debidamente, y remitirlo a

MEDITERRANEO, (Mundial-82), avenida del Mar, 23, Castellón.

Para poder optar a este concurso, nuestros lectores sólo tie-

maría, no saben aún qué delanteros sacará España.

#### CONVOCATORIA

Debidamente autorizados por la REAL FEDERACION ESPAÑOLA DE FUTBOL Y UNA VEZ CUMPLIDOS LOS REQUISITOS NECESARIOS, SE CONVOCA A LOS SEÑORES REPRESENTANTES ELEGIDOS EL DIA 15 DEL ACTUAL, A ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA A CELEBRAR EL DIA 30 DEL ACTUAL A LAS SIETE DE LA TARDE, EN EL SALON DE ACTOS DE LA CAMARA DE COMERCIO INDUSTRIA Y NAVEGACION DE NUESTRA CIUDAD; (Avda. del Rey D. Jaime, 79) bajo el siguiente

ORDEN DEL DIA

a) Autorización para la CONVOCATORIA DE ELECCION DE PRESIDENTE

b) Constitución de la Junta y Mesa Electorales

15 Abril 1982 LA JUNTA DIRECTIVA

NOTA.— Han sido publicadas en Prensa y Radio las listas de los Sres. Representantes elegidos en reciente Asamblea General los cuales recibirán en sus domicilios la CREDENCIAL que les acredita como tales durante un período de DOS AÑOS, o sea hasta el 15 de Abril de 1984 y también citación para la ASAMBLEA GENERAL que se convoca para el día 30 del actual, así como algunas instrucciones relativas a este Acto.

# RADIO POPULAR

Esta tarde, a partir de las cinco y media

# REAL BETIS C.D. CASTELLON

Transmisión en directo por la emisora de F.M.

Enviado especial Eduardo Mas

Poca expectación en el Villamarín

# EL CASTELLON CUMPLIRA ANTE EL BETIS

Con una hora de retraso llegó la expedición del C. D. Castellón al Hotel Fléming de Sevilla, el motivo de este retraso—nos comentaba el míster albinegro Osman—, fue debido a la lluvia caída durante el viaje. Después de comer en Almazán, dieron un paseo de media hora para relajarse. Tal como comentábamos ayer, el once inicial será: Racic, Javi, Alfredo, Carlos, Ramírez, Carrillo, Conde, Planelles, Víctor, Alberto Ramírez, Tico y Rafa.

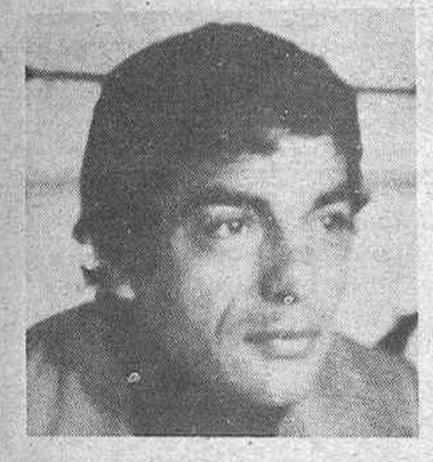
—¿Qué ambiente se respira en el equipo? .

—Los chicos están ilusionados con este partido, saldrán al campo a darlo todo y a ser posible como no dar la sorpresa.

-¿Sabes que el Betis alineará su primer equipo?

-Sé que Buenaventura cuenta con todos sus hombres, pero que no se confíen demasiado.

−¿Qué es lo que más temes del Betis?



-Como temer a todo el equipo, espero que no se ensañen en el juego y que dejen jugar y se podrá ver un buen partido.

Lo que sí está claro es que los chavales están amimados y esto es muy importante si se pierde no pasa nada, lo bueno es que estos jugadores se forjen en vistas a la próxima temporada. Deseamos suerte a Osman, que en esta ocasión la va a necesitar más que nunca.

El encuentro comenzará a las cinco y media de la tarde y será dirigido por el colegiado norteafricano, Sr. Jaramillo.

#### El Betis

No ha despertado el mínimo interés en los aficionados, verdiblancos, el encuentro que disputarán esta tarde en el Benito Villamarín el Betis y el Castellón. La presencia de un Castellón con un cuadro prácticamente amateur ha desilusionado a los seguidores béticos y por las referencias que tenemos el Benito Villamarín registrará una pobre entrada. El pronóstico es absolutamente favorable a los béticos que ya cuentan con esta victoria y con un poco de suerte aún podrían jugar la copa de la UEFA, siempre y cuando ganasen en el último partido al todopoderoso Barcelona.

> PARTICULAR VENDO APARTAMENTO

EN BENICASIM,
PISCINA, TENIS, GARAJE
FACILIDADES DE PAGO
RAZON: TELEF: 30 27 31

El míster bético Buenaventura, comentada que el partido lo ve fácil aunque tomará sus precauciones, ya que si bien el Castellón presentará un equipo muy joven inexperto tème que a esa juventud del Castellón les salga un buen partido y le puede poner en un compromiso. . Como prueba de estas precauciones, alineará, a su primer equipo en el que reaparecerán Parra y Lobo Diarte. El once que de salida hará frente al Castellón, estará formado por Esnaola, Benítez, Biosca, Francis, Gordillo, Ortega, López, Cardeñosa, Parra, Melchor y Diarte, para posibles cambios cuenta con Barroco, Alex, Casado y tiene la duda entre Rincón y Romo. Equipo de gala y los aficionados esperan ver una auténtica goleada. Para tener el terreno de juego en perfectas condiciones y dada la cantidad de agua que ha venido cayendo estos últimos días el Betis entrenando en las instalaciones deportivas de la Universidad Laboral.

Enrique Monerris





...Porque Vd. podrá grabar fielmente en su video cuanto ocurra en los distintos estadios, con sólo programar su aparato a la hora deseada. Mientras Vd. está en su trabajo o en su tertulia, su video de ALMACENES AVENIDA "recordará" a qué hora debe ponerse en marcha. Decídase, pase por ALMACENES AVENIDA y vea la enorme gama de Videos y Televisiones en color que le ofrecemos.

...Y ADEMAS, ALMACENES AVENIDA LES OFRECE
PARTIDOS TELEVISADOS CORRESPONDIENTES A LA 1.º FASE DEL MUNDIAL 82

| HORA  | PAIS  | ESTADIO  | CADENA  |  |   |  |   |   |  |
|---|---|--|---|--|---|--|---|---|--|
| 20,00<br>17,15<br>21,00<br>17,15<br>21,00<br>17,15<br>21,00<br>17,15<br>21,00<br>17,15<br>21,00 | Argentina-Bélgica Italia-Polonia Brasil-URSS Perú-Camerún Escocia-Nueva Zelanda Inglaterra-Francia España-Honduras Checoslovaquia-Kuwait Yugoslavia-Irlanda Italia-Perú Argentina-Hungria | Nou Camp Balaidos Sánchez Pizjuán Riazor La Rosaleda San Mamés Luis Casanova J. Zorrilla La Romareda Balaidos Rico Pérez | Primera Segunda Primera Segunda Primera Segunda Primera Segunda Primera Segunda Primera Segunda Primera | 19<br>20<br>20<br>21<br>22<br>22<br>23<br>23<br>24<br>24<br>24<br>25 | 21,00<br>17,15<br>21,00<br>17,15<br>17,15<br>21,00<br>17,15<br>21,00<br>17,15<br>21,00<br>17,15 | Bélgica-El Salvador Rep. Fed. Alemana-Chile España-Yugoslavia Argelia-Austria Polonia-Perú URSS-Escocia Italia-Camerún Brasil-Nueva Zelanda Checoslovaquia-Francia Honduras-Yugoslavia Rep. Fed. Alemana-Austria   | Nuevo Altabix El Molinón Luis Casanova Carlos Tartiere Riazor La Rosaleda Balaídos Benito Villamarin J. Zorrilla La Romareda El Molinón | Primera Segunda Primera Segunda Segunda Primera Segunda Primera Segunda Primera Segunda Primera Segunda Primera | COLUMN DE LA COLUM |
| 17,15   | Polonia-Camerún   | Riazor   | Segunda   | 25   | 21,00   | España-Irlanda   | Luis Casanova   | Pilligia  |  |
|   |   |  |   |  |   | The state of the s |   |   |  |

- Todas las películas en Videocassettes existentes en Europa. 1.500 títulos distintos a su disposición.
- 3 años de garantía total de su Video.

13

14 14 15

15

16

16

17

18

18

- Venta de videos como Distribuidor Oficial de: PANA-SONIC, SONY, GRUNDIG, ITT, PHILIPS, METZ, SHARP, SABA, AKAI, MITSUBISHI, WERNER, etc., con todas las garantías del servicio técnico oficial.
- Mediante la reducida cuota de 1.000 Ptas. al mes, como
- socio del Videoclub "Ucel" de ALMACENES AVENIDA, podrà canjear su pelicula cuantas veces quiera ¡¡hasta 1.500 titulos!! sin ningún pago adicional.
- Laboratorio profesional para pasar sus películas de Tomavistas a Videocassettes a precio especial.
- Disfrutar de cuantas grabaciones populares haga el Videoclub (como las fiestas de la Magdalena, Fútbol, Competiciones Escolares, Toros y un largo, etc.).



"EL ESTABLECIMIENTO FUERTE EN VIDEOS"

Casa Central. C/ Herrero. Tels. 22 62 79 - 22 64 41 - 22 48 16. Castellón.

OFERTAS ESPECIALES EN VIDES
OFERTAS ESPECIALES 85.000 PTRAL MES

OFERTAS ESPECIALES 85.000 PTRAL MES

Y PAGUE 2.500 PTAS. AL M

Y DESDE 2.500 PTAS.

#### REGIONAL PREFERENTE

# Fácil victoria del Burriana ante el Manises (2-0)

Poco público asistió al campo de San Fernando a presenciar, el encuentro en el que se enfrentaron el Burriana y el Manises. Venció el equipo local por dos goles a cero. La primera parte finalizó con empate a cero goles.

#### Goles

M. 18, 1-0. Chimet en el área pequeña chuta fuerte, se le escapa al portero y Sanahuja marca.

M. 25. 2-0. Jugada de Rubio I, que pasa bien a Sirera y éste bate a Barona.

Dirigió el encuentro el colegiado Carrión Vázquez su labor fue buena mostró tarjetas amarillas a Costa y Pinazo del Manises.

#### Alineaciones

Burriana: Gabriel, Rubio I,

López, Recatalá, (Rubio II), Beltrán, Chimet, Vicentín, Toni, Sirera, Sanahuja y Víctor.

Manises: Barona, Costa (Fuster), Moya, José, Gimeno, Julio, Notario, Pinazo, Carlos, Vasconcellos y Saborit (Saus).

Primera parte de dominio alterno, el Burriana jugaba retrasado buscando el contragolpe y esto hizo que el Manises se creciera. En la segunda parte la salida de Rubio empezó a funcionar y dominó completamente al Manises, prueba de ello fueron esos dos goles que reflejó el marcador al final del encuentro.

Destacaron por el Burriana, Toni, Sanahuja y Chimet, por el Manises Barona y Carlos fueron los mejores.

Xufa

#### PRIMERA REGIONAL

#### Empataron Bechí y Alcora (1-1)

En partido correspondiente a la Primera Regional, el Bechí y el Alcora empataron a un gol.

La primera parte finalizaría sin que funcionase el marcador. Bastante público asistió a presenciar este encuentro, el juego fue bueno a ráfagas, dominó más el Alcora. El resultado final se puede considerar como justo.

#### BALONMANO

#### Burriana sede del Campeonato de España Femenino de 2ª División

Siguiendo la linea de actuación del año anterior, otra vez la Federación Castellonense ha logrado traer a Castellón la fase final del Campeonato de España de 2ª División Femenina, que sirve asimismo para la consecución de los puestos de ascenso y promoción a la División de Honor del Balonmano Nacional.

Será esta vez la Ciudad de Burriana la encargada de dar cobijo a los seis equipos, campeones de las distintas fases de clasificación, que dilucidarán este Campeonato. La Federación Provincial a través de su presidente D. Juan de Dios Cordoncillo, ha conseguido que tango el Magnífico Ayuntamiento de Burriana como la Excma. Diputación Provincial vuelquen su ayuda para esta celebración, por lo que el éxito de la misma está asegurado.

Las fechas del Campeonato son 13, 14, 15 y 16 de mayo y la cancha donde se disputarán los parti-

Hotel El Cid

Teléfono 30 07 00 - OROPESA

COMUNICA

a su distinguida clientela

y público en general, que

ya pueden hacer sus

reservas para:

BODAS

BANQUETES

COMUNIONES

CONVENCIONES

BAUTIZOS

dos el Pabellón Municipal de la antedicha ciudad de Burriana.

En otro orden de cosas y en el aspecto meramente deportivo, destacar que los equipos participantes no están todavía decididos ya que el domingo 9 de mayo se juega el último partido de las fases de clasificación, por lo que el programa no se podrá confeccionar hasta 48 horas antes del inicio del torneo. Por otra parte el equipo representante de nuestra provincia en esta categoría, el Mades-Onda, puede ser uno de los finalistas para disputar esta fase, ya que de momento figura en primer lugar en su grupo en la fase previa, habiendo vencido en sus dos primeros encuentros contra el Gimnástico de Tarragona y el A.E. Sarriá de Barcelona. Para el próximo domingo deberá enfrentarse en Mataró al Juventud de aquella ciudad como final de la primera vuelta de esta fase de clasificación.

Navarro-Plá

# P.A.M.D.B. DELEGACION DE CASTELLON 1 X 2

#### IAE

**AVISO** 

Se pone en conocimiento del público que de conformidad con las Normas 30" y 31" de las reguladoras de los concursos de pronósticos se ha procedido a la anulación de los Boletos qu de la Jornada 33" que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

APUESTAS SELLOS
4 153.828
8 1.403.215
16 4.413.365 al 4.413.400
96 1.471.507
128 2.589.580
De conformidad con las citadas Nor-

De conformidad con las citadas Normas que constituyen las condiciones del concurso las apuestas que pudieran contener los citados boletos no han sido formalizadas y en su consecuencia los concursantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar sin perjuicio de lo dispuesto en la Norma 32ª

en la Norma 32ª Castellón 18 Abril 1982

#### Nuestros equipos provinciales

# P. D. Azulejera Alcorense



De pie, de izquierda a derecha: Escori, P. Nebot, Richard, Liébanas, Maño y Del Cid. Agachados: Llop, Varella, Pascual, Gramaje y V. Nebot. (Foto: Manrique).

Aunque tuvo un inicio de competición tan sólo discreto, los últimos resultados conseguidos por la Peña Deportiva Azulejera Alcorense, de Almazora -- nueve partidos sin conocer la derrota- indican el óptimo momento de forma del cuadro dirigido por Miralles, que este domingo, a las once y media de la mañana, mide sus fuerzas con el Chert, con miras a la consecución del subcampeonato en el grupo primero de la Segunda Categoría Regional, tras el Almazora, que militará el año próximo en categoría superior.

#### Trayectoria deportiva

La Peña Deportiva Azulejera Alcorense fue fundada en el año 1977, en que participó en el Campeonato de Adheridos, de Castellón, actuando en la 2.ª Categoría y ascendiendo a la 1.ª. En la temporada 78-79 quedó finalista de la Copa Primavera, alcanzando el subcampeonato. Al finalizar esta temporada se decidió participar en Categoría Regional, a partir de la 79-80. Ese año quedó campeón de grupo, por lo que pasó a Segunda, categoría en la quedó el pasado año en sexta posición.

#### Financiación del equipo

El club viene financiándose con los socios —más de un centenar—, taquillajes y la ayuda de Azulejera Alcorense, empresa identificada plenamente con el fútbol.

## Instalaciones deportivas

Disputa sus partidos de competición en el Campo Municipal La Garrofera, de Almazora, ubicado en San Ildefonso, s/n. Las medidas del terreno de juego son: 102 metros de largo por 69 de ancho,

#### Esta tarde en La Cosa

#### Onda-Les Valls

Recibe el Onda la visita de Les Valls, equipo éste que figura en los últimos puestos de la clasificación con tres negativos. El encuentro dada la buena marcha del equipo local ha despertado bastante expectación y todo hace predecir que el campo de La Cosa registre otra buena entrada.

con capacidad para 4.500 espectadores.

Su domicilio social es: Apartado de Correos, 19. Teléfono 52 26 51, de Almazora.

En otro orden de cosas, la P. D. Azulejera Alcorense organiza y patrocina el Trofeo Ciudad de Almazora, con participación de equipos con cierta relevancia provincial.

#### Plantilla de jugadores

Porteros: Antonio Ayala Renau (27 años), José M. Ruiz Escorihuela «Escori» (su nombre de guerra) (24 años).

Defensas: José Nebot Ramos (24 años), José Ramírez Liébanas (25 años), José Lorenzo Fuentes Sánchez (17 años), Felipe Patón de la Plaza (24 años), José Hernández del Cid (25 años), Ricardo Langa Cercera «Richard» (17 años), Francisco Ferrer Carceller «Maño» (24 años), Juan A. Huertas Soler (26 años).

Centrocampistas: Vicente Nebot Ramos (25 años), Francisco José Andreu Puchol (18 años), Antonio Varella Martí (24 años), Ricardo Bou Avellana (17 años).

Delanteros: Pascual V. Mulet Parra (25 años), Leopoldo Gramaje Rico (27 años), Vicente F. Llop Valle (24 años), Miki.

#### Entrenador

Manuel Miralles Claramonte.

Posee el título de entrenador regional. Ha sido monitor de Educación física en el Colegio de Escolapios, del que han salido jugadores como Goterris (Atlético Madrileño) y Alberto y Carlos Ramírez (Castellón).

#### Junta Directiva

Presidente: Víctor Carmona

#### Villarreal, 1 Catarroja, 1

En partido disputado ayer noche en el campo del Madrigal, el Villarreal empató a uno frente al Catarroja. Los goles fueron de Clares por el equipo local y de Cristino por el visitante. Hidalgo. Vicepresidente 1.º: Juan Bautista Bort Ibáñez. Vicepresidente 2.º: Pío Pitarcha Zandalinas. Gerente: Juan Bautista Sancho Soler. Secretario: Lorenzo Mancebo Sánchez. Tesorero: Vicente Comíns Fortuño. Relaciones públicas: Juan A. Huertas Soler. Vocales: Tomás González del Amo, José L. Gil Gil, Vicente Mingol Tormos, Angel Martínez Andrés, Vicente Comíns Martínez, Vicente Puchol Andreu, Juan Bautista Beltrán Mundina y Vicente Pinedo Cervigón.

#### Resultados

Benicasim - ALCORENSE. 4-1 ALCORENSE - Oropesa. 2-0 Els Ibarsos - ALCORENSE. 1-0 ALCORENSE - Ribesalbes. 2-0 San Mateo - ALCORENSE. 1-0 ALCORENSE - Peñíscola. 5-4 Vinarossenc - ALCORENSE. 4-2 ALCORENSE - Caligense. 1-2 F. Flors - ALCORENSE. 1-5 ALCORENSE - I. Villarreal. 6-1 Chert - ALCORENSE. 1-0 ALCORENSE - Salsadella. 1-0 Cabanes - ALCORENSE. 2-1 Almazora - ALCORENSE. 4-1 ALCORENSE - Villavieja. 5-2 ALCORENSE - Benicasim. 2-3 Oropesa - ALCORENSE. 3-1 ALCORENSE - Els Ibarsos. 2-0 Ribesalbes - ALCORENSE. 1-2 ALCORENSE - San Mateo. 3-2 Peñíscola - ALCORENSE. 1-1 ALCORENSE - Vinarossenc. 1-0 Caligense - ALCORENSE. 1-2 ALCORENSE - F. Flors. 2-0 I. Villarreal - ALCORENSE. 0-1

#### Clasificación

Puesto, 2.°; Jugad., 25; Ganad., 14; Empat., 1; Perd., 10; Gol. Fav., 49; Gol. Cont., 38; puntos, 29+5.

Ximo Alcón

#### BALONCESTO

El Real Madrid de baloncesto se ha proclamado vencedor de la Liga española de baloncesto en su división de honor al derrotar en el último partido del campeonato al F.C. Barcelona por el tanteo de 102-93. El partido se disputó en el Palau Blaugrana. La primera parte finalizó con ventaja madridista de 52-49.

Ganó la etapa Benicarló-Borriol

# SABIN ANGOITIA, PRIMER LIDER DE LA RONDA CICLISTA AL MAESTRAZGO

#### Daniel Bádenas anduvo escapado 70 kilómetros

El corredor del Reynolds, Sabín Angoitia, ha ganado la primera etapa de la Ronda Ciclista al Maestrazgo, Benicarló-Borriol, de 155 kilómetros. Carrera dura, corrida en sus primeros 70 kilómetros bajo una lluvia, que a veces fue torrencial, lo que unido a los dos puertos de primera y uno de tercera, hicieron que de los 84 corredores que salieron todos juntos a las 13,15, tras cortar la cinta la Srta. María José Bueno, «Miss Velocidad 1982», frente a la iglesia de Benicarló se llegara con más de media hora de retraso a la meta de la calle Rey D. Jaime, de Borriol, por parte de bastantes corredores, que sufrieron un verdadero calvario.

#### La escapada de Dani

Como siempre ocurre en carreras, hay un «quijote» que intenta la
escapada apenas iniciada la
carrera. Esta vez le tocó el turno
al valenciano Daniel Bádenas, que
ganó unas pesetas para su equipo,
un poco de popularidad, el premio
de la combatividad y un palizón
bajo la lluvia, que a pesar de no
amedrentar en ningún momento a
«Dani», no tendría nunca una suficiente renta de tiempo —máximo
cin/o minutos— que le vieran
como posible ganador. 70 kilómetros andó por delante en solitario,

y a la «hora de la leña», se quedó difuminado.

#### La Banderita y el Campeón de España

Fue en el ascenso del segundo puerto de primera donde se rompería la carrera; sus duras rampas aclararon posiciones y en los kilómetros siguientes al descenso, Francisco Caro, un hombre que por ser Campeón de España tiene licencia para correr en Aficionados, cuando por su edad -36 años-, ya debería hacerlo en veteranos despuntaba. El afincado en Benifayó, no se arredró en ningún momento y estuvo a los relevos como un solo hombre. Llopis y Bayón, que eran sus compañeros de escapada, colaboraron menos y por eso, y por la fuerza que de atrás llevaba un grupo de cuatro corredores, entre los que figuraba el durangés Angoitia, hizo que llegaran a línea de meta siete corredores y el del Reynolds, que ya había apuntado su punta de velocidad en las metas volantes de San Mateo y San Pau, se adjudicaba la victoria al sprint.

#### Película de la etapa

84 corredores tomaron la salida en esta XI edición de la Ronda Ciclista al Maestrazgo. La salida real, en la N-340. Daniel Bádenas escapa sólo al darse el «bandera-

KM. 25.—Alto de Cervera, puntuable de tercera para el premio de la montaña: Primero Daniel Bádenas, y a 3'15 el pelotón con Juan M. Eguiarte y Guillermo Arenas en cabeza del pelotón.

KM. 38.—San Mateo, meta volante: Dani pasaba primero, a 5 minutos el castellonense Porcar y Sabín Angoitia.

KM. 62.—Alto de La Mirona, de primera categoría para la montaña. Dani había perdido tres minutos respecto al grueso del pelotón del que puntúan Eguiarte, Arenas, Ferris, Gutiérrez Mayoz, Del Pino, Caro, Antonio Carlos, Llopis y García.

KM. 70.—San Pau, meta volante: Daniel Bádenas pasaba a 40 segundos del grupo del que se adelantaron Angoitia y el otro castellonense, Manuel García Cotilla. Un kilómetro más adelante es cazado el del Perolo, tras 70 kilómetros de fuga.

KM. 84.—Alto de La Banderita, de primera categoría: Dura batalla en el ascenso y, en rosario, puntúan Arenas, Carlos, González, García, Bayón, Faura, Gutiérrez Mayoz, Reig, Llopis y García.

KM. 98.—Benlloch: Se forma un grupo de nueve hombres en cabe-



Angoitia, ganador de la etapa, con su compañero González, cuarto, y la reina de las fiestas de Borriol, Srta. Pilar Garnés, en la entrega de trofeos.

za y 10 kilómetros más adelante se fusiona un gran pelotón.

KM. 118.—Villafamés: Antonio Llopis, Mariano Bayón y Francisco Caro pasan a 1,30 delante del pelotón.

KM. 130.—San Juan de Moró, tercera meta volante: Caro, Llopis y Bayón, puntúan por este orden bajo la pancarta.

KM. 140.—A seis kilómetros de Castellón y 15 de la meta, se forma un grupo de siete hombres que llegan con 45 segundos de ventaja sobre un pelotón formado por 32 hombres.

# Clasificación de la etapa

- 1.—Sabín Angoitia, Reynolds, 4-09-00. Promedio, 35'930 kms/hora.
- 2.-José M. Caroz, Fuenlabrada-Dormilón, id.
- 3.-Mariano Bayón, Fuenlabrada-Dormilón, id.
- 4.-Eduardo J. González, Reynolds, id.
- 5.-Juan A. Reig, Flower, id.
- 6.-Antonio Llopis, Flower, id.

Salvador March

## La etapa de hoy

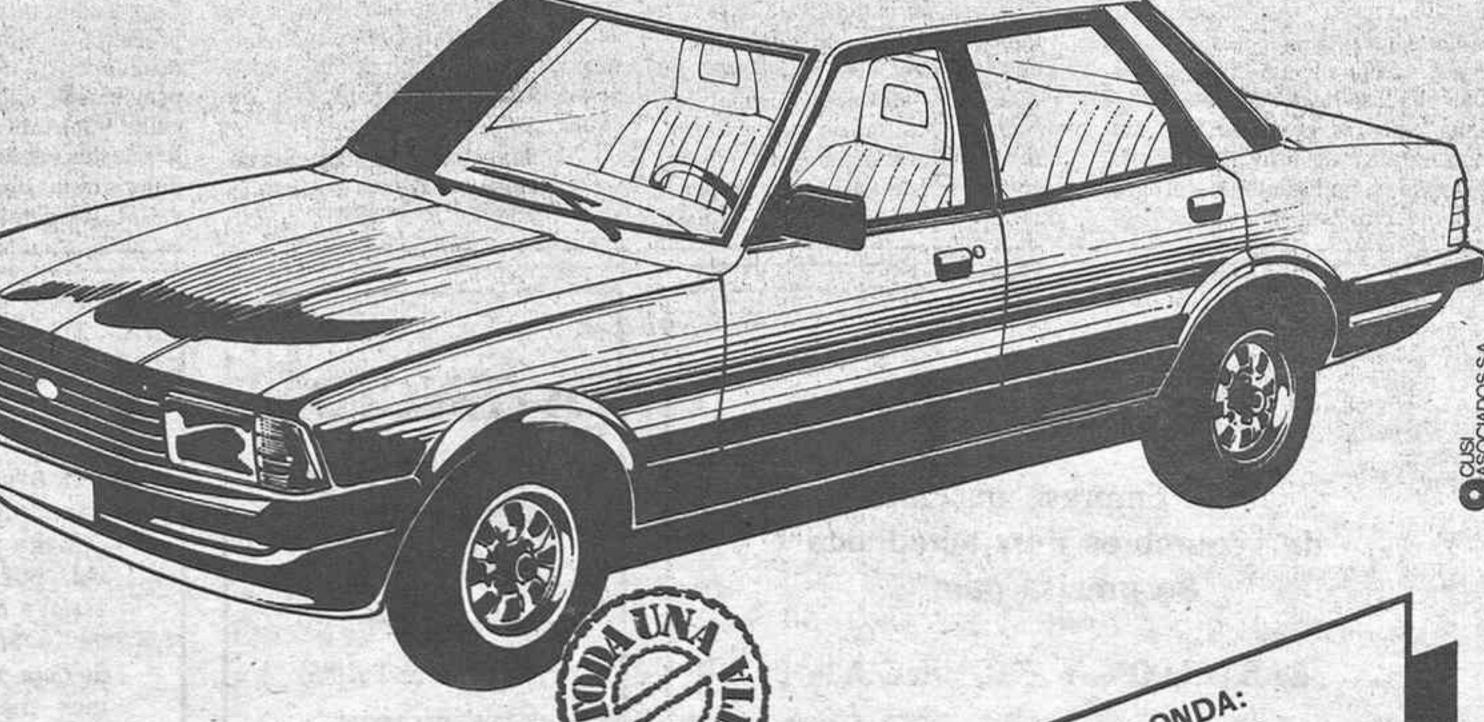
Borriol-Benicarló, de 155 kms.—Salida a las 13 horas. Castellón (N-340), Desierto, Benicasim, Oropesa, Cabanes, Cuevas de Vinromá, Alcalá de Chivert, Santa Magdalena de Pulpis, Benicarló, Peñíscola, Benicarló y final en la Hostería del Mar, de Peñíscola.

# Otra gran realidad EL TAUNUS por 35.561 ptas. al mes

- 6 años total garantía de corrosión.
- 30 meses de garantía mecánica FORD.

#### Precios:

- Al contado,
   986.192.— Ptas.
   puesto en carretera.
- A plazos,
  Entrada 147.929.— Ptas.
  y 35.561.— Ptas. al mes.





IIIS PRADESA

Avda. Vall de Uxó, 25 - Tel. 21 55 11 - CASTELLON

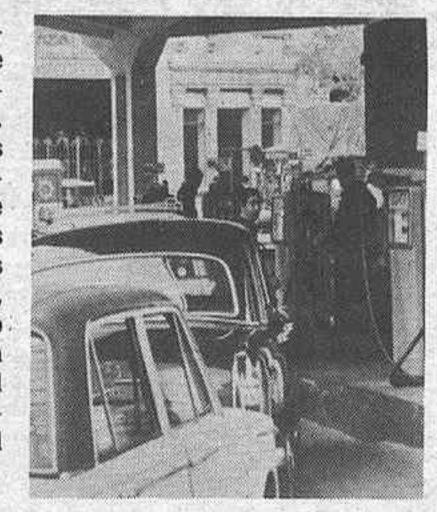
EN ONDA:
TALLERES
TALLERES
LA PLANA, S. L.
LA PLANA, S. L.
AVDA. BURRIANA - TEL. 60 16 68

#### AHORRANDO COMO CONDUCIR

Desde que surgió el problema de la energía, se puso de actualidad todo tipo de sistemas para ahorrar gasolina. Conviene aclarar mejor los límites en relación con el consumo, porque si es cierto que no todos los coches, a 70 kms hora., ahorren gasolina en los porcentajes que se sugieren, también lo es que ese consumo depende mucho del medio en que se circula, de la densidad del tráfico e incluso de la personalidad y forma de llevar el coche del conductor.

En primer lugar, los procedimientos' basados en mecanismos que cortan por completo el paso de combustible y lo vuelven a restablecer no sólo no sirven sino que perjudican la mecánica del vehículo. Existen otros sistemas que sin llegar a ser perjudiciales aportan también poco, con los carburadores normales de serie que montan los coches en el mercado se pueden conseguir consumos increíbles con una perfecta puesta a punto de todos los órganos del vehículo.

Es esencial la limpieza de todos los puntos del carburador, tanto de aire como de gasolina, el calibrado y ajuste de todos los pasos de aire, gasolina y mandos del carburador. La bomba de la gasolina ha de tener perfectamente controlada su presión. Controlar esta presión es muy fácil. Entre la cara de la bomba que se acopla



al plano del bloque y la propia bomba de gasolina, hay una serie de juntas. Separando la cara de la bomba del plano del bloque disminuimos la presión y reduciendo la distancia se aumenta la presión.

Otro factor es el inflado de los neumáticos y el estado del dibujo: Los neumáticos con poco aire aumentan indefectiblemente el consumo, por lo tanto, habituarse a conducir con 100 o 200 grs. más de inflado ayudará a rebajar esos consumos. Pero no coniviene olvidar que esto debe hacerse progresivamente.

El stárter, imprescindiblemente en invierno o cuando se trata de coches muy frios, se suele poner y no quitarse hasta estar seguro de que el coche no se va a calar. El stárter sólo debe emplearse para arrancar.

Una vez el motor en marcha se debe quitar y mantener el motor al mínimo de revoluciones hasta que se obtenga la temperatura necesaria para iniciar la marcha. Es conveniente en épocas de frío poner un aceite más fluido, pues entonces el tiempo de calentamiento del motor se reducirá.

Un consejo bastante frecuente, es el de parar el motor durante los atascos y en las paradas. La concentración de gases que se crea al detener el motor y volverlo a poner en marcha es muy grande por lo que sobre todo en determinadas lugares se crea peligro. Además, un motor al relantí si está bien reglado consume muy poca gasolina.

Finalmente, es importante tener convenientemente reglados los ángulos de la dirección, pues esto contribuye a un menor desgaste de los neumáticos, mayor seguridad en la conducción y menor consumo por arrastres.

Un tipo de conducción brusca y violenta con fuertes aceleraciones y frenadas secas, dispara el consumo de combustible.

Para ahorrar conduciendo es imprescindible pisar el pedal del acelerador con suavidad. sin forzarlo demasiado. También en una frenada brusca se gasta cantidad importante de gasolina.

Mariano Otermin

## Noticiario



#### Dyane-6 «Edelweiss»

Una nueva versión del Citroen Dyane-6, es el «Edelweiss» que se identifica, a primera vista, por su carrocería pintada de azul Regata, metalizada, en la que aparece la conocida flor de las alturas junto con unas rayas plateadas que corren a todo lo largo de sus laterales.

Completa este aspecto exterior los paragolpes pintados de negro mate con protectores de calandra (también negra) y de pilotos traseros. En la parte de atrás, adosada a la tapa del maletero hay también, un portaequipajes negro. La capota negra y dos espejos exteriores retrovisores, junto con una banda protectora situada al borde de las aletas y la parte inferior de las puertas. Interiormente destacan los asientos tapizados en tela azul, haciendo juego con el color de la tapicería. El precio de esta versión es de 16.500 pesetas sobre el precio franco fábrica del Dyane-6 de serie, y se fabricarán 750 unidades solamente.

#### BMW en España

Tras la constitución de la Sociedad BMW Ibérica, S.A., España es el doceavo país del mundo donde BMW establece una compañía filial.

La nueva Sociedad, comenzará sus actividades el uno de Julio próximo. Su objeto social es la importación y distribución de automóviles, motocicletas y motores marinos BMW, así como recambios de la misma marca.

Jon Nedelcu, en su calidad de Vicepresidente y Consejero Delegado, es el máximo responsable de las actividades de BMW Ibérica. La venta al detall de todos los productos BMW continuará efectuándose a través de una red de Concesionarios independientes, y es intención de BMW Ibérica, mantener la red existente en 1981 y ampliarla para conseguir una completa cobertura de servicio. Para ejorar el servicio post-venta, va a poner en marcha un centro de capacitación para todo el personal de Concesionarios de la marca.

#### GM España: 11.000 empleados

A finales de febrero, General Motors España tenía contratadas a unas 3.500 personas para la factoria que actualmente se está construyendo en Figueruelas.

El personal contratado pertenece a las áreas de Administración, Producción y Mantenimiento, así como a las de otros servicios.

Los plazos de contratación de personal se están cumpliendo según lo previsto, y se espera alcanzar la cifra de aproximadamente 11.000 empleados directos, como se ha venido anunciando hasta el momento.

#### La juventud y el convertible

Siempre se pensó que la desaparición del convertible a principios de la decada de los 70 se debió principalmente a que los últimos convertibles que se fabricaron eran demasiado grandes o demasiado caros lo ambas cosas) para que los jóvenes aficionados pudieran comprarlos. Será pensando en esto por lo que GM ya presentó a nuestros lectores hace unos días su convertible de pequeño tamaño y también ahora lo hace Talbot con su recientemente fabricado SAMBA. Esto sin duda nos presenta la tendencia de fabricar descapotables pequeños, divertidos, económicos y de precio bajo, olvidando los grandes coches de lujo desprovistos de capota. Parece que el convertible vuelve a adquirir popularidad y los fabricantes harán las inversiones necesarias para comercializar estos vehículos que pueden ser incremento de unas ventas un tanto deterioradas por la situación del mercado. De momento ahí están Talbot y GM, los demás no se harán esperar.

### EL SEGURO A TODO RIESGO

Siempre que se encarga una reparación, y se hace, la persona que ha efectuado el trabajo de reparar confecciona una factura por la que pretende cobrar sus honorarios al que ha sido beneficiado de su trabajo, o al menos a quien se lo ha pedido.

Pero, por esas cosas que pasan y que en general hacen la vida más complicada, hay casos en que el criterio del público no coincide con lo que dice la ley. Entonces hay que pensar en cambiar la ley, o pensar en cambiar el sistema de información al público, haciendo ver cómo son en realidad las cosas, si es que son justas.

Un ejemplo de mala información sucede con el llamado seguro a todo riesgo, técnicamente de «daños propios», y es que a mucha gente nos gusta entender sólo lo que nos conviene. Así pese a la labor muy correcta de información de los agentes de Seguros Colegiados, ha habido una progresiva deformación mental de usuarios de automóvil asegurados a «todo riesgo» que creen que pase lo que pase la compañía de seguros debe entenderse directamente con todos quienes intervienen en el arreglo de los perjuicios causados en caso de un accidente.

En lo que afecta a los talleres de reparación, es normal la actitud de usuarios que cuando dejan el coche en el taller le indican a su titular que «ya pasará la compañía» y con esa simple frase (simple por el planteamiento) hacen sistemático olvido de unos derechos y obligaciones personales que no siempre pueden pasar a otro.

Sucede a veces que las compañías de Seguros rechazan el siniestro, o lo que es lo mismo, la cobertura del accidente, por motivos que indica la póliza (alcoholemia, declaración falsa o fuera de plazo, etc.); entonces el taller no puede ni a título de favor tratar con la aseguradora del sistema de liquidación de su factura, pero cuando reclama al cliente éste le

dice que es un problema de la Cía. de Seguros y que él no quiere saber nada que por algo está a «todo riesgo».

Para estos casos vale la pena recordar que una vez encargada y efectuada la reparación de un turismo, es el dueño del mismo quien se halla indefectiblemente vinculado al pago de los trabajos, aunque la Cía. de Seguros que cubría. el riesgo actuase como mandataria verbal o gestor para efectuar la reparación, por la sencilla razón de que la pólica no implica la transmisión o cesión de las obligaciones que incumben al asegurado, nacidas de un contrato de arrendamiento de obra o servicio, que por sí o su mandatario celebró con el taller, que en su ejecución verificó la reparación en cosa de la exclusiva propiedad de

Martirian Martin Serra Presidente de ASTRAUTO: Asociación de Talleres de Reparación y otros.

## DISTRIBUIDOR

Para Empresa nacional de Legumbres muy acreditada Se precisa para

#### CASTELLON Y PROVINCIA

Interesados pueden dirigirse:

- Indicando local de alimentación que disponga
- Medios de transporte para venta y distribución
- Solvencia y experiencia en la profesión

- Condiciones a convenir

Enviar correspondencia a: Ref. ALIMENTACION/6 Avenida de Portugal, 2 Dpto. 2 **GIJON-Asturias** 

## ATENCION

PARA TODOS LOS CLIENTES DE A.M.C.

(BATERIAS DE COCINA)

INFORMAMOS:

Que para cualquier consulta deben dirigirse de 9 a 1 a nuestra oficina:

C/. RONDA MIJARES, 88 (entresuelo), despacho n.º4 CAS-TELLON - Preguntad por el Sr. Luis Rodriguez

# Empresa de distribución

con 8 supermercados inaugurados en menos de 2 años (proyectados hasta 24 en 1.ª fase), adherida a Cadena internacional, precisa ya de Director-General, pues nuestros recursos humanos actuales no están a tono con nuestra expansión. La Central radica en Tortosa-Tarragona, y tenemos concesión para sur de esta provincia, más Castellón y Bajo Aragón. Seremos más extensos al corresponder a su posible interés. OFRECEMOS INGRESOS de 2,5 - 3 mill. anuales, incrementables en cada nueva inauguración, más participación sensible en beneficios. También formar parte de nuestra Sociedad pasado un año o el tiempo que se evidencia su acción positiva. La retribución podría variar según valores aportados. Escribir al apartado 53 de Tortosa (Tarragona). Contestaremos.

Ref. 9314



# JUNTA GENERAL DEL BANCO DE VALENCIA

Celebrada en Valencia el día 17 de abril de 1982 bajo la Presidencia de D. JOAQUIN REIG RODRIGUEZ

Acuerdos: Fueron aprobadas las propuestas del Consejo por unanimidad.

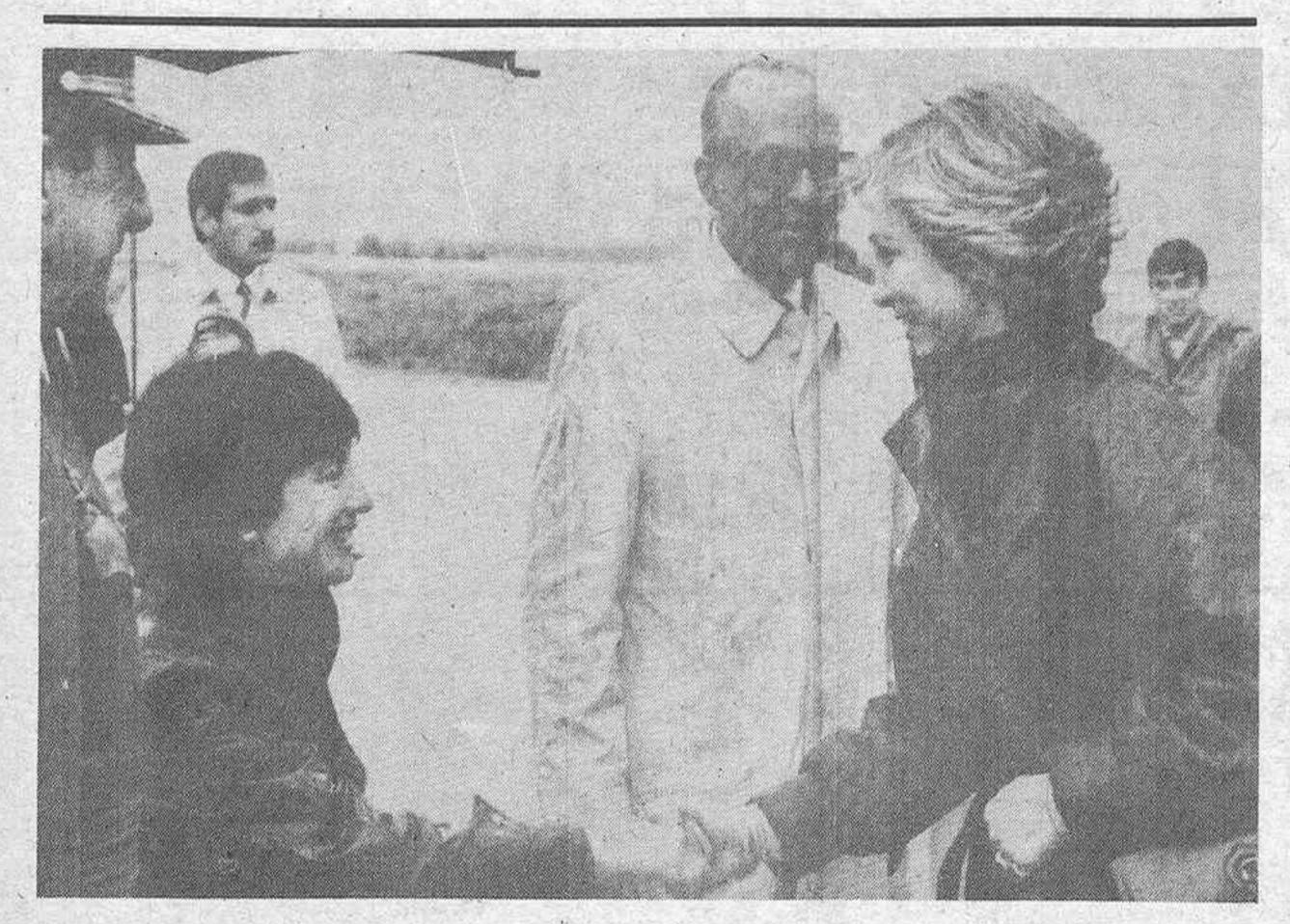
# DATOS DEL EJERCICIO Y DE UNA DECADA (en millones de pesetas)

|  | 1981   | 1980   | %<br>Aumento | 31/12/71 | Tasa media anual<br>açumulativa % |
|--|--------|--------|--------------|----------|-----------------------------------|
| RECURSOS PROPIOS                                     | 7.779  | 7.451  | 4,40 .       | 1.313    | 19,47                             |
| RECURSOS AJENOS                                      | 94.565 | 80.643 | 17,26        | 16.281   | 19,23                             |
| INVERSIONES  | 71.016 | 66.773 | 6,35         | 11.080   | 20,41                             |
| CARTERA DE TITULOS                                   | 15.229 | 13.501 | 12,80        | 4.191    | 13,77                             |
| INMOVILIZADO   | 4.744  | 4.480  | 5,89         | 532      | 24,44                             |
| ACEPTACIONES AVALES Y CREDITOS DOCUMENTARIOS         | 6.599  | 7.945  | -16,94       | 958      | 21,29                             |
| NUMERO DE OFICINAS                                   | 239    | 232    | -3,01        | 99       | 9,21                              |
| NUMERO DE EMPLEADOS                                  | 1.861  | 1.858  | 0,16         | 1.403    | 2,86                              |
| PRODUCTOS BRUTOS                                     | 13.096 | 10.903 | 20,11        | 1.141    | 27,64                             |
| COSTOS FINANCIEROS                                   | 6.837  | 5.519  | 23,88        | 486      | 30,27                             |
| COSTOS DE TRANSFORMACION                             | 4.209  | 3.586  | - 17,37      | 453      | 24,98                             |
| AMORTIZACIONES, SANEAMIENTOS Y OTRAS PARTIDAS (Neto) | 994    | 828    | 20,04        | 52       | 34,22                             |
| BENEFICIO ANTES IMPUESTOS                            | 1.004  | 934    | 7,49         | 151      | 20,86                             |
| DIVIDENDO POR ACCION                                 | 100    | 94,60  | 5,71         | 71       | 3,48                              |
| RENTABILIDAD S/NOMINAL                               | 20     | 18,92  | 5,71         | 14,20    | 3,48                              |
|  |        |        |              |          |                                   |

#### Extremos a destacar de lo tratado en la Junta:

- \* En orden a las ampliaciones de capital se procederá a la entrega de una acción nueva por cada cinco antiguas poseídas, sin desembolso para el accionista y con cargo a la cuenta de Actualización Ley de Presupuestos de 1979, participando en los beneficios desde el inicio del ejercicio; ampliándose el capital en años sucesivos, a razón de 1 x 10, si las circunstancias concurrentes lo aconsejaran.
- \* Las Reservas sociales se incrementan en 340 millones de pesetas, procedentes de la distribución de beneficios y alcanzan la cifra de 5.686.6 millones, triplicando casi el Capital Social. En conjunto los recursos propios se elevan a 7.778.8 millones lo que supone un valor contable para la acción de 1.860 pesetas sin contar las plusvalías tácitas.
- \* Los saldos de clientes se elevan a 94.565,3 millones, con un aumento del 17.26 por cien sobre el año anterior, destacando el aumento de los depósitos a azo, un 25.34 por cien, y de las cuentas en moneda extranjera, un 51.80 por cien.
- \* Los saldos invertidos en la clientela ascienden a 71.015.8 millones de pesetas, destacando el aumento experimentado por los créditos, un 12.98 por cien, frente a la casi estabilización de la cartera comercial.
- \*Los productos del ejercicio han supuesto 13.096 millones, con aumento del 22.58 por cien sobre el año anterior, alcanzándose un beneficio repartible de 1.003.8 millones, del que se destinan 418.4 millones a dividendos (un 20 por cien sobre el nominal), 340 millones a reservas y 245.4 millones a impuesto sobre los beneficios de sociedades.

- \* Como fondo para insolvencias se asignan 584.6 millones, además de destinar otros 94.6 millones a las amortizaciones de fallidos sin dotación previa; con ello el saldo de deudores morosos al cierre de ejercicio es de 956.1 millones, y los fondos de cobertura de los mismos se sitúan en 779.7 millones.
- \* La cotización de las acciones en la Bolsa de Madrid ha supuesto una plusvalía del 19.16 por cien, frente al 12.42 por cien del índice general, durante el ejercicio, cerrándose el año al 311 por cien, si bien los valores contables suponen un cambio teórico para la acción del 372 por cien.
- \* El valor añadido al Producto Nacional Bruto ha sido de 5.086.7 millones de pesetas; de los que 3.074.6 millones son Rentas de Trabajo, 332.6 millones corresponden a transferencias al Estado por vía impositiva, 418.4 millones son las Rentas del Capital y 1.261.1 millones queda como Excedente empresarial.
- \* La crisis socio-económica (marco en el que operan las entidades bancarias) se mantiene viva y acuciante. Todo parece indicar que solo comenzará a verse dominada si, en primer lugar, se reduce tanto como sea políticamente posible el agobiante intervencionismo estatal que altera y perjudica el quehacer mercantil; en segundo término ha de permitirse a las gentes que proyecten su comportamiento futuro asumiendo la responsabilidad que de su actuar deriva, respetando al propio tiempo, como es natural, el entorno de libertad y acción correspondiente al resto de sus conciudadanos.



Inauguraron la Casa de España en Oslo

## Los Reyes regresaron ayer de Noruega

Los Reyes, don Juan Carlos y doña Sofía, llegaron al aeropuerto de Madrid.Barajas, poco después de las dos de la tarde, de ayer procedentes de Oslo, donde efectuaron una visita oficial de cuatro días de duración.

Los Reyes, que llegaron acompañados del ministro de Auntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca y otros altos cargos del departamento, fueron recibidos en el aeropuerto por el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo y señora, el vicepresidente Martín Villa y los ministros de la Presidencia, Matías Inciarte; el ministro de Transportes y Comunicaciones, Luis Gámir; el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, y altos cargos militares.

Don Juan Carlos y doña Sofia,

al descender del avion, escucharon desde un podio el himno nacional tras lo cual el Rey pasó revista a las tropas que rindieron los honores de ordenanza.

Seguidamente, los Reyes saludaron a los miembros del Gobierno y a los jefes militares que les esperaban en el aeropuerto, y en helicóptero emprendieron viaje de regreso al palacio de la Zarzuela.

# Lamo de Espinosa informó a los socialistas sobre la situación del Estatuto Valenciano

El ministro y presidente del grupo centrista Jaime Lamo de Espinosa se reunió a última hora de la mañana de ayer con los socialistas para informarles de la conversación mantenida el pasado martes con los demás grupos parlamentarios sobre el estatuto de autonomía valenciano.

A la reunión asisten, además de Fernando Abril, presidente de la UCD de Valencia, el portavoz del grupo parlamentario socialista, Javier Sáenz Cosculluela y el secretario del PSOE de Valencia, Joan Lerma. Se esperaba que se incorporase también la secretaria de política autonómica del PSOE, María Izquierdo.

Según se ha sabido, esta reunión se debe a la petición hecha por los portavoces de los demás grupos parlamentarios a Lamo de Espinosa de que tuviera al corriente a los socialistas de lo ocurrido en la última sesión de trabajo sobre el estatuto de Valencia.

# «AL FIN LA OCASION DE CREAR SU PROPIO NEGOCIO»

Con 400.000 pesetas de stock de partida, en ocupación diaria o parcial, hombre o mujer. Posibles GANANCIAS de 100.000 a 150.000 pesetas al mes y más por difusión de nuestros productos ingeniosos y de fuerte rentabilidad.

ESCRIBIR a: Sr. Ballester

Calle Pelayo, 45-bajo. VALENCIA-7.



La TV privada, copiada del modelo británico

# Las concesiones dependerán de la distribución territorial de la banda nacional

El ministro de la Presidencia, Matías Rodríguez Inciarte, ha afirmado que la concesión de emisoras privadas de televisión se hará mediante una distribución territorial de la banda nacional disponible.

El criterio político que ha motivado la decisión del Gobierno dijo el ministro de la Presidencia— es que con la televisión privada se fortalece la libertad, competencia y pluralismo del derecho a la expresión e información.

El Gobierno espera que con estas medidas se beneficie, tanto la sociedad en general, como los medios de comunicación y la profesión periodística.

El Gobierno, continuó Rodríguez Inciarte, ha esperado a la sentencia del Tribunal Constitucional para dar vía libre a la televisión privada.

También, siguiendo la jurisprudencia del Tribunal Constitucional, el Gobiermo ha dividido la normativa en dos leyes, una orgánica para los temas que afectan a los derechos y libertades, correspondientes al artículo 20 de la Constitución, y otra ordinaria para la explotación y concesión de las ondas, al ser éstas un bien de dominio público que necesariamente tienen que ser reguladas por ley.

El Gobierno establece en el proyecto de Ley ordinario unos criterios objetivos para la concesión de explotación de este servicio público.

Estos criterios dan preferencia a las empresas nacionales que sean capaces de elaborar programas informativos propios, que sean capaces de organizarse en redes o cadenas, que propicien programas culturales y educativos, que se mantengan con la menor publicidad posible y que garanticen una viabilidad profesional y técnica.

El criterio del Gobierno es dar preferencia a los medios de información ya establecidos. En esta sentido, los criterios de concesión por tres años prorrogables a seis intentan garantizar la rentabilidad y estabilidad de las emisoras privadas.

En cuanto a los criterios de cancelación de concesión se señalan la infracción de la libertad de expresión, garantizada por sentencia firme, el incumplimiento de las condiciones de la concesión, de los requisitos y la suspensión de la emisión.

#### El modèlo británico

Rodríguez Inciarte manifesto que el modelo que se ha seguido es el británico, por considerar que es el más adecuado para reforzar la competencia y que servirá de acicate a la televisión pública.

El ministro indicó, también, que está en manos del Parlamento ahora decidir cuándo habrá televisión privada, en virtud de la soberanía de las cámaras para fijar los trámites parlamentarios, aunque por parte del Gobierno—en lo que sea de su competencia— se procurará la mayor diligencia.

El ministro explicó que en España hay cuatro canales o bandas de Televisión, de las que dos corresponden al Estado, una a las comunidades autónomas y la cuarta para la televisión privada.

Una sola concesión de la banda nacional sería difícilmente objetivable y daría un poder excesivo al concesionario, por lo que el Gobierno opta por el sistema de territorialización de las concesiones, que a su vez, serán compensadas con la concesión de emisoras locales, es decir, que, por ejemplo, en las grandes poblaciones como Madrid, Barcelona, etc., habrán además de la emisora territorializada, otras locales.

En relación con la publicidad, el criterio del Gobierno es establecer un 20 por ciento de tasas y reservarse la posibilidad de fijar un límite de tiempo máximo y mínimo.

Igualmente, se prevé la posibilidad de que las emisoras privadas utilicen las instalaciones de difusión del ente público.

Rodríguez Inciarte señaló que le parece normal que el PSOE no esté de acuerdo con estos proyectos, ya que en su programa no está a favor de la televisión privada, dado el diferente modelo socialista respecto del centrista, en cuanto a medios de información.

El ministro de la Presidencia se refirió también a las radios de frecuencia modulada y anunció la concesión de otras ciento ochenta radios de frecuencia modulada, cuya concesión se hará a instituciones no políticas y medios de comunicación.



Rogad a Dios en caridad por el alma de

## D. FEDERICO ARNAU PRATS

Que falleció el sábado, día 17 Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Su esposa, Teresa Herrero; hijo, hija política, madre, hermanos, sobrinos y primos, al comunicar a sus amis tades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a las 4.30 de hoy, a las exequias, que tendrán lugar en la Residencia de la Seguridad Social, por cuya asistencia les quedarán muy reconocidos.

Castellón, 18 de abril de 1982

Domicilio del finado: Paseo Morella.

(No se invita particularmente)



Rogad a Dios en caridad por el alma de

# D. FEDERICO ARNAU PRATS

Que falleció el sábado, día 17 Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

La firma social RUEDA Y CIA, S. L., al comunicar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a las 4,30 a las exequias que tendrán lugar en la Residencia de la Seguridad Social, por cuya asistencia les quedarán muy reconocidos.

Castellón, 18 de abril de 1982 Domicilio del finado: Paseo Morella, 4.

(No se invita particularmente)

### VENDO PARCELAS RUSTICAS

Desde 100.000,— Ptas. Facilidades hasta 5 años. Teléf: 20 77 86. Festivos en Ctra. de Alcora, Km. 13.300

# HOSTAL-RESTAURANTE

Nueva Dirección Bodas, Comuniones, Bautizos, Reuniones de Trabajo

Ctra. Barcelona, Km. 67 Teléfono 21 94 78 CASTELLON

## OFENSIVA ETARRA: ATENTADOS EN PAMPLONA, ALGORTA Y LA SALVE

La victima era natural de Valencia

# UN POLICIA NACIONAL MUERTO Y SEIS HERIDOS

Un policía nacional muerto y otros seis heridos es el balance de un atentado perpetrado a las tres y cuatro de la pasada madrugada contra una tanqueta de la Policía Nacional, a la altura del puente de la Magdalena, cerca de la plaza de toros de la capital navarra.

El policía muerto es Vicente Garcera López, que falleció poco después de ingresar en el hospital de Navarra a causa de las heridas producidas por la metralla de una granada de carga hueca.

Según el parte médico, Vicente Garcera, ingresó con «fractura abierta conminuta tercio superior fémur, con lesión arterial y pérdida de la parte anterior de la pared abdominal, con múltiples lesiones intestinales. Fallece a la hora de su ingreso»

Uno de los policías nacionales, Teodomiro Díaz Flores, resultó con heridas muy graves y en el hospital de Navarra se le intervino quirúrgicamente, amputándosele una pierna.

El parte médico afirma que tiene, «fractura abierta conminuta
en tercio superior fémur izquierdo, con lesión arterial y gran pérdida de partes blandas. Se le ha
amputado una pierna. Pronóstico
muy grave».

Los otros cinco policías sufrieron heridas de carácter leve.

Los heridos leves son: Juan García de la Corte, Higinio Urbano Espinosa, Emilio Lebrero Rodríguez, Francisco Núñez Rodríguez y Gregorio Martín Sanmamerto.

El atentado se produjo cuando - un comando atacó con una grana- da anticarro a una tanqueta de la Policía Nacional en el momento en que esta circulaba por las proximidades del puente de la Magdalena y se dirigía a efectuar el relevo de la policía en la subestación eléctrica de la Magdalena.

La granada atravesó la chapa blindada de la tanqueta y, al explosionar dentro de la misma, causó las heridas que produjeron la muerte a un policía y heridas a otros seis. Los policías nacionales repelieron la agresión del comando, que se dio a la fuga, abandonando, debido a los disparos de la Policía, un lanzagranadas, un fusil «cetme», cinco granadas anticarro, varios cargadores de pistola y una granada de mano marca «Eta», según confirmaron a Efe fuentes policiales.

El proyectil, que pesa unos dos kilógramos y tiene forma de dos conos unidos por sus bases, lleva como carga de proyección pólvora negra y nitroglicerina y hace explosión, si se encuentra en buenas condiciones, al atravesar el obje-

Por otra parte, el general inspector de la Policía Nacional, Félix Alcalá Galiano, que se encuentra en Oviedo en visita de inspección ha manifestado a «Efe»: «Estoy profundamente consternado por este nuevo atentado terrorista».

«En cambio, ha añadido, me siento satisfecho por la actuación de los policías nacionales atacados. Su valiente y decidida reacción ha permitido dos objetivos: que los terroristas no pudieran disparar de nuevo.

#### **Funerales**

Ayer tarde se oficiaron en la capilla del acuartelamiento de la Policía Nacional de Pamplona los funerales por el alma del policía nacional Vicente Garcera.

A los actos religiosos asistieron el ministro del Interior, Juan José Rosón, el general inspector de la Policía Nacional, Félix Alcalá Galiano, el director general de la Policía, José Luis Dopico, los gobernadores civil y militar de Navarra, presidentes en funcionesde la Diputación y Parlamento forales, alcalde de Pamplona y otras autoridades civiles y militares.

Terminado el acto, el féretro cubierto con la bandera nacional, fue sacado a hombres por compañeros del policía fallecido e introducido en un furgón que le trasladó al aeropuerto de Noain, desde donde sus restos mortales fueron trasladados a Valencia.

Vicente Garcera era natural de Valencia, tenía 29 años de edad, estaba casado y deja una hija de corta edad.

A la llegada del ministro del Interior, acompañado de las autoridades, al acuartelamiento de Boloso Alto, fuera del recinto, un grupo de unas 20 personas, en su mayoría mujeres, profirieron gritos de «Franco, Franco»; «Arriba España», y «fuera».

Al término de los funerales, el ministro del Interior, Juan José Rosón, declaró a «Efe» que «los cuerpos de Seguridad del Estado, con la misma serenidad que han recibido este nuevo atentado, van a responder en defensa del pueblo español».

Por su parte, el general inspector de la Policía Nacional, Féliz Alcalá Galiano, dijo que este atentado le había producido una gran indignación. «Nuestra respuesta—precisó— es enérgica: ¡Qué se yvayan ellos!. Nosotros aquí no estorbamos. Es un trozo de España en el cual continuaremos toda la vida».

#### Atentado de ETA en Barcelona

ETA militar se ha responsabilizado, en llamada efectuada a diversos medios de comunicación, del atentado perpetrado el viernes en Barcelona contra un microbús del Ejército, publicó ayer el diario «Egín».

En este atentado, efectuado con lanzagranadas, no se registraron víctimas.

#### Entierro

Los restos mortales del policía nacional Vicente Luis Garcerán, recibieron cristiana sepultura en el cementerio de Valencia, a última hora de ayer tarde.

En el sepelio, al que asistieron varios centenares de personas, figuraban las primeras autoridades civiles y militares de Valencia, numerosos compañeros del policía asesinado, amigos y familiares.



Estado en que quedó la tanqueta tras el atentado

#### DOS GUARDIAS CIVILES HERIDOS EN ALGORTA

Dos guardias civiles han resultado heridos, uno de carácter grave y el otro leve, en un atentado terrorista perpretado sobre las 9.25 horas de la noche de ayer contra una dotación de este cuerpo que hacía guardia en una construcción destinada a casa cuartel.

La dotación que vigilaba la edificación estaba compuesta por tres guardias civiles que se encontraban en el interior de una caseta. A la hora citada una banda terrorista desde las inmediaciones lanzó una granada anti-tanque, de las que se disparan con «cetme» que destrozó la puerta de entrada a la caseta y causó los dos heridos.

Posteriormente, los atacantes dispararon sus armas contra el interior de la caseta, dándose a continuación a la fuga en dirección desconocida.

Los autores del atentado utilizaron un coche que habían robado a punta de pistola previamente. Se trata del «Seat 850», de color blanco, matrícula BI-166.814, robado en Fadura, polideportivo situado en las inmediaciones de donde ocurrió el atentado.

Los guardias civiles heridos son Antonio Guerra Fernández, que está grave aunque está siendo intervenido quirúrgicamente. Las heridas que tiene le afectan principalmente a un brazo, que está destrozado y es probable que haya que amputar, por lo demás no se teme por su vida. El otro es Ricardo Vileda Núñez, que está herido leve y tiene un rasguño en la cabeza.

Las heridas de los dos guardias fueron causadas por la metralla de la granada, y ninguno fue alcanzado por los disparos que efectuaron los terroristas.

#### ATENTADO CONTRA LA COMANDANCIA DE LA SALVE

Una granada de tipo anti-carro fue disparada anoche, coincidiendo en el tiempo con el atentado de Algorta, contra las viviendas de la 541 Comandancia de la Guardia Civil en La Salve (Bilbao).

El atentado, en el que no se registró ningún herido, fue realizado desde la autopista de la solución Sur de Bilbao, que se comunica con la carretera general a San Sebastián y, desde el lado que se disparó, con la entrada en el centro de la capital vizcaína.

La granada fue a dar en la malla de protección de las viviendas, construida de hierro, e hizo un boquete en ella sin que llegara a alcanzar ni las viviendas de los guardias civiles y sus familias ni las casetas de vigilancia que se encuentran en los alrededores.

Testigos presenciales han dicho a «Efe» que después de la explosión de la granada se escucharon ráfagas de ametralladora pero se desconoce si éstas procedían de los guardias civiles que repelieron la agresión o de los terroristas.

Los autores del atentado han utilizado para su acción un vehículo robado previamente, sobre las 20,30 horas, a punta de pistola en la capital vizcaína. Se trata del «R.-14», de color verde matrícula BI-4867-W.

#### Todos sus comandos han regresado de Francia

# Ofensiva «a la desesperada» de ETA

Todos los comandos ilegales de ETA militar han regresado en masa de Francia y ocupan una de las provincias vascas y navarra, además de existir uno más, itinerante, que actúa fuera del territorio vasco, según ha manifestado a Efe un alto mando de la lucha antiterrorista.

Este hecho era ya esperado por la Policía, pues se sabía, según esta fuente, que «tenían que echar toda la carne en el asador. Han apretado el acelerador, dada su situación tras los últimos hechos antiterroristas».

Según ha manifestado a Efe, miembros de las unidades operativas del mando único de la lucha contraterrorista se han desplegado por diferentes zonas del territorio español para incrementar la investigación y lucha contra ETA, especialmente en los lugares cuya incidencia terrorista es más virulenta

Los últimos atentados perpetrados por ETA militar han sido obra de comandos ilegales, únicos que están suficientemente preparados para el manejo de armas semipesadas.

El uso de este tipo de armamento ha sorprendi-

do en cierta manera a los responsables del a lucha antiterrorista, pues hasta ahora ETA militar nunca lo había utilizado, no así la rama político militar de la organización, a la que se han requisado varios lanzagranadas.

Con respecto al atentado registrado anteayer en Barcelona, se ha sabido que si la granada llega a alcanzar el autobús ocupado por miembros del Ejército, la acción no habría acabado ahí, puesto que los terroristas llevaban metralletas y granadas de mano para rematar la acción.

Los lanzagranadas utilizados por ETA (m), única arma semipesada con que cuenta la organización, son del modelo «RPG-7», arma anticarro de construcción soviética y distribuida en todos los países del pacto de Varsovia. Dispararon granadas tipo «PG-7» y han sido utilizados contra el Ejército americano en Vietnam y en las guerras árabes contra Israel.

Según la fuente informante, existe la constancia de que miembros de ETA (m) han sido adiestrados con este mismo tipo de lanzagranadas en el Líbano y Yemen del Sur.

# BANCO DE VALENCIA, S. A. DIVIDENDO COMPLEMENTARIO

El Consejo de Administración del Banco de Valencia, S. A., haciendo uso de la facultad que le confiere el artículo 33 de los Estatutos Sociales y de conformidad con la Orden del Ministerio de Economía y Comercio de 17 de enero de 1981, ha acordado el reparto de un Dividendo Complementario de los Beneficios del Ejercicio de 1981, con arreglo al siguiente detalle:

Acciones números 1 al 4.184.064 Nominal: 36,300 Impuesto: 5,808 Líquido: 30,492

El expresado dividendo se hará efectivo contra presentación de los correspondientes Extractos de Inscripción, a partir del día 23 del mes en curso, en la Oficina Principal y en todas las Sucursales y Agencias de la Entidad.

Valencia, 17 de abril de 1982

EL SECRETARIO GENERAL, Eugenio Mata

## Las claves

# LA SEMANA DEL SEÑOR HAIG

La semana se ha caracterizado por la intensa actividad desplegada por el secretario norteamericano de Estado, empeñado personalmente en facilitar una salida negociada al espinoso enfrentamiento de británicos y argentinos en el litigio de las islas Malvinas.

Se desplazó primero a Londres, para recalar luego en Buenos Aires. Las primeras impresiones dejaban un cierto margen a la esperanza.

Volvió a Londres pensando llegar a la solución definitiva, pero allí todo se vino abajo.

Ciertamente, pese a que el lunes entró en vigor la declaración británica del bloqueo de un área de doscientas millas en torno a las islas, no se ha producido hasta el momento ningún incidente militar. Así mismo, la mayor parte de la flota argentina regresará a sus bases habituales y se logró la declaración del presidente argentino, dispuesto a negociarlo todo, bajo la base de una previa admisión de la soberanía argentina sobre las Malvinas.

Pero la primer ministro inglesa no se aviene a iniciar negociaciones sin la previa evacuación de las islas y la restauración de la «administración británica» y ha declarado en los Comunes su absoluta determinación de usar la fuerza, si ello llega a resultar necesario.

Haig regresó a Washington y después de evacuar consultas con el presidente Reagan, ha volado de nuevo a Buenos Aires, al parecer con nuevas propuestas.

#### Margen a la esperanza

Pero la flota inglesa llegará muy pronto a las aguas del disputado archipiélago y la Armada argentina ha zarpado de nuevo con el mismo rumbo. Y así están las cosas. Mientras no se produzca el primer enfrentamiento armado, siempre queda un margen de esperanza, pero la situación es muy difícil.

Por parte del Reino Unido el Gobierno no tiene demasiado margen por el intenso rechazo popular a la acción argentina. El prestigio de la primer ministro ha resultado seriamente dañado y aún en el mejor de los casos no va a recobrarlo. Los ingleses se han sentido seriamente heridos en su orgullo y desean dar una vigorosa lección a los argentinos.

Las sanciones económicas decididas por Gran Bretaña, han sido unánimemente apoyadas por los países de la Comunidad Económica Europea y ello va a causar serios daños a la economía argentina, que ya se encontraba en muy mala situación.

Pero el costo del despliegue naval no va a poderlo soportar el Reino Unido por mucho tiempo. Sólo un rápido éxito sería tolerable. Pero esto no resulta nada fácil en la práctica. El archipiélago se encuentra muy lejos del terrotorio metropolitano y tampoco cuenta la flota inglesa con bases accesibles cercanas a la zona del conflicto. Argentina en cambio, se encuentra próxima y pese a su menor fortaleza militar, cuenta con la ventaja de su proximidad. Ha desplazado a las islas un contingente militar numeroso y no va a ser tan sencillo derrotarle. El dominio del mar incuestionable va a ser cosa fácil para la flota inglesa, pero el



enorme consumo de combustible va a plantear un problema tal vez insoluble.

Por parte argentina se quisiera a toda costa evitar el conflicto armado, pero no a costa de renunciar a una soberanía tan largamente reivindicada. Antes de consentir en ello está dispuesta a jugarse el todo por el todo.

#### Los intereses de USA

En medio de estas posiciones antagónicas se encuentra el interés de EE. UU., para los que un choque entre dos naciones con las que mantiene lazos de

interés mutuo supondría un de-

sastre.

Los ingleses esperan de los norteamericanos un apoyo total, sin condiciones. Ya se encuentran irritados porque sus medidas de presión económica no han sido apoyadas por su aliado «preferencial» (lo que en buena medida supone frustrarlas) y aún confía en lográrlo.

Por otra parte el abandono a su suerte de los intereses argentinos vendría a comprometer, quizá de forma irreparable, la política de Washington en el hemisferio.

Por si ello fuera poco, se teme en la capital del Potomac que la crisis de las Malvinas sirva de tapadera a los israelíes para no completar la evacuación del Sinaí, lo que sería catastrófico para el prestigio y la credibilidad de los norteamericanos, comprometidos directamente en los acuerdos de Camp David.

De ahí el enorme esfuerzo que despliegan. Pero el plazo ya se agota. Cuando la flota inglesa llegue a las Malvinas no van a resultar posibles demoras.

El propio enfrentamiento militar, salvo el muy poco probable caso de un rápido triunfo británico, va a traer nuevos problemas. Si la lucha se prolonga, porque las presiones sobre Washington van a ser tremendas y va a ponerse en juego la propia alianza con el Reino Unido. No hablemos en el caso, nada imposible, de un fracaso militar. Las consecuencias serían incalculables.

#### Egipto e Israel

Como era presumible, la estancia en El Cairo del ministro israelí, ha terminado en fiasco. El problema de la fijación de la frontera definitiva en El Sinaí, continúa en el aire.

Pese a todo Egipto confía en

que la evacuación del territorio todavía ocupado, tendrá lugar en la fecha prevista. Y ello no tiene demasiado en cuenta las poco veladas amenazas hechas públicas en fechas recientes por el primer ministro Beguín, que admitía la posibilidad de una demora.

Esta confianza egipcia es compartida por Washington. El presidente Reagan acaba de hacer
pública su seguridad en que los
acuerdos de Camp David serán
puntualmente cumplidos. Pero
cabe pensar que con ello Reagan,
más que su confianza, ha expresado todo lo contrario, y si se ha
manifestado en tal sentido, lo ha
hecho como una forma de presión pública sobre Israel.

Todo sigue siendo posible y no puede olvidarse que la fecha fijada para la devolución total del Sinaí a Egipto va a coincidir con los momentos culminantes del conflicto de las Malvinas. Para tal fecha ya se encontrará en aquellas aguas la flota británica. Lo que pueda suceder no hay quien pueda adivinarlo en estos momentos, pero hay algo cierto y es que Israel, como vea la menor oportunidad en el curso de los acontecimientos, va a hacer uso de ella y sacar el máximo partido.

#### La paz mundial

Aún haciendo abstracción de los restantes conflictos que ensombrecen el panorama internacional, la situación es extremadamente grave y llena de peligros. Tan seria es, que por extraña paradoja, ello puede ofrecer cierta esperanza. Porque pudiera darse el caso de que la URSS y los EE. UU. dejasen por el momento de lado sus diferencias y se pusiesen de acuerdo para preservar la paz mundial.

Resulta necesario proceder con extremada prudencia, porque el menor paso en falso puede desencadenar, por reacción en cadena, la catástrofe.

Oriente Medio es un polvorín. Siempre lo ha sido. Pero en el presente, de forma muy acusada. Los recientes disturbios en Cisjordania y el brutal atentado de un extremista judío en la mezquita de Omar, tienen los ánimos árabes muy caldeados.

En el Líbano lejos de estabilizarse, la situación se agrava día a día y en cualquier momento puede producirse la intervención de Israel.

Sólo queda por esperar que prevalezca el buen sentido.

Carlos E. Rodríguez

# Cordiales declaraciones sobre España del presidente mexicano

El presidente mexicano, José López Portillo, declaró que «tenemos que entender que México y
España han vivido, están viviendo
y vivirán un sólo y fundamental
propósito, expresado en nuestras
nuevas relaciones, entre nuestas
viejas raíces y nuestras voluntarias proyecciones».

El jefe del Estado recordó después que hace unos cuantos años ambos países empezaron de nuevo a escribir una historia común.

España y México decidieron establecer relaciones diplomáticas en marzo de 1977.

López Portillo señaló que para que dicha historia dure mucho tiempo, «se exigen esfuerzos de conciencia y voluntad, conciencia para entender una realidad que cambia, y voluntad para darle una estructura permanente, precisamente, entre esa potencial variación».

El mandatario mexicano habló al clausurar la XVI Reunión Plenaria del Comité Empresarial España-México, que se inauguró el jueves en esta capital.

Por su parte, el subsecretario de Economía de España, José Enrique García Romeu, dijo que la evolución de las relaciones económicas entre su país y México «ha sido muy positiva y satisfactoria».

Agregó que ello ha sido debido al esfuerzo realizado por los empresarios de ambas naciones que según él, han sido capaces de seleccionar aquellos sectores de interés para el desarrollo económico mutuo.

Agregó que para lograr lo anterior, también ha influido la actitud de ambos Gobiernos, los cuales desde 1977 han alentado, apoyado, incentivado o realizado directamente a través de las empresas públicas programas de cooperación, cuyos resultados son ya una realidad.

■ Se teme que sesenta personas hayan perecido ahogadas al volcar, en aguas del Nilo, el transbordador que las transportaba desde la fábrica de Iron-Rod a sus casas, a la otra ribera del Nilo, han informado fuentes policiales.

El accidente tuvo lugar 10 kilómetros al noroeste del El Cairo y pudo ser ocasionado por el exceso de peso, ya que transportaba a más personas de las que permitía su licencia.

## OPOSICIONES

ESCALA AUXILIAR SERVICIO NACIONAL PRODUCTOS AGRARIOS (OFICINAS)

### CENTRO DE ENSEÑANZA AUDIOVISUAL

Mecanografía: 42 días (1H.diaria), 300 pulsac. minuto.

Taquigrafía: 60 días (1H.diaria), 90 palabras minuto.

Cursos de velocidad para los ya iniciados (hasta 300 P.P.M.)

Infórmese en «CENTRO DE ENSEÑANZA AUDIOVISUAL», Calle Bartolomé
Reus, 3. Castellón. - CURSOS GARANTIZADOS -

#### C.E.S.A.M.

Centro de Estudios de Acupuntura y Moxibustión

CURSO DE ACUPUNTURA CHINA, comienzo primera quincena de Mayo. Información en Valencia, Lunes, Miércoles, Viernes y Sábados de 6 a 8, Tno. (96) 3730152. Toda la semana (horas oficina) Tno. (96) 3696118. FUNERARIAS REUNIDAS

#### PASCUAL Y ALBALADEJO, S.L.

TURNO PERMANENTE
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD
Caballeros, 22 - Tel. 22 47 69
CASTELLON

# PARTICULAR

Lancia Beta Coupé 2000 matricula BU-F (2 años) cuidadísimo y varios extras cubiertas Pirelli P.-6 (anchas) antiniebla delanteros y trassros faros larga distancia CIBIE, radio Cassete Blau-Punt estéreo. Teléfono: (96) 158 10 11.

En la audiencia a obispos españoles

# Juan Pablo II condena la violencia en el País Vasco

en el Vaticano a un grupo de obispos del norte de España, se ha referido con preocupación al tema del terrorismo en el País Vasco.

Tras expresar su «sincero aprecio» por la religiosidad y los valores propios de las gentes del norte
de España, «dignos de toda estima
y respeto», el Pontífice ha añadido: «veo también, con mucha
pena, el doloroso fenómeno de la
violencia, que con cierta frecuencia sacude algunas de vuestras
tierras»

el Papa ha seguido diciendo:

«las noticias de muertes, secuestros de personas, atentados contrainstalaciones de servicios públicos
y extorsiones ponen una nota dejusta preocupación en tantos
ánimos rectos, que por sensibilidad cristiana y humana se disocian de métodos no conformes con
la ética del Evangelio»

«De ello -ha recordado a continuación el Pontífice- mis predecesores y yo mismo nos hemos ocu-



pado en diversas ocasiones y en varios ambientes»

«Se que esta convicción, ha agregado el Papa, está en el fondo del espíritu de vuestros fieles. Por ello, hay que insistir sin cesar en una línea de inequívoca condena de la violencia y en la acción en favor de la paz, del amor, de la justicia y equidad, constantes del mensaje anunciado por Jesucristo»

Este discurso en castellano ha sido dirigido, a última hora de la mañana, al Arzobispo de Burgos, al Arzobispo de Pamplona y Administrador Apostólico de Tudela y a los obispos de San Sebastián, Bilbao, Vitoria, Calahorra y La Calzada-Logroño, Osma-Soria y Palencia, quienes están realizando en Roma la preceptiva visita «ad limina apostolorum».

En el resto del discurso, el Papa se ha referido a las «numerosas vocaciones» sacerdotales y religiosas «que brotaron en vuestras tierras de Castilla, de la Rioja, de Vasconia y de Navarra»

Asimismo, el Pontífice ha recordado como el «ejemplo» de «admirables figuras universales, como
Santo Domingo de Guzmán, San
Ignacio de Loyola y San Francisco
Javier» fue y sigue siendo seguido
por «tantos hombres y mujeres de
vuestras diócesis» que se han
hecho misioneros «por tierras de
América, y también de Africa y
Asia»

Nueva Constitución

# Canadá ya es independiente

La Reina Isabel de Canadá, llamada en Inglaterra Isabel II, proclamó ayer oficialmente la independencia completa de Canadá de Gran Bretaña.

Ante más de 100.000 canadienses y en el ciento quince aniversario de la creación de Canadá, la Reina firmó la ley constitucional de 1982, que invalida la de 1876, proclamada por la Reina Victora, y que mantenía al entonces llamado «dominio del Canadá» vinculado de diversas maneras de la metrópoli.

En Montreal, el «partido de Quebec», separatista, boicoteó la ceremonia, absteniéndose de enviar a ella al primer ministro de Quebec, ausencia que fue mencionada por la Reina en sus palabras de proclamación de la nueva Constitución.

El motivo de la protesta del «partido de Quebec» es que la constitución no reconoce a la minoría francófona como una entidad oficialmente aparte, con derecho a mantener su propia política lingüística y cultural en su propio territorio.

La nueva constitución da a los canadienses una serie de derechos semejantes a los de la «bill of rights» norteamericana, y rompe el último vínculo que le unía formalmente a Londres, o sea la necesidad de pedir el consentimiento del Parlamento británico para cualquier enmienda constitucional.

Desmentido

#### NO HUBO GOLPE DE ESTADO EN BOLIVIA

El Gobierno boliviano desmintió ayer los rumores que han circulado en las últimas horas sobre un inminente golpe de Estado.

El ministro del Interior, coronel Rómulo Mercado, negó ayer por la mañana de forma categórica ante los periodistas que tales versiones tengan fundamento y ha asegurado que su objeto es intranquilizar a la población.

Por la tarde hubo reuniones castrenses en La Paz y otras ciudades del país, y al parecer, continúa habiendo contactos en la cúpula de las fuerzas armadas.

### PORTUGAL

#### Finalizó visita Gaston Thorn

El presidente de la Comisión de las Comunidades Europeas (CEE), Gaston Thorn, regresó ayer a Bruselas, tras una visita oficial de tres días a Portugal, por invitación del primer ministro, Francisco Pinto Balsemao.

La visita de Thorn quedó marcada por una cierta frustración para el Gobierno de Lisboa, objeto de una crítica de aquél sobre su capacidad para definir los programas y proyectos destinados a preparar la adhesión de Portugal al Mercado Común, previsto para enero de 1984.

En una rueda de prensa, el presidente de la CEE lamentó que Portugal no haya podido todavía utilizar los créditos y donativos por valor de 20.000 millones de escudos (unos 28.000 millones de pesetas) puestos a su disposición por la Comunidad para facilitar la modernización de su industria y adaptarla a los criterios europeos.



El grupo de periodistas españoles que ha cubierto la información del viaje real a Noruega, hizo un regalo al ministro Pérez Llorca, en el acto de inauguración de la Casa de España en Oslo. Una piel de zorro plateado. Un regalo en verdad, ¿insinuante?. Pérez Llorca, acogió el detalle con deportiva sonrisa —

(Telefoto EFE)

### JAPON

# Mitterrand con sindicalistas

El presidente francés, François Mitterrand, ha manifestado a los dirigentes sindicales japoneses que piensa presentar un plan sobre el desarme en la próxima reunión de los siete países más industrializados del mundo, que se celebrará el próximo mes de junio en Versalles.

Durante su reunión con los sindicalistas, el presidente frances señaló que no era optimista sobre el futuro de las conversaciones para la reducción de armas nucleares entre los Estados Unidos y la Unión Soviética, y que Japón y Francia deben hablar de esta cuestión en todas las ocasiones posibles, ya que las dos grandes potencias se están aprovechando de las disputas existentes en el mundo sobre el desarme nuclear para aumentar su influencia.

Tras justificar la fuerza atómica francesa en función de la defensa de su país, Mitterrand manifestó que los Estados Unidos y la Unión Soviética deben dar el primer paso hacia el desarme.



# INDELES, S. A.

LE DA LA OPORTUNIDAD DE DISFRU-TAR YA SU PISCINA O PISTA DE TENIS CON FACILIDADES HASTA 36 MESES.

VISITENOS

MUSEROS, 1 - BAJOS - TEL. 22 35 70

# A jóvenes que precisen forjarse un porvenir

LES OFRECEMOS:

- -Vender automóviles en Castellón y Provincia
- -Una completa instrucción técnico-comercial -Unos jefes con interés de que ustedes tengan éxito. CONDICIONES:
  - -Jóvenes libres de Servicio Militar.
  - -Buen nivel culturas.
  - -Carnet de conducir.

LOS INTERESADOS PUEDEN DIRIGIRSE A:

## **AUTOLICA**

ONCESIONARIO TALBOT CTRA. VALENCIA - BARCELO-NA, Km. 67'400 CASTELLON

#### CRISIS EN LAS MALVINAS

# ARGENTINA NO ACEPTA NINGUNA DE LAS PROPUESTAS DE HAIG

# Se mantienen diferencias, pero continúa el diálogo

El secretario de Información Pública argentino, Rodolfo Baltiérrez, ha dicho a los periodistas poco después de terminar la reunión de la Junta Militar, que, pese a las diferencias existentes en las negociaciones, se buscan «puntos de coincidencia».

La Junta ha terminado sus discusiones a las 11.55, hora local (16.55 h. e.), después de hablar una hora y 25 minutos con los miembros de ésta, Alexander Haig ha proseguido sus conversaciones con el ministro de Exteriores, Costa Méndez.

#### Conversaciones

El secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig, y el ministro de Asuntos Exteriores argentino, Nicanor Costa Méndez, reanudaron a las 16.00 hora local (21.00 h. e.), las conversaciones tendentes a evitar un enfrentamiento argentino-británico por las Malvinas.

Por su parte, el portavoz de prensa de la misión estadounidense, Dean Fisher, manifestó que no era «ni optimista ni pesimista» acerca del resultado de las negociaciones destinadas a evitar una conflagración en el Atlántico Sur.

El portavoz del departamento de Estado norteamericano, Dean Fisher, ha admitido en la capital argentina que el secretario de Estado, Alexander Haig, permanecerá en esta capital «unas horas más».

Fisher ha hecho estas declaraciones a los periodistas al abandonar por breves momentos las reuniones que mantienen Haig, el ministro de Asuntos Exteriores argentino, Nicanor Costa Méndez, y funcionarios argentinos y estadounidenses en un salón de la Casa Rosada.

#### Sesión vespertina

En un nuevo intento por lograr un acuerdo que evite la confrontación argentino-británica en el cono sur, a las 20.45, hora española, se reanudaron las conversaciones entre Alexander Haig, enviado del presidente Reagan, y el ministro argentino de Asuntos Exteriores, Nicanor Costa Méndez.

Los dos funcionarios se habían reunido por la mañana con los integrantes de la Junta Militar argentina, en la sede del Gobierno, desde donde marcharon al domicilio particular del ministro Costa Méndez.

Tras el almuerzo, Haig llegó en primer lugar hasta la Casa Rosada, donde se han centralizado las conversaciones y siete minutos después lo hizo el ministro de Asuntos Exteriores argentino.

#### Cinco puntos

Haig se negó a hacer declaraciones, como ha sido habitual hasta ahora, y se limitó a responder escuetamente: «Seguro, seguro», cuando alguien le preguntó si continuarían las negociaciones.

Acerca de la propuesta de Alexander Haig para solucionar el conflicto argentino, que ha sido filtrada a través de la prensa local, fuentes diplomáticas de solvencia la dieron válida en un 95 por ciento.

Un portavoz del Ministerio argentino de Relaciones Exteriores al ser preguntado por la agencia «Efe» dio como válida la versión que indica que la propuesta 
norteamericana contiene los cinco 
puntos siguientes:

 Retirada de las tropas argentinas de los archipiélagos y regreso de la Armada británica.

2.—Constitución de una administración provisional y tripartita en las islas, con participación de los Estados Unidos, Gran Bretaña y la Argentina.

3.—A partir de diciembre de 1982, entrar a discutir el estatuto que regirá en las islas, más precisamente, discutir si constituirán un estado libre, un estado asociado o qué.

4.—«Conocer» la voluntad de los isleños.

5.—Entre tanto, Argentina mantendrá sus vuelos comerciales a las Malvinas, sus servicios de gas, de petróleo, tal como sucedía antes del día 2 de abril.

Estos cinco puntos han sido considerados como «inaceptables» por parte de los negociadores argentinos.

#### Propuesta argentina

Una propuesta argentina que plantea el retiro de las tropas de las islas Malvinas y el alejamiento de las naves inglesas a 3.000 millas de ellas, podría servir para que Gran Bretaña y Estados Unidos, como mediador, se sentaran para resolver pacíficamente la crisis de las islas Malvinas.

Así ha informado el diario «Teh Washington Post» al indicar que el borrador presentado por el ministro de Asuntos Exteriores argentino, Nacanor Costa Méndez, a su colega norteamericano, Alexander Haig, «bordea» la reclamación argentina de la soberanía de las islas y se reserva la administración de ellas.

#### CEE teme

Las autoridades de la Comunidad Económica Europea (CEE) empiezan a temer que el embargo comercial contra Argentina perjudique seriamente sus relaciones con la totalidad de Iberoamérica.

El comisario europeo para relaciones exteriores, Wilhelm Haferkamp, ha vuelto a insistir en que «la CEE no se propone castigar a la economía argentina, sino ejercer una presión para que Buenos Aires se someta a las normas del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas».



El gobernador militar de Malvinas, en una conferencia de prensa, para explicar la situación actual del conflicto.-(Telefoto EFE).

#### Pesimismo

Medios oficiales británicos mantienen el más estricto silencio sobre la negociación del secretario de Estado Alexander Haig en Buenos Aires y sobre su posible viaje a Londres en las próximas horas.

Las noticias procedentes de Buenos Aires sobre un aparente punto muerto en las negociaciones no han tenido ninguna reacción oficial y sigue la confusión en cuanto al alcance de las propuestas discutidas.

Pero la cautela inicial con que medios diplomáticos recibieron la nueva ronda de conversaciones del mediador estadounidense en Buenos Aires se ha transformado ahora en un evidente pesimismo, así plasmado en los medios de comunicación.

#### Información

Estados Unidos está suministrando datos de inteligencia a Argentina sobre la flota británica que se halla camino de las Malvinas, dijo la cadena de televisión «CBS», citando fuentes informadas norteamericanas.

Hace varios días, se supo también que Washington está proporcionando información de inteligencia a Gran Bretaña sobre las fuerzas militares argentinas, y ayuda para previsiones meteorológicas y comunicaciones entre la flota británica y los submarinos que se hallan ahora cerca de las Malvinas. Según manifestó la «CBS», Argentina ha pedido a Estados Unidos le suministre datos y fotografías de satélites sobre la velocidad, envergadura y situación geográfica de la flota británica.

Sin embargo, precisó la cadena norteamericana, se desconoce el alcance de las informaciones proporcionadas por Estados Unidos al Gobierno de Buenos Aires.

Gran Bretaña está enterada de que Estados Unidos transmite datos de inteligencia a Argentina, aunque el Gobierno de Margaret Thatcher no ha sido informado oficialmente de ello por Washington, agregó la «CBS».

#### Desmentido

Según las últimas noticias recibidas, la embajada de los Estados Unidos en Gran Bretaña ha desmentido que su país esté entregando a Argentina información militar procedente de sus satélites.

La nota de la embajada afirma también que Estados Unidos «no está entregando ningún otro tipo de información ni asistencia de espionaje» referida a movimientos de la flota británica.

Informaciones que circularon en Londres indicaban que Argentina había solicitado tal información a Estados Unidos amparándose en la convicción de que este país suministraba este tipo de datos a Gran Bretaña sobre el movimiento de los barcos argentinos.

El ministerio de Defensa británico no quiso hacer ningún comentario sobre esta noticia ni ninguna relacionada con supuestos apoyos logísticos proporcionados por los Estados Unidos.

#### La OLP apoya

A la toma de posiciones en el conflicto se ha sumado la «Organización para la Liberación de Palestina» (OLP), que anunció en Lima su apoyo a Argentina al reconocer que la soberanía sobre el archipiélago de las Malvinas es «un legítimo derecho» del pueblo argentino.

La OLP espera que Argentina e Inglaterra «lleguen a una solución pacífica», que «garantice al pueblo argentino sus legítimos derechos y evite un enfrentamiento armado».

El apoyo de la OLP a Argentina, dice el comunicado, se otorga independientemente de la posición del Gobierno argentino con respecto a la organización palestina.

La OLP se pregunta cómo el Mercado Común Europeo adopta una posición de boicot económico contra Argentina, «aunque este país tenga derecho sobre las islas», y sin embargo, ningún estado de la CEE ejerce boicot contra Israel por su «anexión de territorios ajenos por la fuerza».

#### Haig no visitará Marruecos

El previsto viaje del secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig, a Marruecos ha sido cancelado, según ha informado a última hora la embajada de los Estados Unidos en Rabat.

La razón aducida para la cancelación de la visita es que Haig debe continuar las negociaciones como mediador en la crisis argentino-británica sobre las islas Malvinas.

La embajada de Estados Unidos en Rabat había dicho que el secretario de Estado norteamericano haría una escala hoy a primera hora en la capital marroquí, en el curso de su sexto viaje entre Buenos Aires y Londres.

OBTENGA, AHORA, EL TITULO PROFESIONAL DE

## ADMINISTRADOR DE FINCAS

Un TITULO PROFESIONAL indispensable para ejercer legalmente una PROFESION LIBRE (ADMINISTRA-DOR DE FINCAS, rústicas y urbanas), con inmensas posibilidades. AMBOS SEXOS, desde 18 años (sin límite de edad). Título: Bachiller superior (ó equivalente). Pruebas racionales y asequibles que puede preparar en su misma casa con nuestros textos, orientación y guía (el 93,4 por 100 de nuestros alumnos APROBARON en la última convocatoria). ILEXCEPCIONAL OPORTUNIDADII

Infórmese sin compromiso (antes del día 26): pida la GUIA GENERAL DE INFORMACION, con modelo oficial de instancia. Diríjase a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta 23, MADRID-4. Telfs. 445 92 88, 445 92 10, 275 50 04.

# REPRESENTANTE

A comisión

Ofrecemos muestrario de vestidos niña, para CASTELLON y provincia

Interesados, escriben dando referencias, a: «Oferta Representante», APARTADO 6.176, de VALENCIA.

# El desafio europeo brigitte bardot

Guión: Francisco Cortés

Dibujos: Arturo Arnau

RESUMEN DE LO PUBLICADO: En 1956, Brigitte Bardot rueda con Vadim como director y Jean Louis Trintignant «... Y Dios creó la mujer». La película la lanza a la fama. A partir de entonces Brigitte podrá decidir su suerte: Las muchachitas copian sus vestidos, su peinado —despeinado— e incluso su hociquito de liebre...





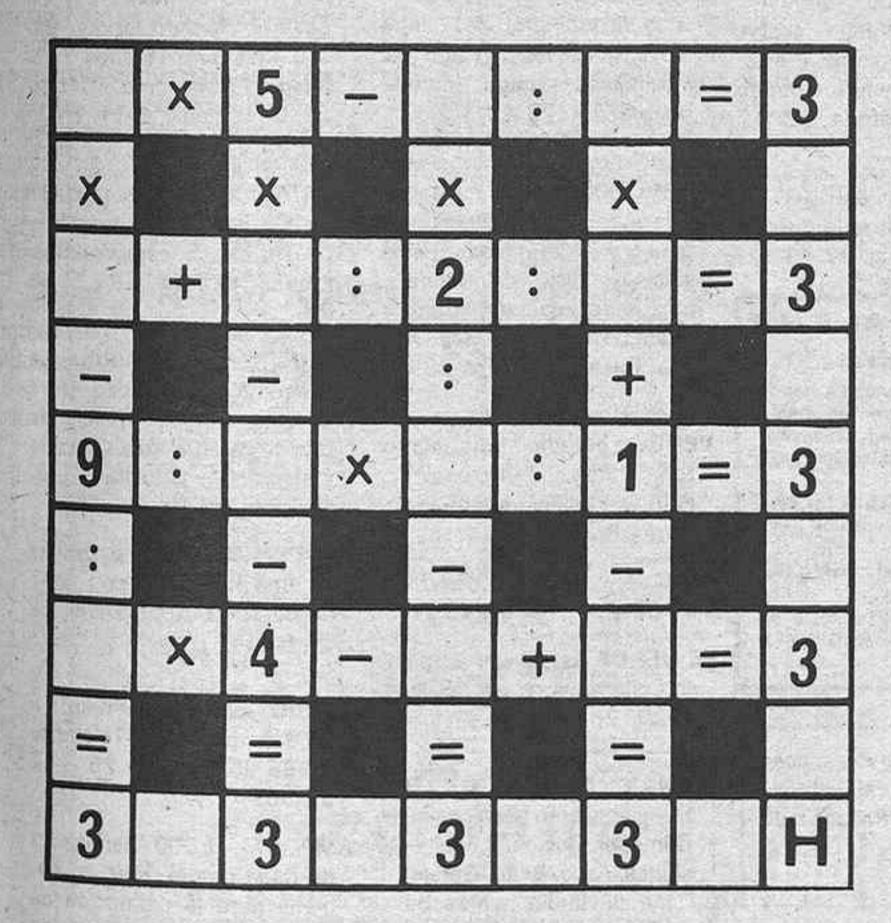


7. Las películas se suceden: «Deshojando la margarita», de Allegret; «Una parisina», de Boisrond, con Charles Boyer; «Los joyeros del Claro de Luna», de Vadim, con el que no ha roto relaciones; «La femme et le pantin», de Duvivier... No son por supuesto grandes filmes, pero cada una de ellas contribuye a universalizar su fama. Las peticiones se acumulan ante ella: las acepta o las rechaza, pero casi siempre las acepta. No está dispuesta a regatear esfuerzos para conseguir su objetivo. «Sólo la primera vez que me desnudé sentí cierta vergüenza: tenía diecinueve años. Luego fue para mí algo tan natural como beber una copa».

8. Es amante de Gilbert Bécaud, otro mito francés, pero Gilbert es casado y Brigitte admite pocas competencias. Se separan tras de dos meses. Después de Bécaud. Sacha Distel: con éste incluso llega a anunciar la boda, pero algo se interpone. Brigitte rueda «Babette se va a la guerra» con el joven Jacques Charrier como partenaire, y se enamora de él. El 24 de junio de 1959 se casan. De este matrimonio nacerá un hijo. Nicolás. Brigitte tiene 26 años, buena edad para la maternidad, tanto física como psicológicamente. ¿Lo tiene en cuenta la actriz? Tal vez. El caso es oue hasta quince años más tarde no volverá a intentarlo.

9. Pero hay que tener en cuenta otros factores: La vida de una mujer como ella no es la más apropiada para dedicarse a un hijo. Este tendrá, por supuesto, asegurada su subsistencia y todo lo demás, pero para la madre sólo supone algo exclusivamente suyo. Nada más. El cine y, ¿por qué, no decirlo? sus caprichos, llenan por completo su existencia. Nuevas películas. «¿Quiere usted bailar conmigo?», «La Verdad», con Clouzot, «La bride dans le cou», de nuevo con Vadim... Soledad interior, dicen entrevistadores y críticos, pero el exterior, ¡qué abundancia de experiencias sentimentales! (Continuará)

#### **NUMEROGRAMA**



H. Colocando los números 1 al 9 que faltan, y teniendo en cuenta que pueden repetirse tantas veces como sea necesarios, realizar las operaciones oue indican los signos matemáticos, de modo que, horizontal y verticalmente, el resultado sea siempre 3.

#### SOLUCIONES

Granados (gran a; dos).
Falta cloro (f alta; c; loro).
Estará dos días (esta -ra- dos; di, as).

H. 3.534 - 4.221 - 9.311 - 1.432.

VERTICALES.—1; Calor. Secas.—2; Adose. Evoco.—3; Seno. A. Asala. Oc.—8; Olé. Oro. Ama.—9; Jaro. A. Aser.—10; Iradé. Abo-ga.—1; Nasas. Ganas.

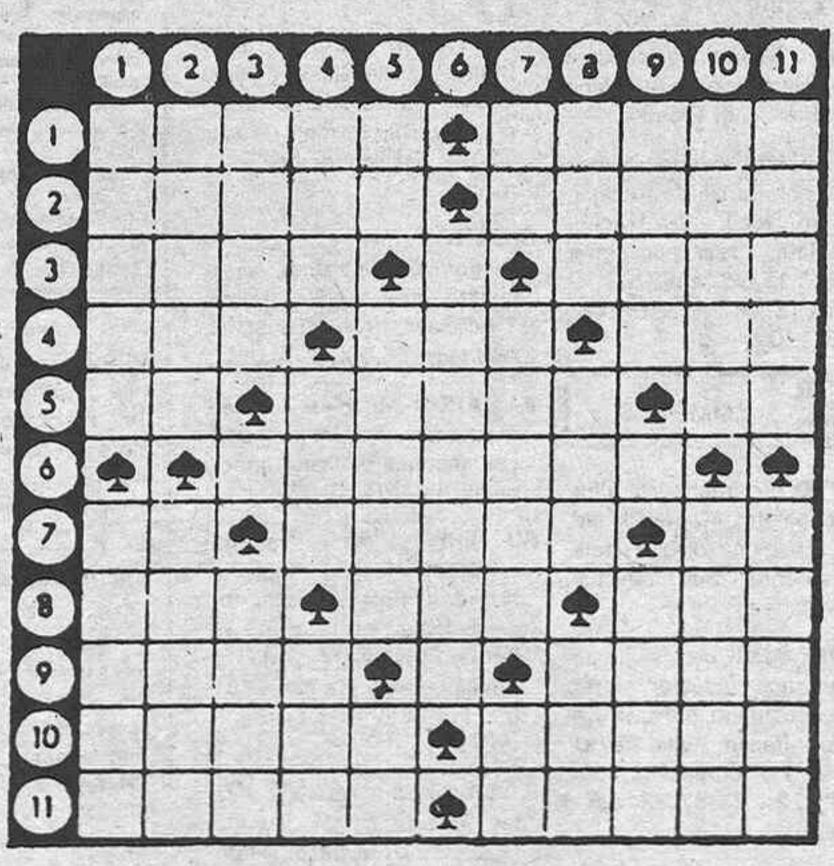
HORIZONTALES.—1: Casón. Cojin.—2: Adela. Clara.—3: Lona. P. Eras.—4: Oso. Ala. Oda.—5: Re. Acaso. Es.—6: Agotara.—7: Se. Asilo. Ag.—8: Eva. Oca. Aba.—9: Come. A. Asón.—10: Acosa. Omega.—11: Sones. Caras.







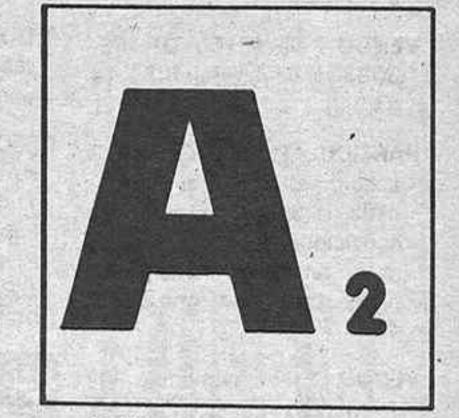
**CRUCIGRAMA** 



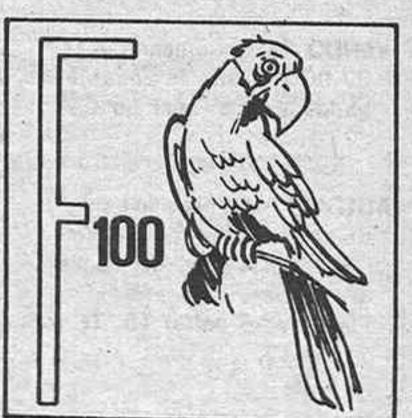
HORIZONTALES.—1: Caserón, casa grande. Almohadón pequeño.—2: Nombre propio de mujer. Parte transparante del huevo.—3: Tela fuerte para toldos. Consonante. Lugares donde se trilla la mies.—4: Animal plantígrado. Extremidad de las aves. Composición lírica.—5: Nota musical. Casualidad, suceso imprevisto. Existe.—6: Extrajera todo el líquido de un recipiente.—7: Reflexivo. Establecimiento benéfico. Símbolo químico de la plata.—8: La primera mujer. Ave palmípeda. Manto de los beduinos.—9: Ingiere alimentos. Vocal. Río de la provincia de Santander.—10: Persigue sin tregua. Letra griega.—11: Sonidos agradables. Costosas, de elevado precio.

VERTICALES.-1: Aumento de la temperatura. Infartos de una glándula.-2: Apoye espalda con espalda. Traigo algo a la memoria.-3: Hueco, concavidad. Vocal. Dios supremo de la teogonía egipcia.-4: Onda marina. Oficial del ejército turco. Nombre de letra.-5: Símbolo químico del sodio. Importunación. Primero, preeminente.-6: Sermón o predicación.-7: Matrícula española. En sentido figurado, tuéstala, abrásala. Lengua provenzal.-8: Aire popular andaluz. Metal precioso. Criada de un clérigo.-9: De cabello rojizo. Preposición. Hijo de Jacob y de Zilpa.-10: Decreto de un sultán. Intercede en favor de alguien.-11: Cestas para la pesca. Ansias, apetitos.

**JEROGLIFICOS** 



¿Quién compuso Goyescas?



¿Está lista la piscina?



¿Se quedará muchos días?

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

> ANUNCIOS CLASIFICADOS de \*

## Mediterraneo

CADA PALABRA: 18 Ptas. Mínimo 10 palabras



ALQUILERES

SE ALQUILA o se vende local comercial primera línea en Benicasim. Razón: Miralies Troncho. De 2 a 4, teléfono 30 06 83.

ALQUILO o vendo piso céntrico 158 m.2 a estrenar. 22 75 57.

ALQUILO apartamento Oropesa, piscina, tenis, aparcamiento: Mayo, Junio, Julio. 22 75 57.

SE ALQUILA despacho nuevo. Tel. 21.44.69.

SE ALQUILAN pisos de lujo de 136 M. en Cardenal Costa, nº 10, 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, cocina railite, precio del alquiler 15.000 pts.

ALQUILO apartamento primera fila, amueblado con Televisión: Mayo, Junio, Julio, Agosto. Telef. 224436-225052.



**AUTOMOVILES** 

DE PARTICULAR a particular. Vendo coche 124 Esport, Fiat. Motor 2000. Con 6.000 Km. Ver en calle Jorge Juan, n.º 20-B, de 10 a 1 horas y 3 a 6 horas.

VENDO Talbot 150 GT, CS-3083-H, Ilamar Teléf: 21 14 35.

PARTICULAR vende Chrysler 2 L, automático, aire acondicionado, radiocasette, perfectas condiciones, seminuevo, apto para remolque. Buenísimo precio. Llamar teléfono 21 75

VENDO «Triumph» modelo TR-7, Garage Inglés. C/. Luis Vives, Castellón.

VENDO JEEP Comando H-D. 37.000 Km. Impecable. Varios extras. Teléfono 93-237.15.34.

AUTOMOVILES ocasión garantizados. El modelo y marca que le gusta y las facilidades que precisa. Talleres Escuder. Plaza Padre Jofre, 18. Tel.: 21 44 17.

AUTO garaje automóviles revisados por talleres propios. Facilidades de pago. Maestro Vives, 10. Teléfono 22 13 82.

PARTICULAR vende Citroen GS, CS-F, 26.000 km. teléf. 230444.



BRICOLAGE

CORTAMOS maderas a medida, hacemos muebles encargo. Bernilux . Sagasta, 25



COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar Visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

SE PRECISA señora para llevar casa y cuidar niños. Teléfono 21 76 58.

SE NECESITA pastelero, oficial de 1º. Sueldo a convenir. Razón, El Cisne, tel. 22 25 97. Ref. INEM-CS-33422-1201.

PELUQUERIA de señoras Clary's se necesita señorita preparada. Ref. INEM-CS-33659-1201.

IMPORTANTE empresa de ámbito nacional, por reestructuración de su red comercial, precisa: 6 personas de fácil relación humana para integrarse en su equipo comercial. Se ofrece: Puesto estable, preparación a cargo de la empresa, trabajo en equipo, grandes posibilidades de promoción, apoyo constante e integración en empresa líder dentro del sector. Excelente retribución económica en función de los objetivos alcanzados con garantía diaria durante período de preparación. Interesados presentarse en C/. Trullols 2 y 4 (tienda), Castellón. Tel. 21.26.38. Ref. INEM CS 0522-1201.

SE OFRECE señora para cuidar niños. Razón: Tel. 20.29.42.

NECESITO empleada de hogar interna, para Villas de Benicasim. Tel. 30.02.21.

FIRMA comercial precisa distribuidores en exclusiva para su provincia. Producto de gran demanda nacional. Gran rentabilidad. Disponer de un mínimo de 650.000 pesetas. Telefonear (91) 401 76 28 -435 45 86.

TRABAJE montando cuadros casa, Decorhogar, Aureliano San Román, 5, Oviedo.

PRECISAMOS jóvenes ambos sexos con ganas de trabajar. Trabajo fácil. Superación inmediata. Pasar por Pintor Rivera, 15-2.°-izquierda, 10 a 12. Ref. INEM C 0525-1201.



COMPRAS

COMPRO oro, monedas, alhajas, papeletas Monte Piedad, Alvaro paga mejor que nadie. Diariamente. San Pascual, 64. Villarreal.

COMPRAMOS oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

COMPRO oro y papeletas Monte Piedad, discreción. Teléfono 60 05 42.



ENSEÑANZA

PLAN General Contable. Curso acelerado. Teneduría. Academia Almi. Tel. 22 49 31.

ACADEMIA MARTI oposiciones, secretariado, idiomas, taquigrafía, contabilidad, (O.G.C.). Alloza, 29. 21 12 95.

C.P.E. informa nueva apertura cursos Programador de Ordenadores IBM. Con prácticas en la escuela. 40 sábados de 10 a 13 horas o martes y viernes de 20 a 21,30 horas. Compatibles con estudios o trabajo. Infórmese en C.P.E. San Roque, 88. Castellón. Teléf.: 23 69 11.



HUESPEDES

PARTICULAR desea huéspedes, Avda. Casalduch, 42-1.º Teléfono 20 24 18.



MOTOCICLETAS

CON 2 LITROS 100 Km. Motocicletas HONDA. 49 y 125 c.c. Venta y Servicio Motos Quintana. Ribellés Comín, 3

LAVERDA, Benelli, Morini, S.W.M., Fantic, Triumph. Servicio Oficial y venta: Motos Quintana, Ribelles y Comín, 3. Tel. 21 69 23.



**ORTOPEDIAS** 

PIERNAS ortopédicas, collarines cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.



TRASPASOS

TRASPASO bar en Grao, por no poder atender. Tel. 22.30.43.



VARIOS

REPARACION electrodométicos todas marcas. Venta material, Dolores, 19 (detrás Correos). Avisos: Tel. 21 76 78.

CLINICA veterinaria horario 11.30 a 1.30, 7 a 9, sábados mañana. P. Rey, 94. Teléfono 20 74 10.

CARAVANAS Tauro, Roller y Moncayo. Exposición y venta Gran Avenida (Junto Camping Tauro). Razón: Tel. 30 12 66. Facilidades hasta 84 meses.

CREDITOS fácil amortización (pagos trimestrales). Descuento letras sesenta meses. Telefonear (91) 738.54.25. Apartado 54.036 - Madrid.

PALLARDO Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

SU PERRO como en casa en residencia canina Beni-Can (Frente Hípica Castellón). Existencias cachorros Fox-Terrier, Rottweiler, Pastor Alemán, Dogo Alemán, Pointer, etc. Tel. 21 55 14 Benicasim.

PIANO ocasión 40.000 pesetas. Organos Yamaha con ricmos, 46.875 pesetas. Teléfono 21 29 86.

OFRECEMOS a comerciantes, negocio muy rentable. Minima inversión. Total colaboración para puesta en marcha. Tres actividades: Distribución exclusiva de prestigiosa máquina de tricotar. Venta de hilaturas y de prendas de punto. Infórmese escribiendo al n.º 1.240 de N.P. Publicidad. Calle Cerrajeros, 1-pral. Valencia-1.

REPARACIONES fontanería calefacción, termos y calentadores. Tel.: 20 14 73.

**DETECTIVES** CIP investigaciones, vigilancias, delitos privados. Licencia Gubernativa 2: Apartado 239. Teléfonos: 22 23 92 - 20 93 20.



VENTAS

VENDO casa en Alcudia de Veo. Precio a convenir. Tel. 21 34 89.

VENDO piso en Maestro Ripollés, 4 habitaciones. Todo exterior. Sin gastos comunidad. Precio a convenir. Razón: Telef. 21.72.19 de Castellón ó (96) 3627095 de Valencia.

OCASION Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

CAVISA apartamentos 3 dormitorios sin entrada 26.000 Ptas. mes. 23 04 00.

CONTRATISTAS: playa del Pinar, ofrezco solar 2.000 m.2, construcción apartamentos, cambio obra. Teléfono 22 12 01.

SU VIVIENDA a estrenar; con calefacción y agua caliente central, desde 23.000 Ptas/m.2. Informes: Procas. Mayor, 82, bajos. Tel.: 22 76 62.

CAVISA, ático 3 dormitorios, 4 terrazas, 2.500.000 pesetas. Tel. 23.04.00.

BENICASIM zona Voramar -Termalismo. Vendo chalet. Piscina, jardín, garaje. Preciosas vistas frente futuro puerto deportivo. Teléfono 22 12 01.

VENDO piso a estrenar en Burriana, sin entrada, préstamo 18 años. Tel. 22 48 12.

#### CREDITO FAMILIAR CREDITOS PERSONALES PARA

Reformas, compras y gastos especiales. Tramitación rápida cualquier cantidad. Amortización a su comodidad hasta 36 Descuento de letras por ven-

ta de pisos, apartamentos, locales, etc. Papel comercial medio y largo plazo.

Hipotecas para créditos de mayor cuantía. Información 20 14 00.

VIVIENDAS céntricas, acabados primera calidad, llaves en mano. Razón: Luis Batalla, Herrero, 3. Tel.: 22 48 12.

**APARTAMENTOS** frente playa, desde 1.200.000 pesetas, «sin entrada». Facilidades 18 años, tenis, piscinas, etc. «Complejo residencial Oroman». Informa: Grupo Luis Batalla. Teléfono 22 48 12 - 31 03 38.

PLAZAS de parking, céntricas calle Herrero, Plaza Rey D. Jaime, zona Casalduch, Etc., facilidades de pago. Informa: Lubasa. Tel. 22 48 12.

PLANTA ático, ideal oficina, despacho, consulta, edificio «Mare-Nostrum», chaflán Plaza Rey D. Jaime - Calle Ruiz Zorrilla. Informa: Lubasa. Tel. 22 48 12.

VIVIENDAS protección oficial, sin entrada facilidades, 15 años. Razón: Grupo Luis Batalla, Herrero, 3. Tel.: 22 48 12.

VENDO duplex en Parquelidón, con plaza garage, precio interesante, tel. 22 48 12.

VENDO apartamento frontal 1.º línea. Facilidades de pago. Tel. 22 48 12.

OCASION vendo villas terminadas en Oropesa de 2 y 3 habitaciones. Garaje y jardín. Valor: 2.000,000 y 2.500.000. Informa: Gorgari, teléfono 21 20 24. Castellón.

PARCELAS preciosas vistas, agua, luz, asfalto, farolas, 5 Km. Castellón. Facilidades. 21 27 00.

VENDO piso 3 habitaciones. 1.300.000 Ptas. Tel. 32.10.70. Sra. Dora.

APARTAMENTOS en Benicasim. De 1 habitación 1.500.000 pesetas. De 2, 2.200.000. De 3, 3.000.000 de pesetas. Piscina, -tenis. Mínimas cuotas. Facilidades 18 años, Información: Tel. 21 70 87.

OCASION vendo estudio, Benicasim, apartamentos «Los Principes», daría facilidades. Tel. 20 27 49.

OCASION, vendo apartamento pintado, a estrenar, «Apartamentos Escorpios». Tel. 22 48 12.

VENDO villa a estrenar en Benicasim, zona antigua, facilidades de pago. Tel. 22 48 12.

VENDO piso muy céntrico. Calle Trinidad. Precio interesante. Tel. 22 69 09.

BENICASIM, apartamentos «Los Príncipes». 1.ª línea playa, piscinas, parking, etc. Facilidades de pago. Informa: Lubasa, Tel. 22 48 12.

VILLAS junto al mar desde 3.100.000 ptas. Facilidades 18 años, 3/4 habitaciones, garaje y jardín privado, tenis, piscinas, pista de patinaje, lavaderos coches, parque infantil, amplias zonas verdes. Reservas Ramos 23 00 52.

VENDO estudio amueblado zona Eurosol Benicasim, C/. Palmeral Edificio Miami Bich. Razón Pórtería.

VENDO caravana Benimar 4.000-Luxe, Tel. 23.46.31.

SE VENDE estudio a estrenar en Calle Navarra. Razón: Tel.: 20 25 26 - 60 16 57.

GRAN OPORTUNIDAD Bungalows en Benicasim. Comedor. Cocina. 3 habitaciones. Aseo. Baño. Garaje. Zona de jardín. ¡¡Más de 160 m.211. Información teléfono: 21 76 87.

PARTICULAR vende piso en Parque Lidón, con plaza garaje. Teléfono 22-58-67.

PARTICULAR vendo piso Trinidad 122. Precio: 3.800.000. Llaves, 800.000. Resto 5 años. (96) 332.21.27.

VENDO villa Benicasim urbanización Porto Cristo I, primera fila, facilidades teléfono 20 11 00, Castellón.

precio 1979, facilidades. Teléfono 22 10 63-30 26 30.

VENDO cachorro Pastor Alemán. Teléf. 22 22 14.

SE VENDE parcela en Urbanización «Las Palmas» de 1.089 m.2. Información teléfono 21 76 87.

VENDO piso en la calle Cuevas de Vinromá. Tel. 22.19.17.

VENDO pisos terminados, entrada (400.000 pesetas). Tel. 21.04.60, de 1 a 3.

BENICASIM Santa Rita, villas totalmente terminadas y parcelas totalmente urbanizadas. Tel. 21 66 15.

VENDO parcelas en Polígono Industrial San Juan de Moró, lindando carretera Alcora, agua potable, gas, acceso autorizado, M.O.P.U. Teléf. 300554 y 37 San Juan de Moró.

VENDEMOS: Parcelas a 10 Km. Castellón, con luz-aguaalcantarillado, desde 325.000,- Ptas. Tl. 21 55 81.

#### LOCALES COMERCIALES

Desde 40 m/2 FACILIDADES 18 AÑOS



C/. Herrero, 3 Teléf. 22 48 12 CASTELLON Noccoccocces()

VENDEMOS: finca 17 Hg. huerta-almendros, almacén, facilidades. Tel. 21.55.81.

VIVIENDAS terminadas y en construcción. Protección Oficial. Préstamo 15 años. Facilidades a convenir. FOCON-SA C/ Enmedio, 9-11. Tl. 21 70 55 Castellón.

PARTICULAR vende piso 3.º en C/. Barrachina, 3 habitaciones, todo exterior, muy barato. Tel. 21 64 19 y 21 68 26.

MAQUINA Wertheim. La máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito José Antonio, 7. Castellón.

**VENDEMOS:** Parcelas rústicas de una hanegada con agua desde 100.000 ptas.. Tel. 21 55 81.

VENDO solar 7.000 metros a un Km. del Grao. Teléfonos 22 68 35 - 20 34 25 - 22 51 88.

AMPOSTA 1.000 hanegadas de riego propio, zona privilegiada para la plantación de naranjos, llano total, tierra de primerísima calidad a 75.000 ptas. por hanegada, informes al Tel. 93.3178369 y 93. 3178132 de Barcelona.

SE VENDE Doberman excelente criadora dos años Pedigree LOE 35.000 ptas. calle General Yagüe, 3-2.º-5.ª. Burriana.

SE VENDE pequeño apartamento amueblado. Teléf. 224436-225052.

BUNGALOWS oferta del año VENDO oficinas precio (2.200.000). Atico lujo situsción. C/. Navarra. Teléfono 21 04 60.

# Teléfonos de «Mediterráneo»

Director ..... 22 00 78 Administrador ...... 22 05 85 Redacción y ...... 22 00 56 Administración ...... 22 00 60

(c) Ministerio de Cultura 2007

### Cartelera

ASTORIA.-4,30, 7,30 y 10,30 LA NOCHE DEL TERROR. Mayores 18 años. Mañana lunes EL SADICO DE NOTRE DAME.

AVENIDA.-4,30, 7,30 y 10,30 EL PROFESIONAL. Mayores 16 años. Mañana lunes BUSCANDO A PERICO.

GOYA.-Especial 4,30 tarde y 7,30 tarde (noche no hay función) LAS AVENTURAS DE ENRIQUE Y ANA. tolerado menores. Mañana lunes LOS LARGOS DIAS DE LA VENGANZA.

RIALTO.-4,30, 7,30 y 10,30 EL LAGO DE LAS VIRGENES. Mayores 18 años. Mañana lunes LA ULTIMA LOCURA DE MEL BROOKS.

SABOYA.-4,30, 7,30 y 10,30 LA DOCTORA DE LOS MARINEROS. Mayores 16 años. Mañana lunes CALIGULA.

CINEAZUL.-Tel. 21.34.99.-Hoy 4,30 LA BELLA DURMIENTE. A. todos los públicos. 7,30 y 10,30 RAGTIME. Mayores 16 años. Atención al horario. Mañana lunes sesiones 4,30, 7,30 y 10,30 BESAME TONTA. A. todos los públicos.

CONDAL 2.-4,30, 7,30 y 10,30 EL CHINO (kárate). Todos los públicos. Mañana lunes 7,30 y 10,30 AUSENCIA DE MALICIA.

REX.-4,30, 7,30 y 10,30 EN BUSCA DEL ARCA PERDIDA. Tolerada menores. Mañana lunes 7,30 y 10,30 BELLAS RUBIAS Y BRON-CEADAS.

BAHIA (Villarreal, 3 tarde DOS PILLOS Y PICO y DJANGO. 14 años y menores acompañados. 7 tarde continua JOVENES AMIGUITAS BUSCAN PLACER Y LA ULTIMA ESPERANZA «S». 18 años. mañana lunes 7 tarde contínua JOVENES AMIGUITAS BUSCAN PLACER Y DOS PILLOS Y PICO. Mayores 18 años.

VICIANA (Burriana).-7 y 10,30 GUERRA DE GANGSTERS. Mayores 16 años. Mañana lunes 7 y 10,30 GUERRA DE GANGSTERS Mayores 16 años.

TEATRO PRINCIPAL (Burriana).-Hoy funciones 4,15, 7,15 tarde y 10,30 nit EL ARBOL DEL AHORCADO, con Gary Cooper. A. todos los públicos. Mañana lunes funciones 7,15 tarde y 10,30 noche VIVA LA CLASE MEDIA. A. mayores 14 años.

CINE IDEAL.-Hoy programa doble COMO EN LOS VIEJOS TIEMPOS. A. mayores 14 años. EL DESAFIO DEL DRAGON. A. todos los públicos. Función 10 noche EL DESAFIO DEL DRAGON. A. todos los públicos. Mañana lunes programa doble COMO EN LOS VIEJOS TIEMPOS Y EL DESAFIO DEL DRAGON.

TEATRO PAYA (Burriana).-Hoy en funciones 4,15, 7,15 tarde y 10,30 noche LA TIA DE CARLOS, con Paco Martínez Soria. A. todos los públicos. Mañana lunes EL QUINTETO DE LA MUERTE, con Alec Guinnes. A. todos los públicos.

CONDAL (Villarreal) .- 3 tarde EL CAPITAN PIRATA y LA JUSTI-CIA DE NIJA. 7,15 y 10,30 EL FINAL DE DAMIEN.

PUB L'IRLANDES.-Actuación en directo de Canem Jazz. Música de samba y jazz. Paseo Marítimo. Grao Castellón.

DISCOTECA DESIREE,-Abierta todos los días tarde y noche. Castellón.

PUB CALIPSO.-Actuaciones en directo. CRISTINA presenta a ALFREDO. Abierto todos los días. C/ General Moscardó. Villas Benicasim.

CASINO MONTE PICAYO .- Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.



Climatizado Teléf. 22 05 91

MAÑANA LUNES 7.30 y 10.30 Divertido Estreno

#### BELLAS, RUBIAS Y BRONCEADAS

Una pelicula de MAX PECAS con Sylvia Aguilar Michel Voceret

Perseguidos por los gangsters y la Policia, dos amigos buscan refugio con doce chicas «Bellas, rubias y bronceadas»

Mayores 16 años

## Televisión

#### Primera Cadena

09.45 Carta de ajuste.

09.49 Apertura y presentación.

10.00 Hablemos. 10.30 Santa misa.

11.20 Gente joven.

12.10 Mirar un cuadro.

12.30 Tiempo y marca. 15.00 Noticias.

15.35 Sport Billy

16.05 Sesión de tarde. 17.40 Dibujos animados.

18.00 Magia,

19.00 Gol..., y al Mundial 82. 19.55 Avance informativo.

20.05 Rasgos. «Emilio Pucci».

21.00 Noticias.

21.15 Próximamente. Información sobre la programación de Televisión Española en la Primera Cadena.

21,30 De ahora en adelante.

22.00 Su turno. Tema: «imitadores».

23.00 Deportivo. 23.45 Despedida y cierre.

#### Segundo programa

15.15 Carta de ajuste.

15.28 Apertura y presentación.

15.30 Todas las criaturas grandes y pequeñas.

16.20 Las aventuras de Super-Ratón.

16.45 Cine cómico.

17.00 Lou Grant. «La búsqueda». 18.00 Musical Express. Un año de

«Musical Express». 19.00 La puerta del misterio.

20.00 Fútbol. Encuentro en España.

21.00 Producción española.

22.00 Largometraje, «Todo el oro del

mundo», de Rene Clair. 23.45 Despedida y cierre.

## Cine CONDAL-2

Teléfono 22 76 08 Empresa José María Casalta

> MAÑANA LUNES 7'30 y 10'30

SENSACIONAL ESTRENO SIMULTANEO EN TODA ESPAÑA

EL BUSCABA LA HONESTIDAD. ELLA LA GLORIA Y LA POPULA-RIDAD. AMBOS LUCHARON POR CONSEGUIRLO



PAUL NEWMAN SALLY FIELD **AUSENCIA DE MALICIA** 

LAS PAGINAS DE UN PERIODI-CO PUEDEN SER MAS PELIGRO-SAS QUE CUALQUIER ARMA MORTAL

Mayores 14 años

## **ASTORIA**

Chitory Ban 4

MAÑANA LUNES

7,30 y 10,30 ESTRENO VIOLENTO Y DE TERROR

#### EL SADICO DE NOTRE DAME

-COLOR-JESS FRANCO NADINE PASCAL

LAS ESCENAS MAS OSADAS EN UNA TERRIBLE ORGIA DE SEXO Y DE MUERTE ... CLASIFICADA «S» POR SU CONTENIDO PUEDE HERIR

LA SENSIBILIDAD DEL ESPECTADOR

MAYORES 18 AÑOS

MAÑANA LUNES

7'30 Y 10'30

## CALIGULA

MALCOLM McDOWELL

TODOS LOS VICIOS DE LA ANTIGUA ROMA, LLEVADOS A LA PANTALLA CON TODO REALISMO Y CRUDEZA CLASIFICADA «S»

POR SU CONTENIDO PUEDE HERIR LA SENSIBILIDAD DEL ESPECTADOR MAYORES 18 AÑOS

## GOYA

TEL. 21 02 21

MANANA LUNES

7,30 y 10,30

ESTRAORDINARIO «WESTERN» DE ACCION ARROLLADORA

#### LOS LARGOS DIAS DE LA VENGANZA

-COLOR-GIULANO GEMMA SUSAN SCOTT

JUNA VERDADERA EXPLOSION DE AVENTURAS!... IUN TREMENDO ESTALLIDO DE EMOCIONES!

MAYORES 14 AÑOS

#### **AVENIDA** TEL. 22 32 24

MAÑANA LUNES 7,30 y 10,30

DESTERNILLANTE

ESTRENO QUE LES DROGARA DE RISA!

> BUSCANDO A "PERICO" -COLOR-

> > LUIS ESCOBAR TEDDY BAUTISTA

LA POLICIA BUSCA EL COCHE! LA MAFIA LOS «COCOS»! LOS PASOTAS «LA COCA»! LOS CHORIZOS «EL PERICO»! Y LA FAMILIA A ... «PERIQUIN»! MAYORES 16 AÑOS

IEL MAS ESPERADO ESTRENO!

PETER O'TOOLE

RIALTO

MANANA LUNES

TEL. 22 42 96

7,30 y 10,30

ILA OBRA MAESTRA DEL GENIO DEL HUMOR!

> LA ULTIMA LOCURA DE MEL BROOKS -COLOR-

MEL BROOKS MARTY FELDMAN

HAY LOCURAS QUE SON LOCAMENTE DIVERTIDAS. DE TODAS, «LA ULTIMA LOCURA DE MEL BROOKS» ES LA MAS REGOCIJANTE

PARA TODOS LOS PUBLICOS

# 

TELF .: 21 34 99

MAÑANA LUNES, 4,30. 7,30 y 10,30

EL MAS ESPERADO DE LOS ESTRENOS!



A. TODOS LOS PUBLICOS

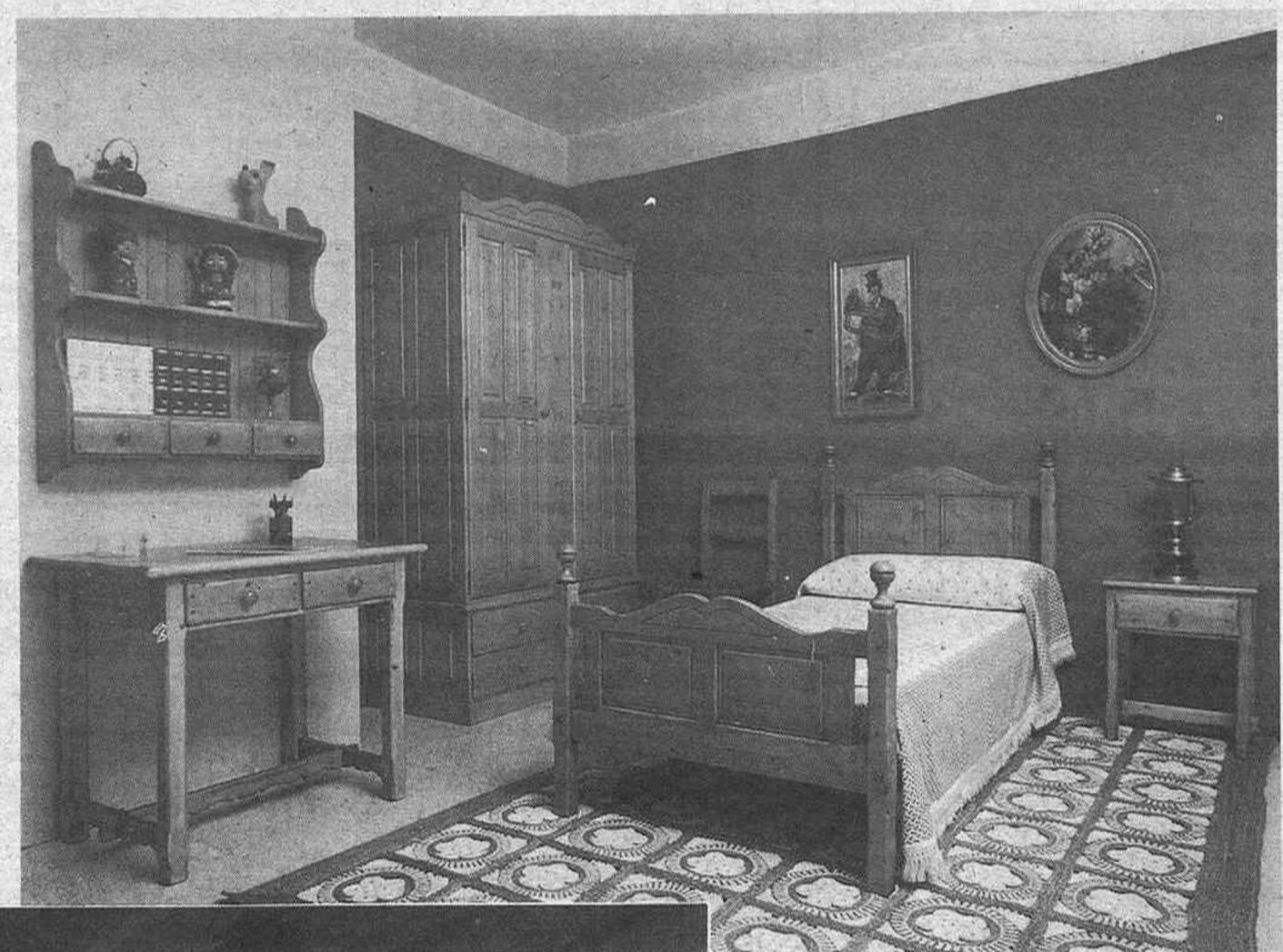
¡LA ORQUESTA MONDRAGON AL CINE!

ASISTIRAN A LA FUNCION DE NOCHE:

JAVIER GURRUCHAGA (ORQUESTA MONDRAGON)

FERNANDO GONZALEZ DE CANALES (DIRECTOR)

# Mueble COLONO" El renacer de un viejo estilo





Pensando en Ud., una vez más, presentamos un mobiliario que, con un antiguo diseño, reúne las ventajas de calidad, presentación y funcionalidad actuales.

La serie COLONO, fabricada en madera de abeto, recuerda en su construcción técnicas artesanales del pasado siglo, cuyo principal atractivo es una patente realidad: LA MADERA.

Una PROMOCION ESPECIAL de...

Enmedio,91 - Castellón

MUEBLES LA FABRICA